

Alumno ganó pleito a su profesor de Leyes

Un fallo de la Corte de Apelaciones de Valparaíso ha puesto término a una curiosa situación planteada entre un profesor y un alumno de la Escuela de Leyes de esa ciudad.

El incidente se originó en una declaración que un alumno del tercer año formuló respecto de la actuación docente del profesor de la Escuela de Leyes don Ramón Aldea Barros, y que determinó la suspensión de dicho alumno por el plazo de un año.

Posteriormente, en una asamblea del alumnado, otro estudiante de leyes, el señor Juan Pápic Ramos, tomó la defensa de su condiscípulo y aludió en términos condenatorios al profesor Meza Barros en relación con sus frecuentes inasistencias a clase.

Dijo el señor Pápic Ramos que un profesor que no asiste regularmente a dar sus clases "comete un triple robo: primero, al Erario Nacional; en seguida, a las esperanzas de los padres de los alumnos y, por último a la patria y a la sociedad".

El profesor Aldea Barros consideró injuriosos dichos términos que le fueron comunicados por otros alumnos y entabló la querrela judicial correspondiente.

Sometido a proceso, el alumno Pápic Ramos confió su defensa al abogado porteño don Angel Botto Leon en su apelación a la Corte de Valparaíso.

Dicho tribunal emitió su fallo en sentido absolutorio para el querrelado y sobreseyendo en definitiva.

En los considerandos de su resolución se expresa que Pápic "no tuvo el animus injuriandi", toda vez que las expresiones consideradas injuriosas solo tendían a examinar el comportamiento funcional del mismo querrelante, en forma que no podía existir el designio determinado de causar simplemente una difamación o vituperio.

Agregó el fallo, en otro interesante considerando, que "las palabras vertidas por el querrelado lo fueron en un recinto universitario, delante de alumnos de la Escuela de Leyes, lugar que era tan privado e inviolable como el hogar de todos y cada uno de los asistentes (no en balde los modernos designan a la Universidad con los nombres de Alma Mater o Alma Parens), motivo por el cual lo que allí se expresara no podía ni debía estar destinado a la divulgación, so pena de fomentar entre condiscípulos y camaradas las discusiones, como ha ocurrido, por desgracia, en este caso".

Interesa señalar que este considerando envuelve una censura directa a los alumnos de la Escuela de Leyes que en este proceso sirvieron de testigos en contra de un compañero de estudios.



Señorita ALICIA RODRIGUEZ R., candidata a Reina del Hospital Barros Leco, Sección Ginecología, a la cual se le dará un baile de homenaje el sábado 24 del presente, en el local de Traslavina 1784

CUATRO DELEGADOS ENVIA CHILE A UNA REUNION EN SUIZA

Del 4 al 15 de diciembre próximo se llevará a efecto, en Ginebra, la Cuarta Reunión de la Comisión de Transportes Internacionales, convocada por la Oficina Internacional del Trabajo.

De nuestro país concurrirán cuatro delegados, dos patronales y dos asalariados. Los delegados patronales serán los señores Enrique Méndez Carrasco, de la Empresa Nacional de Transportes Colectivos y Orlando Becker Cubillos, mayor de Carabineros y Director General de Transportes y Tránsito Público, por las empresas de transportes colectivos. Los delegados asalariados serán los señores Avellino Aguilera Toledo, de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Raúl Pinto Fuentes, de la Federación Industrial Ferroviaria.

EL LIBANO CELEBRA HOY DIA NACIONAL

La República de El Líbano celebra hoy el aniversario de su independencia. Nuestro Gobierno se asociará oficialmente a esta efeméride por medio de los saludos que enviarán S. E. el Presidente de la República y el Ministro de Relaciones Exteriores, a los mandatarios de ese país amigo.

En Santiago no habrá actos oficiales de celebración, porque el Ministro libanés, Excmo. señor Adib Bey Nahas, reside en Buenos Aires, ante cuyo Gobierno

ALMUERZO EN HONOR DE DON AUGUSTO MILLAN

Don Augusto Millán Iriarte, destacado funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores, será agasajado el sábado con un almuerzo ofrecido por el directorio del Centro de ex Alumnos del Instituto Nacional. El señor Millán partirá en breve a Centro América en misión diplomática. El almuerzo se realizará en los comedores del colegio.

también está acreditado. La colectividad libanesa residente celebrará diversas festividades privadas.

LA NACION.—Jueves 22 de noviembre 1951—3

POR C. B. 57 HABLA HOY RECTOR DEL INTERNADO

El Rector del Internado Nacional Barros Arana, señor Orlando Cantuarias Valdivieso, hablará hoy a las 13.40 horas en la audición "Tribuna Libre" que transmite C. B. 57 Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

En esta oportunidad, el señor Cantuarias dará a conocer interesantes aspectos relacionados con el próximo cincuentenario del Internado, para cuya celebración se está preparando un extraordinario programa de festejos.

DON HUMBERTO DIAZ, CONSUL EN GENOVA

El Ministro Consejero de la Embajada de Chile en Lima don Humberto Díaz Casanueva, ha sido nombrado Consul General en Génova, Italia y el actual Consul en esa ciudad, don Marcelo Silva, ha sido trasladado, con igual cargo, a Hamburgo, en Alemania.

tejos, que contará con la decidida cooperación de la casi totalidad de los ex alumnos del prestigioso establecimiento.

ELSA TSCHUDY GANO ESCRUTINIO GENERAL DE REINA DEL TRABAJO

Elsa Tschudy Bosshard, de Grace y Cia., se impuso en el escrutinio general de "Reinas del Trabajo", efectuado ayer en las oficinas de "Asproman". La triunfadora representa a los empleados particulares de esa prestigiosa repartición y computó la más alta mayoría entre todas las aspirantes a los codiciados

céntros y a los cincuenta y veinte mil pesos que "Asproman" entregará a las vencedoras y virreinas de esta singular certamen de exaltación a la mujer que trabaja.

La señorita Tschudy Bosshard, con la victoria de ayer quedó "seleccionada" para intervenir en los escrutinios finales que comenzarán en la primera semana de diciembre. Las otras candidatas seleccionadas son las señoritas Dominga Cortés, obrera; Oriana Fernández del Río, semicosturera; y Minerva Panussis Berríos, particular.

SUBCOMISION MIXTA, CON GERMAN PICO, HOY

A las 10 horas de hoy, en el despacho del Ministro de Hacienda, se reunirá con el señor Pico Cañas la Subcomisión de la Comisión Mixta de Presupuesto del Congreso Nacional, para estudiar el Cálculo de Entradas y Gastos del país para el año próximo.

El Ministro de Hacienda hará una exposición ante esos parlamentarios sobre los estudios realizados para equilibrar el próximo presupuesto fiscal.



Aunque Ud. se olvide un año de la Luna,
siempre, automáticamente,
estará sobre su cabeza!

Aunque Ud. se olvide un año del reloj

Mido
MULTIFORT
Superautomatic

¡siempre, automáticamente, marcará la hora exacta,
porque se dá cuerda solo!

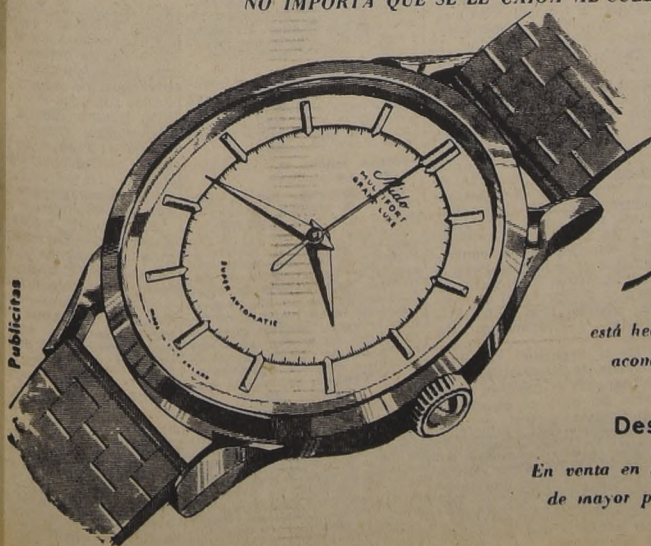
MIDO MULTIFORT SUPERAUTOMATIC es un reloj de precisión único en el mundo... un reloj que sirve con exactitud al hombre en todos sus oficios y en todas sus actividades... y que funciona día y noche, sin necesidad de darle cuerda!

MIDO MULTIFORT SUPERAUTOMATIC es fiel compañero del científico, del hombre de acción, del dirigente de empresas, porque

- ES AUTOMATICO y se dá cuerda solo...
- ES IMPERMEABLE y resiste el agua y la humedad...
- ES A PRUEBA DE GOLPES y soporta el maltrato inevitable en toda actividad humana!

NO IMPORTA QUE SE OLVIDE DE EL... NO IMPORTA QUE SE BAÑE CON EL...

NO IMPORTA QUE SE LE CAIGA AL SUELO!



Mido
MULTIFORT

está hecho para trabajar y
acompañar al hombre

Desde \$ 5.500

En venta en las Relojerías y Joyerías
de mayor prestigio en todo el país.

PIDA CATALOGO A SU REPRESENTANTE Pedro Reiman y Cia. Ltda. CASILLA 9148 - SANTIAGO DE CHILE



SIEMPRE
SE
DISTINGUE
UN
PALM-BEACH
FALABELLA

TRAJES confeccionados en Palm Beach, importados, diseños sobrios, sobre fondo azul marino, marrón y azul piedra

\$ 2.980.-

TRAJES PALM BEACH, calidad extrafina, colores de gran actualidad, terminación de lujo

\$ 3.960.-

AMBOS casimir fantasía, esmerada confección de nuestros talleres

\$ 1.980.-

VESTON SPORT modelo "DERBY", forros de rayón

\$ 1.385.-



BIEN vestido... BIEN recibido

producción, que
te sobre el estilo per
co de esos lejanos
na muestra más de la
osidad de los encarg
lvar, para la posterid
lo vinculado a la obra
uctiva de don Berna
Higgins. R. A. L.

CRIMEN REVELARIA EL CADAVER DE MUJER QUE FLOTABA EN UN CANAL

El cadáver de una mujer que presenta diversas lesiones que indican la existencia de un crimen, fue extraído en la madrugada de ayer del Canal San Carlos. El cuerpo, vestido con una bata blanca, estaba flotando a la altura de la compuerta de las Carreteras Unidas.

Una hora después del hallazgo...

go era identificado. Se trata de

Génica Hernández Cárcamo, 30

años, empleada doméstica, ca-

sada, domiciliada en Valparaíso

201. Interrogado su esposo dijo

no saber de ella desde hace una

semana, agregando que había

abandonado el hogar. La oculta

tiene la región frontal hundida,

al parecer con arma contundente,

de hemorragia en el oído dere-

cho y los ojos rodeados de círcu-

los violáceos e hinchados. Se

calcula que ha permanecido en

el agua dos días. No se descarta,

sin embargo, la posibilidad de un

sucidio.

Además de este aspecto de

tanta importancia para el tra-

tamiento de este grave flagelo,

los organizadores del Con-

greso tiene el propósito de

estimular en forma más efi-

ciente la lucha contra el cán-

cer en Chile, que diezmó la

ciudad con la celeridad de una

persona cada hora y cuarenta y

cuatro minutos, según las estadísticas.

Para conseguir el propósito,

se intensificarán los esfuerzos

para obtener de los Poderes

Públicos y de la generosidad

particular de los recursos nece-

sarios para ir en la modernización

de los elementos que deben

combatir este gravísimo mal.

Entre otras se contempla la

selección de semillas para la siembra

con resistencia en el campo, debido a su madurez varia-

da; tratamiento de estos tipos, mejorados con fungicidas

con la frecuencia que la experimentación muestre como la

más apropiada; producción de variedades a las condicio-

nes de esta zona por la estación experimental de papas

y en especial con resistencia a las razas de tizón pre-

sentadas; producción de semilla de papa certificada, y

eliminación de las solanáceas silvestres como el natri y

la papa silvestre de los brucos.

El informe termina proponiendo algunas medidas para

combatir este gravísimo mal.

Entre otras se contempla la

selección de semillas para la siembra

con resistencia en el campo, debido a su madurez varia-

da; tratamiento de estos tipos, mejorados con fungicidas

con la frecuencia que la experimentación muestre como la

más apropiada; producción de variedades a las condicio-

nes de esta zona por la estación experimental de papas

y en especial con resistencia a las razas de tizón pre-

sentadas; producción de semilla de papa certificada, y

eliminación de las solanáceas silvestres como el natri y

la papa silvestre de los brucos.

El informe termina proponiendo algunas medidas para

combatir este gravísimo mal.

Entre otras se contempla la

selección de semillas para la siembra

con resistencia en el campo, debido a su madurez varia-

da; tratamiento de estos tipos, mejorados con fungicidas

con la frecuencia que la experimentación muestre como la

más apropiada; producción de variedades a las condicio-

nes de esta zona por la estación experimental de papas

y en especial con resistencia a las razas de tizón pre-

sentadas; producción de semilla de papa certificada, y

eliminación de las solanáceas silvestres como el natri y

la papa silvestre de los brucos.

El informe termina proponiendo algunas medidas para

combatir este gravísimo mal.

Entre otras se contempla la

selección de semillas para la siembra

con resistencia en el campo, debido a su madurez varia-

da; tratamiento de estos tipos, mejorados con fungicidas

con la frecuencia que la experimentación muestre como la

más apropiada; producción de variedades a las condicio-

nes de esta zona por la estación experimental de papas

y en especial con resistencia a las razas de tizón pre-

sentadas; producción de semilla de papa certificada, y

eliminación de las solanáceas silvestres como el natri y

la papa silvestre de los brucos.

El informe termina proponiendo algunas medidas para

combatir este gravísimo mal.

Entre otras se contempla la

selección de semillas para la siembra

con resistencia en el campo, debido a su madurez varia-

da; tratamiento de estos tipos, mejorados con fungicidas

con la frecuencia que la experimentación muestre como la

más apropiada; producción de variedades a las condicio-

nes de esta zona por la estación experimental de papas

y en especial con resistencia a las razas de tizón pre-

sentadas; producción de semilla de papa certificada, y

eliminación de las solanáceas silvestres como el natri y

la papa silvestre de los brucos.

El informe termina proponiendo algunas medidas para

combatir este gravísimo mal.

Entre otras se contempla la

selección de semillas para la siembra

con resistencia en el campo, debido a su madurez varia-

da; tratamiento de estos tipos, mejorados con fungicidas

con la frecuencia que la experimentación muestre como la

más apropiada; producción de variedades a las condicio-

nes de esta zona por la estación experimental de papas

LADRONES DESMANTELAN HORNO CREMATÓRIOS

El suceso desmantelamiento de diferentes instalaciones de los Hornos Crematorios denunció ayer el Alcalde al Prefecto Jefe de Carabineros, solicitando a la policía una más estricta vigilancia policial en el sector. En el oficio respectivo, el señor Germán Domínguez revela al Prefecto don Jorge Ardiles, que en la madrugada de ayer los ladrones se habían robado doce metros de una línea de cien metros, por la cual corren los carros que llevan los materiales inservibles hasta los hornos.

En su oficio el Alcalde deja en claro que últimamente se han instalado en estos terrenos tres poblaciones "callampa", las cuales deben ser desalojadas para evitar nuevos robos.

Otra denuncia de índole similar hizo el Alcalde al Intendente de la Provincia, don Jorge Rivera Vicuña, al cual solicitó el desalojo de una población "callampa", que por su cuenta y riesgo se instaló en terrenos municipales, ubicados en Mapocho, a la altura de Buñes. Señala el Alcalde que estos terrenos pertenecen al Sr. Secretario de Transportes del Municipio y que estas poblaciones "callampa", por ser refugio de peligrosos delincuentes, significan una amenaza para la convivencia edificatoria y locales del Municipio.

El tizón terminará otra vez con papas del sur

El ingeniero agrónomo Sr. Alvaro Montalvo y el técnico de la FAO doctor K. O. Müller, han informado al Ministerio de Agricultura que "los cultivos de papas en Chile y Llanquihue, aparte de ser inferiores en lo menos un veinte por ciento a los de años normales, presentan probabilidades escasas de escapar a una epidemia de tizón". Agregan, en su informe, que "el patógeno está ya presente y en forma general en todas las huertas tempranas del lago Llanquihue, Chamiza y Ancud, como ya se ha constatado. La plaga, por otra parte, estaría ya bien en el extremo sur de la isla, en Quellón y en Quellón". Esta situación se agrava, según el informe, por la circunstancia de que existe gran número de pequeñas siembras tempranas, hechas en los meses de mayo, junio, julio y agosto, ya en pleno desarrollo y que son el puente para la transmisión del tizón entre un año y el siguiente. Agrega que han comprobado que la semilla que se utiliza es de una calidad muy deficiente, de un tamaño apenas mayor que el de una avellana, pues toda la papa de tamaño un poco mayor se han visto obligados a comerla.

Por otra parte, los informantes pudieron verificar una especulación inescrupulosa con las bombas pulverizadoras. Bombas manuales, hechas en el país, sin ninguna marca responsable, de diez litros de capacidad, de material a primera vista de segunda y tercera categorías y mal acabadas, se venden a ocho mil pesos.

El informe termina proponiendo algunas medidas para combatir este gravísimo mal. Entre otras se contempla la selección de semillas para la siembra con resistencia en el campo, debido a su madurez variada; tratamiento de estos tipos, mejorados con fungicidas con la frecuencia que la experimentación muestre como la más apropiada; producción de variedades a las condiciones de esta zona por la estación experimental de papas y en especial con resistencia a las razas de tizón presentadas; producción de semilla de papa certificada, y eliminación de las solanáceas silvestres como el natri y la papa silvestre de los brucos.

Todos los habitantes deben cooperar en campaña nacional contra el cáncer

El Segundo Congreso Nacional contra el Cáncer, que se llevará a efecto en esta capital desde el 28 de noviembre al 1.º de diciembre, tiene como primordial objetivo dilucidar los problemas que se le presentan a la ciencia médica a través de los últimos estudios e investigaciones realizadas en el mundo. Además de la asistencia y participación en los estudios de este Congreso de los médicos e investigadores chilenos, concurrirán al Congreso eminentes mundiales, que contribuirán con su acervo de conocimientos a hacer mucho más interesantes los resultados de este torneo.

Además de este aspecto de tanta importancia para el tratamiento de este grave flagelo, los organizadores del Congreso tiene el propósito de estimular en forma más eficiente la lucha contra el cáncer en Chile, que diezmó la ciudad con la celeridad de una persona cada hora y cuarenta y cuatro minutos, según las estadísticas. Para conseguir el propósito, se intensificarán los esfuerzos para obtener de los Poderes Públicos y de la generosidad particular de los recursos necesarios para ir en la modernización de los elementos que deben

Congreso nacional contra el flagelo se iniciará el 28

contar los médicos y los investigadores para hacer más eficiente su labor en la tarea de rescatar vidas de las garras de esta implacable enfermedad, cuyo origen y desarrollo no han sido lo suficientemente establecidos por la ciencia.

Se iniciará con este tras-

ferencia el 28 de noviembre, cuando se celebrará en la Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile.

Este obsequio consiste en la sirena del famoso barco de la flota del Clyde, "Lucy Ashton", que fue retirado del servicio activo en 1949, y que ahora llega al trabajo a los obreros de esta conocida industria chilena.

Con motivo de este obsequio, apareció en la edición del "Evening Times" del 28 de junio pp. un artículo firmado por St. Mungo, y que traducimos a continuación:

RECUERDO DEL "LUCY ASHTON"

Cuando viejos barcos tan famosos como el Iona, Columbia, Jupiter, Glen Sannox y otros alcanzaron el término de sus días de servicio, hubo enoñada competencia por conseguir guardanias de cubierta o adornos de los salones para ser guardados como recuerdos.

Sin embargo, aun la pena ocasionada por el final de estos antiguos "voladores", fue ahogada por la que causó el retiro del pequeño "Lucy Ashton", del servicio activo, hace dos años.

MUY QUERIDO

Hacia el final de su carrera el viejo navío había ganado para sí un afecto en las ribenas del Clyde, que sobrepasó a cualquiera dado a otro barco anterior de la flota.

Sus bodas de diamante habían sido honradas con la entrega de un diploma especial del Club de Vapores del Río Clyde, y cuando le llegó la hora de ser desmantelado sus recuerdos fueron muy solicitados.

Pero seguramente el más ro-

matónico episodio relacionado con estos recuerdos es uno que tendrá lugar dentro de poco.

La sirena que en otros tiempos lanzara al aire sus vibrantes toques de aviso a otros barcos, está pronta a emprender el largo viaje a Chile. Ha sido regalada por una firma de ingenie-

ros de Glasgow a uno de sus clientes en Santiago. Tuve recientemente el placer de ver esa reliquia del viejo "Lucy" y oír su voz de tenor, tan diferentes de las profundas voces de la actual flota. Vi también fotografías de la fábrica —de la más moderna construcción— donde será albergada. Al fondo brilla la alta cima de una montaña, cubierta de nieve.

Santiago tiene también su colonia escocesa. ¡Qué nostálgicos recuerdos se avivarán cuando lean la siguiente inscripción en la placa que acompaña la sirena, escrita en inglés y castellano:

"De Escocia a Chile.— La sirena que ahora llama a trabajar a los obreros de esta fábrica en Santiago, perteneció durante 60 años al vapor "Lucy Ashton", el más querido de cuantos navegaron en el Clyde.

Este famoso barco terminó su servicio de transporte de pasajeros en 1949, y su casco fue

comprado por la Sociedad Británica de Investigación de Ingenieros Navales, como barco de

prueba para la retro-

transmisión de la sirena.

La sirena fue regalada a

los obreros de esta fábrica

por la Sociedad Británica

de Investigación de Ingenie-

ros Navales, como barco de

prueba para la retro-

transmisión de la sirena.

La sirena fue regalada a

los obreros de esta fábrica

por la Sociedad Británica

de Investigación de Ingenie-

ros Navales, como barco de

prueba para la retro-

transmisión de la sirena.

La sirena fue regalada a

los obreros de esta fábrica

por la Sociedad Británica

de Investigación de Ingenie-

ros Navales, como barco de

prueba para la retro-

transmisión de la sirena.

La sirena fue regalada a

los obreros de esta fábrica

por la Sociedad Británica

de Investigación de Ingenie-

ros Navales, como barco de

prueba para la retro-

transmisión de la sirena.

La sirena fue regalada a

los obreros de esta fábrica

por la Sociedad Británica

de Investigación de Ingenie-

ros Navales, como barco de

prueba para la retro-

transmisión de la sirena.

La sirena fue regalada a

los obreros de esta fábrica

por la Sociedad Británica

de Investigación de Ingenie-

ros Navales, como barco de

prueba para la retro-

transmisión de la sirena.

La sirena fue regalada a

los obreros de esta fábrica

por la Sociedad Británica

de Investigación de Ingenie-

ros Navales, como barco de

prueba para la retro-

transmisión de la sirena.

La sirena fue regalada a

los obreros de esta fábrica

por la Sociedad Británica

de Investigación de Ingenie-

ros Navales, como barco de

prueba para la retro-

transmisión de la sirena.

La sirena fue regalada a

los obreros de esta fábrica

por la Sociedad Británica

de Investigación de Ingenie-

ros Navales, como barco de

prueba para la retro-

transmisión de la sirena.

La sirena fue regalada a

los obreros de esta fábrica

por la Sociedad Británica

de Investigación de Ingenie-

ros Navales, como barco de

prueba para la retro-

transmisión de la sirena.

La sirena fue regalada a

los obreros de esta fábrica

por la Sociedad Británica

de Investigación de Ingenie-

ros Navales, como barco de

prueba para la retro-

transmisión de la sirena.

La sirena fue regalada a

los obreros de esta fábrica

por la Sociedad Británica

de Investigación de Ingenie-

ros Navales, como barco de

prueba para la retro-

transmisión de la sirena.

AGRADECEN A F. MOLLER AGRICULTORES SUREÑOS

El Ministro de Agricultura, don Fernando Moller, recibió ayer el siguiente telegrama del Sr. presidente de la Sociedad Agrícola de Valdivia, D. Federico Saezler, en respuesta a otro en que el señor Moller le pidió que nombrara un representante para las reuniones en que se tratará de la manera de contrarrestar los perjuicios que los lavaderos de oro de esa provincia causan a la agricultura. "Su telegrama ha producido satisfacción personal y responsable agricultores, por que envuelve buen augurio sobre el problema lavaderos. Estamos consultando si don Harold Frey, ex vicepresidente de esta

Sociedad puede representar a los agricultores sureños

agradecimiento por esta

función.

Verdad es que Chile en

to, en enero, patógeno

ca. En señora Amanda

las de Temporada de la

idad, quien le vio la

Accidente, la muerte de don Omar Ramirez

Se ha hecho una tempestad en un vaso de agua; la muerte de don Omar Ramirez Maturana es un simple accidente, no existiendo en consecuencia homicidio, ni menos responsabilidad alguna de parte del Cuerpo de Carabineros. Esta categórica declaración pertenece al Subcomisario René Vergara, Jefe de la Brigada de Homicidios, que en dos horas de estudio del caso despejó el velo de dudas sobre el personal de la Cuarta Comisaría de Carabineros. El jefe policial, al informar a los periodistas, dejó en claro que "las heridas que tenía el cuerpo son escoriaciones y una fractura de cadera". Agregó que había llegado a la conclusión de que se trataba de un accidente, después de estudiar minuciosamente el informe de autopsia del doctor José Rubilar, del Instituto Médico Legal, y las declaraciones de diferentes testigos del caso. La autopsia señala como causa precisa de la muerte un traumatismo craneoencefálico. Deja en claro las siguientes lesiones: dos equimosis en la axila derecha; otra equimosis en el codo derecho; 2 erosiones en el costado derecho del cuerpo; una infiltración sanguínea del cuero cabelludo y fractura del temporal derecho, con rasgos de fractura hasta el frontal. Por otra parte, manifiesta que la alcoholemia del señor Ramirez era negativa, lo cual equivale a decir que se produjo las heridas al sufrir la caída, como consecuencia de un ataque de tipo cardíaco.

Por otra parte, en la mañana de ayer la directiva de la Asociación Nacional de Empleados de Chile, JUNECH, presidida por el señor Raúl Rojas, solicitó del Ministerio del Interior que se disponga para esclarecer este asunto inmediatamente; que los carabineros que participaron en este incidente sean suspendidos de sus cargos mientras se hace la investigación y para facilitarla, y que se pida la designación de un Ministro en visita para que se haga cargo del proceso.

El señor Quintana Burgos accedió de inmediato a las dos primeras peticiones, y en cuanto a la última, sólo pudo consultarlo con el Fiscal Militar, Sr. Honorato, lo que efectivamente hizo más tarde. Luego nos informó que la petición de un Ministro en visita no procede, porque la Fiscalía Militar da toda clase de garantías de imparcialidad en el juzgamiento de este asunto. Nos agregó que había ofrecido al señor Honorato todo el personal de Investigaciones que estimase necesario y que también había conversado sobre este asunto con el Prefecto de la Prefectura Sur, a la que pertenece la Cuarta Comisaría de Carabineros, don Alonso Peña López.

10 EMPLEADOS SE INTOXICARON CON ACEITE EN 1946

La evidencia de que desde 1946 o antes se adulteraba aceite, habiendo causado en 1946 la intoxicación de diez empleados de la Caja de la Habitación, quedó en evidencia al decomisarse la policía diez tambores que fueron almacenados ese año en las bodegas de la mencionada institución, en San Miguel.

En efecto, en nota que nos envió el Secretario General de la Caja, expresa que el aceite en referencia corresponde a una partida adquirida por el Servicio de Bienestar Social para el uso del personal, a fines de 1946, al señor Gustavo Herrera, quien comenía esta vendiendo un producto adulterado. Esto se pudo comprobar al usarse aceite del primer tambor que es el que aparece abierto.

Dice el señor Hiriart que,

INGRESO A LA CARCEL AYER HERNAN MAIRA O.

Ingresó a la Cárcel Pública, en el carácter de inculcado, Hernán Maira Orrego, detenido después de medio año de eludir la acción de la justicia, que lo procesa bajo la inculpción de reiteradas estafas.

Declaró Maira que durante el tiempo que estuvo prófugo canceló numerosas deudas derivadas del asunto en que se ha visto envuelto. Ofreció una chaqueta usada en Quilicura, de propiedad de su madre, para terminar de pagar estos compromisos, que totalizan diez millones de pesos.

"ante la situación producida la dirección de la Caja procedió de inmediato a hacer las denuncias correspondientes a los Servicios de Sanidad y a la justicia del crimen. El citado Herrera devolvió el valor del aceite. A pesar de las numerosas gestiones para que se retirara el aceite del edificio de la institución fueron enviados a la bodega de la calle Pintor Ciccarelli, donde estaban hasta el momento en que se ordenó su retiro por el señor Ministro sumariante".

Comerciante de Macul saturó Ñuñoa con aceite adulterado

Detenidos dos ex vendedores de la "Codiaco", anoche

Dos nuevos detenidos en el "affaire" del aceite prestaron una extensa declaración en Investigaciones, anoche, siendo en seguida puestos a disposición del Ministro sumariante. Entre tanto, la policía inició una intensa pesquisa para establecer la procedencia de importantes partidas de aceite adulterado que ha sido distribuido en la comuna de Ñuñoa. Para hoy están citados numerosos comerciantes, quienes serán cateados con los reos. Ayer, Laurentina Olivos, el cerebro femenino del criminal interrogado, y Vanni fueron interrogados en presencia de 20 ex vendedores de "Codiaco". El Ministro sumariante, señor Daniel González Fernández, expresó que Investigaciones había desempeñado en este escandaloso caso un papel digno de destacarse por su agilidad y eficiencia para cumplir las órdenes impartidas por el magistrado, lo que permitió cazar a toda la "mafia" de falsificadores. La Corte de Apelaciones rechazó el recurso de amparo de Macul, el adulterador N.º 13.

DOS NUEVOS DETENIDOS.—Hugo Digmann Vilches, hermano de la ex secretaria general de la Compañía Distribuidora de Aceites Comestibles, una de las tres mujeres declaradas reas en este proceso, fue detenida inmediatamente por el Prefecto señor Chávez.

A continuación concurrió Sergio Azzari Pinochet, quien portó diversos antecedentes relativos a las actividades de "Codiaco", empresa de la cual era vendedor, al igual que Digmann.

Ambos fueron puestos a disposición del Ministro sumariante, detenidos preventivamente.

Para hoy ha sido citado bajo apercibimiento de arresto el comerciante Arturo Orellana González.

CONCURRE GERENTE DE COPEC.—El Gerente de la Compañía de Petróleos de Chile, COPEC, señor Manuel Zañartu Campino, concurrió a Investigaciones con el objeto de aclarar algunos puntos respecto al lubricante que en parte fue utilizado por los falsificadores para mezclar el aceite comestible.

El señor Zañartu estuvo breves minutos conversando con el Prefecto Chávez, retirándose alrededor de las 18 horas.

LAURENTINA OLIVOS, ACORRALADA.—Laurentina Olivos y Vanni fueron cateados durante media hora con los ex vendedores de la firma que dirigían junto con Ortega. La delgada y nerviosa "reina aceite" se mantuvo en una cerrada negativa, pero quedó silenciosa cuando los que fueron sus agentes distribuidores le enrostraron su proceder, al com-

SANIDAD EXIGIRÁ LA IDENTIFICACIÓN DE ENVASES DE ACEITE

La Jefatura Provincial de Sanidad informó que será inflexible en exigir el cumplimiento de los requisitos sobre identificación de los envases que contienen alimentos. La reglamentación vigente obliga que los alimentos envasados procedentes de cualquier fábrica del país deben tener en su cubierta los datos de identificación completos. Esta disposición sanitaria tiene importancia porque obliga al fabricante a responsabilizarse del alimento que contiene el envase, de su calidad higiénica y de los ingredientes que lo componen.

Se nos expresó que actualmente están llegando a Santiago, desde diversas fábricas alimentos envasados que no están cumpliendo con estos requisitos de identificación, con lo que se trataría de eludir la responsabilidad propia del que fabrica y propicia la adulteración fuera de los límites de la elaboración original.

Ayer mismo se dictó una resolución complementaria a esta reglamentación, en la que respecta al aceite comestible, reiterando lo dispuesto por aquella.

prometerlos en el criminal negocio. Según dijeron, los vendedores ignoraban que lo que ofrecían era aceite mezclado con lubricante.

EN VALPARAISO.—Personal de Investigaciones del puerto, trata de confirmar si es efectivo que el aceite que se vendía como de oliva estaba adulterado. Este aceite, registrado con las marcas "Manolete" y "Macul", fue expuesto por una fábrica clandestina que funcionaba en la calle Colón. La fábrica era subsidiaria de la "San Bernardo" de Santiago, de propiedad de Francisco Macul Farfán, declarado reo en el "affaire", y cuyo último recurso de amparo fue rechazado por la Corte, ayer.

SERAN REQUISADOS LOS ALIMENTOS QUE SEAN ADULTERADOS

Serán requisados todos los alimentos que no reúnan condiciones de calidad e higiene, dijo ayer categóricamente el Jefe Sanitario Provincial, doctor Víctor Ayub.

Expresó, a continuación, que estas medidas se adoptarían en virtud del artículo 44 del Reglamento de Alimentos, que dice: "Todos los envases y demás artefactos que contengan artículos alimenticios procedentes de cualquier punto del país o del extranjero, llevarán en su frente principal, etiquetas, marbetes, rótulos o leyendas adheridos, grabados o estampados o impresos en idioma castellano, que contenga a lo menos las siguientes declaraciones: denominación específica del producto; peso y volumen neto del contenido; fecha de la cosecha, elaboración o envase del producto; nombre y ubicación de la fábrica nacional o nombre y domicilio del exportador".

Estas disposiciones tienen por finalidad específica evitar que la calidad higiénica de los productos alimenticios sea alterada por el vendedor o los productores vendan un producto que no está de acuerdo con lo que se ofrece, expresó el doctor Ayub.

FELICITADA LA POLICIA.—El Ministro, señor Daniel González Fernández, manifestó su agrado por la brillante colaboración que ha recibido de los servicios de Investigaciones, alacando la actuación del Prefecto Armando Chávez y del Inspector Gustavo Segura, gracias a quienes se pudo detener a toda la banda en tiempo record.

Recalcó que la colaboración de estos funcionarios había sido sencillamente magnífica.

EN ÑUÑOA.—Un comerciante de Macul, cuyo nombre no se reveló, fue indicado como el "más importante distribuidor" de aceite adulterado en las comunas.



El personal de fotógrafos de las empresas periodísticas de la capital festejó con un almuerzo, el domingo recién pasado, en el restaurante de la Quinta Normal, al señor Carlos Valdeavellanos Solís, consejero de la Caja Nacional de EE. PP. y PP., por la acertada labor que ha realizado en favor del gremio de fotógrafos en el seno del H. Consejo de la ciudad organizada. Esta manifestación, que alcanzó singular lucimiento y franco espíritu de camaradería, contó con la adhesión también de jefes superiores, de la mencionada institución y periodistas. Al término del banquete usaron de la palabra el presidente del Sindicato de Fotógrafos, don Juan Barrios, quien, en vibrante discurso, ofreció la manifestación; el señor Bernardino Vila, Actuario de la Caja Nacional de EE. PP. y PP., dio a conocer en brillante improvisación, la labor que realiza la Caja en beneficio de los imponentes e hizo resaltar, al mismo tiempo, las bellas prendas personales que adornan al festejado, y don Jorge Salazar Rojas, que abundó igualmente en conceptos elogiosos para el señor Valdeavellanos. Cerró la manifestación el señor Carlos Valdeavellanos, agradeciendo las demostraciones de afecto y cariño de que era objeto por el personal de fotógrafos y amigos.

La Sociedad de Nutrición y el aceite falsificado

La Sociedad Chilena de Nutrición, Bromatología y Toxicología, frente a la falsificación de aceite comestible, adoptó el siguiente acuerdo:

1.º—Condenar el fraude cometido al adicionar aceite mineral al aceite comestible, porque el aceite mineral no es alimento y por lo tanto su adición al aceite vegetal disminuye el aporte de grasa en la dieta individual, aporte de por sí ya pequeño. Además, el aceite mineral limita la absorción de algunas vitaminas.

2.º—La Sociedad Chilena de Nutrición, Bromatología y Toxicología, declara que se trata de un fraude ingenioso y malévolo, calculado para causar dificultades en su control, por el hecho de que el aceite mineral empleado en la falsificación tiene constantes físicas semejantes a las del aceite vegetal comestible.

3.º—Afortunadamente no hay evidencia responsable de que la

ZAPATOS CON SUELA DE CARTON A \$ 720

Los comerciantes de mercaderías que son vendidas a plazo en los sectores modestos de la población, expenden esos productos o artículos a precios excesivos y de mala calidad.

Ayer, por ejemplo, estuvo en nuestro diario la señora Teresa Jeta, San Luis 1460, quien nos mostró un par de zapatos comprados en \$ 720, con suela de cartón, con pocos días de uso, completamente rota. Sin embargo, la compradora tuvo que dar "de pie", 150 pesos, pagando el saldo en cuotas de 30 pesos semanales. El vendedor, además, hizo firmar a la dueña una letra por el total del saldo, la que es protestada al una de las cuotas semanales deja

de pagarse por cualquier motivo. Nos informó, también, que uno de los comerciantes que practica esta clase de operaciones, es don Juan Carreras B., propietario de la Zapatería "Santa María".

¿ZURCIDOS INVISIBLES?

Los mejores de la capital; zurcidos en tul, gabardina, alfombras, virados perfectos.

Transformaciones, limpiados, teñidos, arreglos en general.

CLINICA DE TERNOS
SAN PABLO 2741. F. 96371.

Parcelación Forestal PUERTO DE SAN ANTONIO



LAS PARCELAS EMPIEZAN DONDE TERMINA EL PUERTO.

MOVILIZACION:
A 2 horas en micros desde Santiago, por pavimentado y a 800 metros de la Estación de FF. CC. de San Antonio

En venta 100 parcelas plantadas de eucaliptus en estado de explotación. UNA HECTAREA cada una m. m. PRECIO: \$ 80.000 pagaderos con \$ 8.000 al contado y saldo con CUARENTA CUOTAS MENSUALES de \$ 1.800 c/u. Ubicadas a pocas cuadras del CENTRO COMERCIAL de San Antonio y con frente al pavimentado. (SEMIURBANO).

CARLOS OSSANDON C.
NUEVA YORK 25

SECC. PROPIEDADES AGRICOLAS

INTERESANTE OFERTA

DE NUESTRA



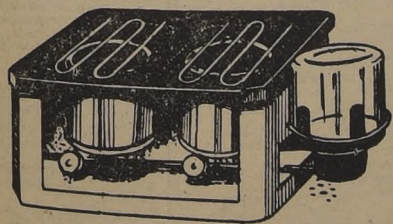
GRAN FERIA DE PRODUCTOS CHILENOS



A PRECIOS MUY VENTAJOSOS

MASTER

La cocina a Gas de parafina de marca registrada símbolo de economía y comodidad



Cocina

sólidas de buena presentación, hierro enlozado y aluminio anodizado. 1, 2 y 3 platos. De 2 platos, con platos \$ 2.250. De sobremesa

\$ 1.700

Obsequiamos!

Todo cliente que efectúe compras superior a \$ 500 en artículos de niños, será acreedor a un HELICÓPTERO "Golondrina"

...y recuerde: Es de Calidad

GATH & CHAVES está

ALESSANDRI ESQ. HUERFANOS, SANTIAGO

PUNTA ARENAS, 21.—Hoy se inauguró el servicio aéreo a Río Gallegos, servido por un avión Electra de la línea Aérea Nacional. En el vuelo inaugural, esta mañana condujo a su bordo a algunas autoridades y representantes de la prensa. Este servicio está proyectado para ser dos veces por semana. (KRAMARENKO, continúa).

TECNICO EN CRISTAL

maestro especializado, para dirigir sección pulido de
lágrimas de cristal para lámpara—
NECESITA IMPORTANTE INDUSTRIA
Ureia Cox 952 — Paradero 10
— SANTIAGO —

PARA LA
Próxima
TEMPORADA

Adquiera su anteojos de
CRISTAL para el sol don-
de se lo garantizan.

OPTICAS
HAMMERLE
Agustinas 1080

Ahumada 215 Bandera 290

IMPORTANTE ACTO
 EN POBLACION DE
 COMUNA S. MIGUEL

SAN MIGUEL, 21.— Más de cinco mil personas concurrieron ayer al acto organizado por el Comando del Carnaval de la Alegría de la Población Navarrete de esta comuna, y que se realizó en el Teatro Lira. Este acto estuvo presidido por el Ministro de Educación, señor Bernardo Leizaola, el Alcalde de la comuna, señor Carlos Valdovinos, don Edilberto Lizama, funcionario de la Dirección de la Habitación, y las candidatas a Reina del Carnaval.

Durante el desarrollo del acto hicieron uso de la palabra diferentes oradores, quienes expusieron en sus discursos las necesidades de la población. Hicieron especial hincapié en la falta de un grupo escolar. También hizo uso de la palabra el Alcalde, señor Valdovinos.

metió que, de conseguir un préstamo que gestionara para el Municipio, destinaría una fuerte suma a la construcción de la escuela de la población. Por su parte el representante de la Caja de la Habitación, hizo promesas semejantes.

Cerró la manifestación el Ministro de Educación, quien en una brillante improvisación manifestó que no prometería lo que no podría cumplir, pero que se comprometía para hacer todos los esfuerzos posibles para dotar a la Población de un Grupo Escolar.

Radicales de Peralillo asistirán a Convención

PERALILLO, 21.— La Juventud Radical de esta localidad acordó en su última sesión, de acuerdo a las circulares del Consejo Nacional de la Juventud, asistir a la convención interprovincial que se efectuará el domingo en Rancagua. Fueron nom-

OSNABURGO

\$ 21.80 METRO

Osnaburgo especial. . .	\$ 20.20	Metro
Crea. 1.80 ancho . . .	73.	—
Crea. 1.60 ancho . . .	68.	—
Tucuyo asargado . . .	25.	—
Brin estampado desde .	40.	—
Vichy sacos desde . . .	33.	—
Vichy lasepado desde . .	27.60	—

DEPOSITO EXCLUSIVO

Santo Domingo 855



PRIMERA COMPANIA DE BOMBEROS DE SÚNOA, cuyo 18.º aniversario se celebra el sábado con la inauguración de su nuevo cuartel, que queda ubicado en la calle Capitán Orella 2164. Con este motivo, se ha confeccionado un programa de festejos que contempla un baile, a efectuarse el sábado; una misa de campaña, a las 11 horas del domingo, y la repartición de premios, a las 19.30 horas del lunes.—

"Día Naval", celebrarán marinos en Talcahuano

TALCAHUANO, 21. — El Día Naval será celebrado en este puerto el 24 y 25 del presente mes, y el número espectacular para el público será el lanzamiento de torpedos desde el destructor "Videla", atracado al Molo, con el objeto de que las personas visitantes puedan presenciar en todos sus detalles esta maniobra, la que será explicada por un oficial de marina desde el puente de gobierno del destructor por medio de un altoparlante.

Cadáver encontraron en quebrada: Calama

ANTOFAGASTA, 21.— En la quebrada Katena, a 3 kilómetros de Calama, fué encontrado el cadáver de Gerardo Rojas Fuentes, obrero de 69 años de edad, quien presentaba graves contusiones en el cuerpo.

Cerca se encontraba una carreta que fué reconocida como de su propiedad.

La policía presume que la

Lincantén se encuentra sin servicios médicos

LICANTÉN, 21.— Se encuentran acéfalos desde el traslado del médico del Seguro, Carabineros, Sanidad y Beneficencia, doctor Raúl Vera, a Curicó, estos cargos lo que se traduce en que la población se encuentre sin servicios médicos desde hace tres meses. Cabe destacar que estos cargos significan una renta superior a los doce mil pesos mensuales, por

Después de lanzar el torpedo, "El Tigre" siempre en presencia del público, hará lanzamientos de bombas de profundidad, las que serán disparadas sin carga, aunque este hecho no hará disminuir el espectáculo, que comenzará a las 9.45 y terminará a las 14 horas del día del corriente mes.

brados delegados los siguientes señores: Pedro Ahumada, Alfredo Miranda, Paulino Díaz González, Mariano Espinoza y Gabriel Labra. Presidirá la delegación el señor Ahumada, sirviendo como secretario el señor Alfredo Miranda. — (LEYTON, correspondencia).

noche anterior, cuando viajaba guiando la carreta, debido a su estado de ebriedad, cayó bajo el vehículo, siendo aplastado por éste.

ALUMNAS DE LOS SAUCES HACEN JIRA A VALDIVIA

LOS SAUCES, 21.— En jira de estudios se dirigió a Valdivia el sexto año de la Escuela de Mujeres de esta localidad, formado por 12 alumnas, las que son acompañadas por su profesora jefe, señorita Fresia Sotomayor, y de la señorita Silvia Moreira.

**MARQUESAS
CROMADAS**



CREDITOS SIN PIE

METALUX
MONJITAS 843
ENTREPISO

LA NACION.—Jueves 22 de noviembre 1951—9

Incendio causó la muerte de una mujer; S. Antonio

SAN ANTONIO, 21.—A las 16 horas estalló un incendio en las piezas interiores de una propiedad ubicada en la calle Hermanos Carrera de este puerto, y signada con el número 126. El fuego destruyó totalmente 13 piezas que eran arrendadas a personas de pocos recursos. También fue afectado por la acción de las llamas el cabaret Río de Janeiro, de propiedad de los señores Juan Bustos, Arturo Yañez, y Arturo Reyes.

Como consecuencia de un ataque cardíaco, producido por la impresión, falleció la señora Victoria Velásquez. Resultó con quemaduras de mediana gravedad la señora María Soto Nuñez, quien fue hospitalizada. La rápida acción de los bomberos, secundados por personal de la Artillería de Costa, impidió que el siniestro adquiriera mayores proporciones. Hasta el momento se ignora el monto de los seguros comprometidos. (Espinoza, Correspondencia).

FUERTE TEMPORAL EN MOLINA: AYER

MOLINA, 21.— Desde las 14 hasta las 20 horas, en que se despacha esta información, llueve en esta ciudad intensamente. Esta lluvia ha causado alarma entre los agricultores de la zona, quienes temen, como consecuencia del mal tiempo, que se produzcan heladas. Estas, de producirse, provocarían perjuicios incalculables en los viñedos que ya tienen sus frutos cuajados. También serían perjudiciales para las chacras nuevas. (Fajardo, Corresponsal).

lo que resulta inexplicable el hecho que se mantenga sin médico a los habitantes. (Santelices, Corresponsal).

RELOJES
CREDITOS
SIN PIE
CASA ONIX
MAC-IVER 142
COMPOSTURAS A MITAD DE PRECIO
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

**SE ARRIENDA
LOCAL
PARA NEGOCIO**
TRATAR :
AV. DOMINGO STA. MARIA
No 40
(Barrio Vivaceta)



Gabardinas y Casimires

**PEINADOS Y
SEMIPEINADOS**

Las mejores calidades.
Venta por cortes en la
misma fábrica al público
y a comerciantes.

¡PRECIOS EXCEPCIONALES!

FABRICA: LIRA N.º 1084
(Esquina de Avenida Matta)



Todo en mi Hogar es MODERNO!

Comprar en NEW YORKER.
Bandera 335, equivale a "ir
a comprar a Nueva York...
pero ahorrando el viaje".

KNAPP-MONARCH

Lo marca de más prestigio en artefactos eléctricos: tostadoras, wafleras, jugueras, batidoras, planchas, etc.

TODO IMPORTADO

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS







Coleman

DISTRIBUIDORES
EXCLUSIVOS:

Los artículos que han permitido
la máxima modernización del
empleo de la parafina (cocinas,
lámparas, linternas, mecheros,
anafes, etc.).

New Yorker

BANDERA 335

REFRIGERADORES

MARVEL DE LUXE HOT POINT

Un tamaño para
cada necesidad.

PUBL.
B. LILLO

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS de RCA VICTOR

La Palmilla...

en el eje de Santiago!

Los sitios con movilización más directa y constante al centro de Santiago, están en **La Palmilla!**

\$750

mensuales!

A quince minutos de la Plaza de Armas, estos excelentes sitios tienen todas las comodidades exigibles... y se pagan con enormes facilidades!

Los Empleados Particulares pueden comprarlos sin desembolsar un centavo!

SIN COMISION, porque es venta directa de sus propietarios

Atención permanente en el terreno, incluso Domingos y Festivos, y diariamente en

EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES
MAC IVER 142-Entrepiso-Of. 105

EL SENADOR MARIN Y SU LAZARO POLITICO

Un vistazo a los acontecimientos políticos de los últimos diez años dio en el Senado el parlamentario señor Raúl Marín Balmaceda. De modo particular, el señor Marín se adentró en las intimidades de la convención presidencial de derecha de 1946, y puso en evidencia sabrosos antecedentes sobre los cuales la discreción había arrojado un piadoso manto de olvido y de silencio.

El señor Marín quiso significar que sobre los desacuerdos y los desaciertos del pasado era posible construir la unidad y el entendimiento de hoy, pero los senadores liberales y tradicionalistas no lo interpretaron así, y tuvieron, para lo que llamaron "impendible indiscreción del senador Marín", expresiones que no son propiamente las que recomienda la Real Academia Española como modelos del lenguaje versallesco. Los observadores convinieron en que los reproches "post-sesión" hechos al señor Marín Balmaceda, tenían, más exactamente, el sabor típico de los intencionados y gráficos adjetivos con que la ironía popular define a algunas personas.

RELOJERIA Y JOYERIA ITALIANA

ALAMEDA 982, FONO 80474
RELOJES SUIZOS

MODELOS EXCLUSIVOS en relojes pulseras oro 18 Kts. Variado surtido en joyas finas. COMPOSTURAS GARANTIZADAS POR TECNICO SUIZO FACILIDADES SIN RECARGO

SOLICITE UN CREDITO



LLEGARON!
Fouck
HUINCAS PARA MEDIR
50 m. acero con mango
30 m. de lona reforzada
20 m. de lona reforzada

OPTICA
RODOLFO
HAMMERSLEY
P.R.
AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA
TELEFONO 88076 CASILLA 3898 SANTIAGO

Está listo para ser despachado el proyecto de jubilación de EE. PP.

Materias que abordó el Senado en sesión ordinaria de ayer

Ayer celebró su 6.ª sesión ordinaria el Senado de la República, bajo la presidencia del señor Alessandri.

Se da cuenta, entre otras materias, de un oficio de la Cámara de Diputados, en que se transcriben las observaciones del diputado don Humberto Bolaños, relacionadas con el acuerdo de la Comisión de la Caja de Seguro Obligatorio, en orden a constituir las sociedades anónimas para administrar sus bienes de reserva.

El Contralor General de la República, remite copia de los decretos del Ministerio de Relaciones Exteriores y adjunta los antecedentes sobre designación de don Ana Figueroa como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario y Delegado Adjunto de Chile ante las Naciones Unidas.

También se da cuenta de una Moción de los señores Opitz y Vázquez, sobre distribución del 15% de la mayor entrada fiscal proveniente de la cuota de libre disposición del cobre y que se destinara a obras en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y O'Higgins.

Este proyecto pasa a la Comisión de Hacienda.

VETO PRESIDENCIAL

En el Orden del Día, se aprueba el veto del Presidente de la República al proyecto de ley que modifica el procedimiento del cobro de contribuciones morosas.

Luego, se entra a discutir, en 4.º trámite constitucional, el proyecto de ley de la Cámara de Diputados sobre Estatuto de la Universidad Técnica del Estado.

El Senado resuelve insistir solamente en algunas de las modificaciones que ha rechazado la Cámara con lo cual este asunto vuelve nuevamente a la Cámara de origen.

CESSION DE UN TERRENO

A indicación del Presidente, se examina el informe de la Comisión de Hacienda, sobre la cesión de un terreno en Valparaíso a la Universidad de Chile.

En seguida, se acuerda fijar el término de la primera hora de la sesión del martes próximo para pronunciarse sobre la renuncia del señor Maza, al cargo de Consejero de la Caja de Crédito Hipotecario y a la eventual designación del reemplazante.

PROBLEMA DE LOS JUBILADOS

En los incidentes, el señor Guzmán, se refiere a las jubilaciones y muestro de que disfruta el personal en retiro de las Fuerzas Armadas y a indicación suya se acuerda oficiar a los Ministros de Hacienda y de Defensa Nacional, transcribiéndoles una minuta en que se contienen diversas ideas que podrán dar una solución al problema de que trata, en relación con el proyecto de reforma del D. F. L. 3.746, que se encuentra pendiente de la consideración del Congreso Nacional.



FERROVIARIOS CON ALFONSO. Durante la última reunión del Comando Nacional Ferroviario Radical, aparecen en la fotografía, de izquierda a derecha, los señores: Ernesto Martínez, Orlando Larrea, Hugo Leiva Venegas, Pedro Enrique Alfonso y la señorita Blanca Segovia.

ALFONSO, CON FERROVIARIOS

El candidato radical a la Presidencia de la República, don Pedro Enrique Alfonso, asistió a una importante reunión del Comando Nacional Ferroviario Radical, que sostiene su candidatura y lleva muy avanzados los trabajos en su favor. Se conversó cordialmente sobre las aspiraciones premiales de todos los trabajadores ferroviarios, de todas las líneas, pues el señor Alfonso no hace discriminaciones en su afán de servir y hacer justicia a los asalariados, y luego el candidato les hizo una interesante exposición sobre el momento político.

ACUERDO TOMADO POR DIPUTADOS RADICALES

Los diputados radicales se reunieron anoche en una de las salas de la Cámara, a fin de ocuparse particularmente del caso del parlamentario señor Julio Durán, a quien la directiva del Partido resolvió poner a disposición del Tribunal Supremo por las expresiones vertidas durante una manifestación pública.

Se leyó una carta del señor Durán en la cual pedía se le oyese antes de que su situación fuera considerada. El señor Isidoro Muñoz solicitó una sesión especial para escuchar al señor Durán, mas este temperamento fue rechazado por la mayoría. Posteriormente, se aprobó un voto del señor Alejandro Vivanco, concebido en los siguientes términos: "Los diputados acuerdan protestar por la medida del CEN, que pasa al Tribunal Supremo del Partido, al señor Julio Durán, sin haberlo oído previamente".

Adoptada esta resolución, los parlamentarios que la votaron afirmativamente aclararon que el acuerdo, de modo alguno constituía un pronunciamiento sobre la conducta misma del señor Durán.

Votaron a favor de la indicación del señor Vivanco, los señores Bustos, Montané, Sandoval, Vivanco, Bossay, Magalhães, Mejías, Riquelme, Branes, Rivas Mollier y Correa; en contra, la señora Inés Enriquez y los señores Olivares, Muñoz, Humberto Enriquez, Tirado, Pizarro, Oyarzún y Mirandé. Se abstuvo don Exequiel González.

Finalmente, y como consecuencia directa de este resultado, acordó presentar su renuncia el Comité Parlamentario Radical de la Cámara, formado por los señores Enriquez, Olivares y Muñoz.

SE SIGUE DISCUSION EN TORNO AL COBRE

Sólo consideraciones de orden general hubo en la Comisión de Hacienda de la Cámara en torno al proyecto del Senado, que legisla sobre el aprovechamiento de la cuota de cobre de libre disposición.

Concurrieron a la reunión, los diputados señores Amílcar Obispo, Pablo Aldunate, Luis Bossay, Enrique Campos, Lucio Concha, Enrique Larraín, Mejías, Jorge Rogers, Mariano Puga; el Ministro de Economía, señor José Luis Infante y el senador don Radomiro Tomic.

Los representantes de la Industria metalúrgica habían solicitado a la Comisión, que los oyese de nuevo. Esta resolvió que las nuevas observaciones que estos personajes quisieran formular, fueran hechas por escrito.

La discusión general quedó pendiente y ha de ser reanudada en la reunión que la Comisión celebrará hoy a las 10.30 horas.

SE INCORPORA DON TOMAS REYES

El señor Tomás Reyes Vicuña, diputado falangista, pasó a formar parte desde ayer, de la Comisión de Hacienda, en reemplazo de don Jorge Rogers.

LA TABLA DE HOY

La tabla para la sesión ordinaria de hoy, es la siguiente: **FACIL DESPACHO.** — Autorización al Presidente de la República, para adquirir un Buque-Escuela para la instrucción del personal de la Armada.

Liberación de impuestos y derechos para internación de repuestos y accesorios agrícolas, consignados al Servicio de Equipos Agrícolas Mecanizados de la Corfo.

Modificación de diversos Códigos y creación de algunos nuevos Juzgados.

Empréstitos a las Municipalidades de Papudo, Zapallar, Cabildo, La Ligua y Puchuncaví.

Empréstito a la Municipalidad de Pelarco.

ORDEN DEL DIA. — Proyectos con urgencia. — Prórroga permanente de los recargos del 30 por ciento sobre los impuestos a la renta, por neficios excesivos y de la ley N.º 6.334.

El que figura en primer lugar de Fácil Despacho.

TABLA GENERAL. — Declara de beneficio fiscal la diferencia de precio del cobre refinado y los respectivos precios de este mismo metal en los mercados del exterior.

Modificación de la Ley Orgánica de la Caja de Crédito Hipotecario.

Creación en la Caja de la Marina Mercante, de una Sección destinada a los tripulantes de naves y operarios marítimos.

Jubilación de empleados municipales.

Homenaje rendido a presidente radical

Los amigos y correligionarios de Santiago y provincias, organizaron un homenaje al presidente del Partido Radical, don Angel Falvo, consistente en un almuerzo que se efectuará el 8 de diciembre. El sitio se anunciará oportunamente.

Se ha formado una comisión presidida por el senador don Humberto Alvarez, que en estos momentos trabaja en forma activa atendiendo a los numerosos correligionarios y amigos de don Angel Falvo, que han querido adherir a este justo homenaje.

Por el prestigio de que el senador señor Falvo goza entre sus correligionarios y amigos, esta ha de ser la mayores manifestaciones políticas de los tiempos.

UNA NUEVA POLITICA PORTUARIA PROPICIA

A las siete y media de la tarde, en una de las salas de reuniones de la Cámara de Diputados, se efectuó la reunión del Comité de Parlamentarios de Puerto Varas, que fue convocada para discutir sobre política portuaria chilena, del sector de ciencias y Director del Instituto Central de Hidráulica de Puerto Varas, doctor señor Juan Laurent.

U. Acharan A. A la sesión asistieron, además, los miembros del Comité de Parlamentarios de Corral; César Sánchez, de la Liga Marítima; Bruno Weller, de la Liga Marítima de Valdivia; don Carlos Leyton, del Departamento de Puertos; don Humberto Castro, representante de la Asociación Nacional de la Dirección del Litoral; don Gustavo Calvo, rector de la Cámara Central de Comercio; don Julio Sanfanz, por la Liga Marítima de Valparaíso.

El diputado Acharan Arce, al declarar abierto la sesión, dio a conocer las razones que tuvo en vista para convocar a esta reunión. Ya que era del conocimiento del país entero, el grave peligro en que se encuentran importantes puertos del litoral, especialmente los de Corral, Talcahuano y San Antonio, frente al embancamiento de sus bahías.

En seguida el presidente del comité dio a conocer la personalidad del señor Laurent, expresando que se trataba de una eminencia mundial en problemas relacionados con política portuaria. Finalmente, anunció que los parlamentarios iniciarían una vasta y sostenida campaña hasta lograr que el Gobierno pusiera en ejecución una política efectiva, que evitara que muchos puertos importantes del litoral se convirtieran en un simple caletón pesquero.

LA CONFERENCIA. El doctor señor Laurent, en seguida la tribuna, expuso las graves aludes que sufrían los puertos de Chile, desde los términos en que se presentaban, debió dar un agradecido reconocimiento a los señores parlamentarios que representaban al pueblo chileno, por la profunda amistad, basada en un mismo origen latino y una misma identidad de intereses.

Luego, el orador se extendió a las graves consecuencias relacionadas con los puertos de Aysén, Puerto Montt, Talcahuano, Constitución, Antofagasta y Valparaíso, exponiendo que en consecuencia, una nueva política portuaria que estos señores parlamentarios ofrecían, para las manías que se presentaban, para la necesidad de mantener la normalidad de las actividades de este sector, tan ligadas a la economía de Chile, políticamente marítimo.

Trajes de Medida Moderna

UD LO VE
LO PRUEBA Y
SE LO LLEVA

SE ENTREGAN EN POCAS HORAS

CREDITOS RELAMPAGOS PARA USTED Y TODA SU FAMILIA A SOLA FIRMA

TRAJES SASTRE MEDIDA MODERNA
\$ 2.950 Y DESDE \$ 1.495

SABADO ABIERTO HASTA LAS 8 P. M.

MEDIDA MODERNA REUNE TODOS LOS ATRIBUTOS DE LA MEDIDA FINA
TRAJES DE MEDIDA MODERNA,
\$ 2.695

TRAJES DE MEDIDA MODERNA PARA JOVENES
\$ 1.395

TRAJES PARA NIÑOS, MEDIDA MODERNA,
\$ 895

Estheria ENRIQUE GUENDELMAN
SAN DIEGO 227 DONDE HACE RINCON

UN Regalo

para la PRIMERA COMUNION de sus niños

1. Juego WEAVER, pluma y enchapada. \$ 125.-

2. Juego WEAVER, pluma y enchapada extra. \$ 175.-

3. Juego WEAVER de 3 piezas, compone de: Pluma fuente, pluma esculpidora, oro enchapada, pluma esculpidora, oro enchapada, pluma esculpidora, oro enchapada. Las tres piezas, tapas enchapadas, oro, en chapado, tuche, colores verde, azul y rojo.

REPUESTOS para lapiceras de pasta ... \$ 30.-

REEMBOLSOS A PROVINCIA: CASILLA 1701

Casa FIONA
UNION CENTRAL 1063 COSTADO T. METRO

Pida catálogo especial con muñecas y juguetes alemanes para Pascua.

Fondos para el fomento del deporte en la zona norte piden en la Cámara

Presidencia por el diputado don As...

Presidios para el personal de tres entidades, trataronse

en el sentido que se eliminara a la...

Que el presupuesto despachado...

En el debate participaron el Mi...

El diputado Juan Antonio Coloma...

El diputado don Juan Efraín Oje...

El diputado doctor Ernesto Tor...

ESCUELA PARA POBLACION "PDTE. RIOS", SE OBTUVO

Celebró sesión pública, que es...

El objeto de la reunión fue to...

En la misma reunión se rindió...

adelantos, lo que ha sido ya or...

HOMENAJE A DON PEDRO AGUIRRE C.

Con motivo del aniversario del...

Terminado el acto del Teatro...

ASAMBLEA RADICAL DE ÑUÑOA CELEBRA SESION

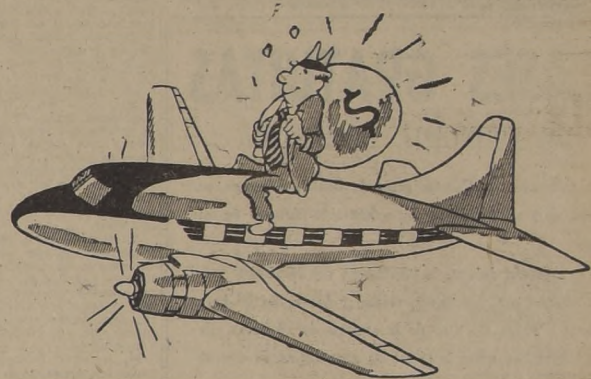
Por encargo del presidente de...

hoy a las 21.30 horas, a los...

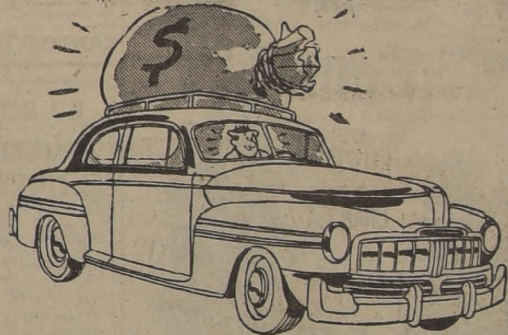
asambleístas que fueron acredi...



Los Millones



salen



de jira!

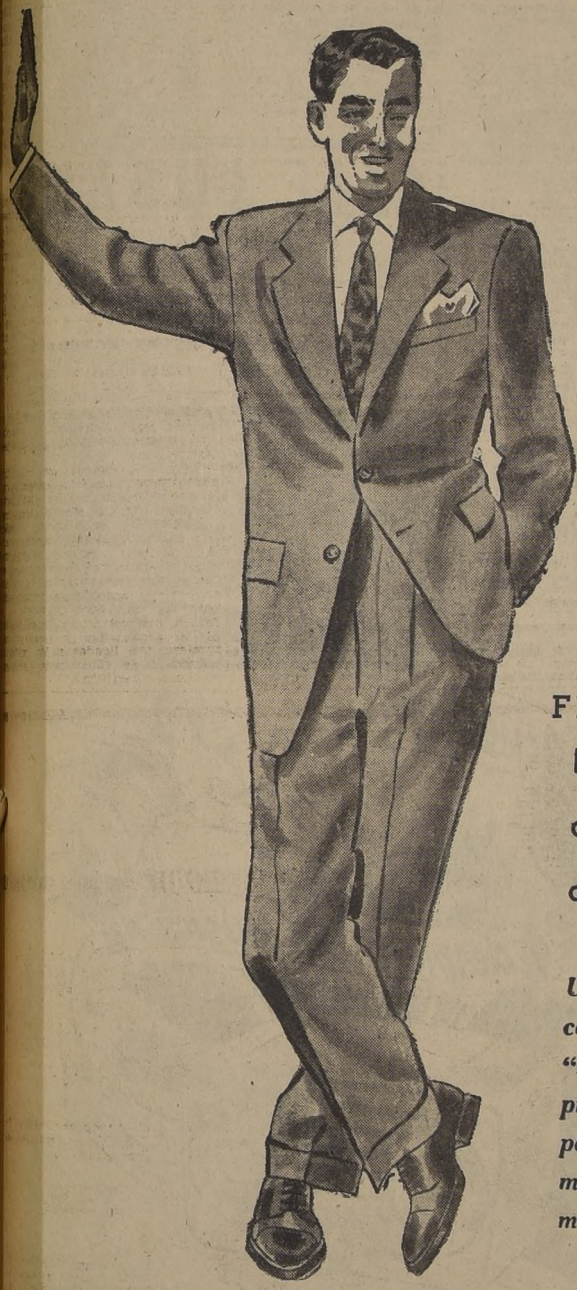
Espérelas

en cualquier rincón de Chile

Próximo Sorteo
Sabado 24

Entero \$ 500 Vigésimo \$ 25

LOTERIA de
CONCEPCION



FRESCOS Y COMODOS...

hechos en nuestros Talleres uno a uno
como si fueran de medida
a precios más bajos que de confección

Un PALM BEACH
con la etiqueta de
"LOS GOBELINOS"
puede decidir su porvenir,
porque son
más elegantes y
mejor hechos



Ambos PALM-BEACH, he...

\$ 4.277

PALM-BEACH muy cómo...

\$ 4.450

PALM BEACH hecho en...

\$ 4.990

Los Gobelinos
AHUMADA esq. COMPANIA

Departamento Sastrería y
Confección Caballeros
Primer piso

Ambos realizados en fino
PALM-BEACH nacional, magnífica selección de tonos unidos, en plomo habano beige, azul y petróleo. Correcto modelo derecho, terminado con materiales muy livianos y ejecutados a mano con extraordinaria prolijidad

\$ 3.100

Conferencias, Exposiciones, Reuniones Científicas.

CONFERENCIAS. — ASTROFÍSICA. — El doctor Erich Hellmeyer, director del Observatorio de la Universidad Católica, dará mañana una charla en Moneda 610, a las 18.45 horas, sobre "La astrofísica, sus bases y concepciones".

CASTILLOS EN EL LOIRE. — Mañana en el Salón de Honor de la Universidad, disertará don José Ricardo Morales sobre este tema. Será ilustrada con películas documentales.

EXPOSICIONES. — SALÓN UNIVERSITARIO DE ARTES PLÁSTICAS. — Hoy se inicia la recepción de obras en la Escuela de Bellas Artes, de 11 a 13 y de 16 a 18 horas, por don Rinaldo Villaseñor, Comisario del Salón.

CERAMICA ETRUSCA. — El escultor don Leonardo Pinca presentará el tema esta mañana exposición en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura.

WALTER MARIA HENDRICK. — Mantendrá abierta su interesante exposición en el Hotel Carrera, desde las 10 a las 20 horas.

ARTE Y BELLEZAS DE FRANCIA. — Con motivo de la "Quincena del Turismo Francés", se encuentran abiertas al público tres exposiciones que dan a conocer las bellezas y el arte de Francia. En la Sala "Le Caveau", de la Librería Francesa, se exhiben fotografías, libros y otros documentos sobre las provincias de Francia y su cultura. En el Instituto Chileno-Francés de Cultura se presentan diez obras maestras del arte francés. En "La Maison de France" (Agustinas 719) hay una exposición sobre París.

REUNIONES CIENTÍFICAS. — SOCIEDAD CHILENA DE DERMATOSIFIOLOGIA. — Celebra sesión mañana viernes a las 10 horas, en el Hospital "San Luis", con la siguiente tabla:

1.º — Casos pendientes. — Prof. Florencio Prats y Doctor Luis Toro G.

2.º — "Epitelioma calcificado de Malherbe". — Doctores Juan Halabí y Luis Toro G.

3.º — "Sífilis chancriforme genital". — Doctores Luis Toro, Joaquín Peragallo y Sylvester.

EL LICOR MAS SANO.
PURO DE UVA.
PISCO
UNA COPITA EN EL BAR.
UNA BOTELLA EN EL HOGAR

CLASES GRATUITAS DE ECONOMIA DOMESTICA

en la Compañía de Consumidores de Gas de Santiago, para señoras y señoritas que son o han sido alumnas de este Curso.

Se dictarán durante la "SEMANA del PESCADO", del 26 al 30 del pte., los lunes, martes y jueves de 10 horas adelante y todos los días de la semana de 15 horas adelante y versarán sobre la forma de preparación de este alimento.

Las interesadas pueden inscribirse en Santo Domingo N.º 1061.

SANTIAGO, noviembre de 1951.

Para la Primera Comunión

DE SUS HIJOS...
LA GRAN VIA

TERNITO PANTALON CORTO A.....
\$ 670.

AMBO PANTALON LARGO ESPECIAL PARA PRIMERA COMUNION A.....
\$ 1.340.

La Gran Via
PUENTE Esq. SAN PABLO

COLEGIO MEDICO DE CHILE

DIA DEL MEDICO

COMIDA Y BAILE DE CONFRATERNIDAD

El día 3 de diciembre, a las 21.30 horas, se efectuará en el Club de la Unión, en tenida de calle, la tradicional comida y baile de confraternidad del cuerpo médico de Chile.

Rogamos a los colegas pasar a inscribirse en la Caja del Club de la Unión.

PRESIDENTE DE LA COMISION DEL DIA DEL MEDICO

COCTEL. — En el Círculo de Veteranos del 79 y Oficiales en Retiro, se ofrecerá hoy a las 18.30 horas un coctel en homenaje al doctor Jorge Castro G., con motivo de su reciente ascenso al grado de coronel y su nombramiento de jefe del Servicio Sanitario del Ejército. Las adhesiones se reciben en la cantina del Círculo, Phillips 40, 2.º piso.

IN MEMORIAM. — Un año hace que desapareció de la vida, mi inolvidable esposo don Luis A. Corrales P. (Q. E. P. D.), cuya desaparición dejó en el más profundo dolor a un hogar respetable y muy querido.

Rogamos a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos a una misa de requiem, que por el eterno descanso de su alma se oficiará en la Parroquia de Andacollo, ubicada en calle Mapocho N.º 2325, mañana a las 10.30 horas.

Favor que agradecen de antemano su esposa y la familia.

MATINEE INFANTIL. — Con motivo de su 5.º cumpleaños, la niña María Cecilia Osesse Calvane se ofrecerá en su residencia una matinee a sus amiguitas, como asimismo al conjunto de danzas infantiles de Alhambra Fiori.

IN MEMORIAM

El señor Alberto Farrán C.

En el primer aniversario del fallecimiento de mi inolvidable padre, señor Alberto Farrán C., quiero rendirle un testimonio de respetuosa y piadosa filial, y evocar su imagen noble y caballerosa, apreciada de todo aquel que tuvo la suerte de conocerle. En un día como hoy, pagó su tributo a la tierra tras cruenta y dolorosa enfermedad, que puso a prueba el temple de su alma; nunca una queja, ni el menor desfallecimiento. Su única amargura la constituyó precisamente el saber que al abandonarnos, privaba a su familia de su apoyo en el más amplio sentido del concepto.

Yo quisiera para los demás un padre como el que tuve la dicha de poseer; un padre, cuyas palabras constituían únicamente un mensaje de afecto. De ahí que es torpe la expresión humana para trazar una pálida semblanza de su personalidad extraordinaria. Su recuerdo permanece en la evocación generosa de sus obras, y vive eternamente en el cariño de su hijo.

FEIEZZ FARRAN

SU DESTINO

¿Queréis conocer vuestro futuro? ¿Saber cuál será vuestro destino? ¿Tenéis alguna desilusión amorosa o íntima? ¿Saber por qué vuestros negocios van mal? Consulté de 10 a 12 y de 2 a 8 P. M. Ella os dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida; vencer en todas vuestras empresas; sus resultados son prodigiosos.

SANTO DOMINGO 1897

FARMACIA "SAN CAMILO"

PORTUGAL N.º 54
Frente a la Universidad Católica
FONO 21674

Surtido completo en específicos nacionales e importados. En existencia: Penicilina, Estreptomicina, Aureomicina, Terramicina y Cloromicetina.

DOMINGOS Y FESTIVOS, Se atiende hasta la 1.

LIENZO

BLANCO, SUAVE, PAÑALES
\$ 22.80 Mt.

Franela mantillas \$ 33.20
Batista bica, española 44—
Géneros floreados 39.80
Vichy cuadros, surt. 32.60
Estampados españoles 67—
Cioque, variedad color 98—
Muselinas estampadas 148—

LA GENERAL DE TEJIDOS
Depósito N.º 1 — Morandé 817

Una Organización
de DECORADORES
DISPUESTOS PARA HACERLE MAS
ATRATIVO SU HOGAR



Indiscutiblemente que en nuestros surtidos de tapices, cretonas, velos y alfombras encontrará la calidad y colorido que usted necesita

Solicite presupuesto sin compromiso

el hogar ANUMADA 67
TELÉFONO 61193-61194



EN HONOR DEL ADICTO MILITAR DE COLOMBIA. — En una brillante reunión social, el Subjefe del Estado Mayor General del Ejército, coronel Pedro N. Calderón, despidió ayer al Adicto Militar de la Embajada colombiana en Chile, teniente coronel señor Iván Berrio Jaramillo, que dentro de poco dejará el país, en compañía de su distinguida esposa. Estuvieron presentes el Comandante en Jefe del Ejército, general señor Rafael Fernández Reyes; el Embajador de Colombia en Chile, y altos jefes del Ejército, acompañados de sus esposas. En el grabado, el coronel señor Calderón, pronuncia un cordial discurso en el que le anuncia que el Ejército le ha otorgado la Medalla Al Mérito Militar. El comandante Berrio, agradeció en brillantes frases la distinción de que era objeto.

ENFERMOS. — Se encuentran mejor de salud, el niño Eduardo Araya Heredia, operado el domingo. Se restablece en el pensionado de la Asistencia Pública.

Maybelline
(IMPORTADO)
El de mayor venta en el mundo

Obscurece las pestañas, haciéndolas aparecer más largas y más sedosas

MAYBELLINE A BASE DE ACEITE, NO SE CORRE NI BOTA LA PESTAÑA, NO PICA LOS OJOS.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS, PERFUMERIAS DEL PAIS, Y EN ESTADO 340.

RESTAURANT y SALON de TE Savoy

Reabre sus amplios y elegantes comedores con un esmerado Servicio a la Carta y un Menú Económico al almuerzo y comida (\$ 70.—, cubierto)

Servicio de Té completo, con helados y torta \$ 25.—

Ahora dirigido y atendido por el conocido Maître D'Hotel, señor LUIS GALVEZ

Salones con capacidad para 300 personas, para banquetes, cocktails, recepciones sociales y despidos de solteros.

ANUMADA 165 — FONOS 64251-2-3-4

CRETONAS DE LINO

LIQUIDAMOS POR TERMINO DE LA SECCION

CORTES PARA CUBRECAMAS

DEPOSITO

STO. DOMINGO 855

CALZADOS NOVI

Presenta sus creaciones de Primavera

Calzado exclusivo hecho a mano Gran surtido en Carteras y Juegos Completos.

Visite nuestro Almacén de Ventas, en

HUERFANOS 638

EN HONOR DEL EMBAJADOR DE GUATEMALA Y SEÑORA. — El viernes 30 del presente, el Embajador de El Salvador y la señora de Montiel Villacorta ofrecerán un coctel en la sede de la Embajada, en honor del Excelentísimo señor Adolfo García Montenegro y señora Sofía Castañeda de García Montenegro, con motivo de su partida a El Salvador, a donde el señor García Montenegro ha sido trasladado en representación del Gobierno de su país.

EN HONOR DEL EMBAJADOR DEL PERU. — En el Club de la Unión se efectuará hoy, de 19 a 21 horas, el coctel que los Contentullos del Salón Colorado, ofrecen en honor del Embajador del Perú, Excmo. señor Carlos Miró Quesada Laos, con motivo del regreso a su patria.

PASEO CAMPESTRE. — El domingo próximo la Academia de Visitadoras Sociales San Vicente de Paul ofrecerá un paseo campestre en honor de sus socias que han cumplido 25 años de labor profesional, señoras Carmela Rojas de Negri, Dorila Pizarro de Torrealeja y señora Laura Toro Olivos, y en honor de las socias que representaron a la Academia en el primer Congreso Femenino Hispano Americano, realizado últimamente en Madrid. Las inscripciones las recibe la señorita Alejandra Barbow, en Catedral 1366, hasta el sábado a las 12 horas.

CAFE LUGAN
Anexo Astoria

Recientemente inaugurado. Ambiente distinguido acogedor. El mejor servicio de desayuno y Exquisitos helados, Yoghurt.

MATIAS COUSINO 62, ENTRE MONEDA AVENIDA B. O'HIGGINS

BUICK 1951 DE LUXE

asientos cuero, 3.000 Kms. recorrido, se vende por precio de ocasión. Llamar de 8 a 13

TELEFONO N.º 69161 (CUARTO 208)

Acuéstese... y despierte con Música de

Radio-Despertador

que se enciende y apaga AUTOMATICAMENTE

5 tubos, onda larga. Despertador "Telechron". Gabinete fino plástico. Colores marfil y nogal. Antena "Duralop"

\$ 795.— con pie.

RÁDIOS Jewel

IMPORTADOS DE U. S. A.

MODELO 956
5 Tubos, onda larga. Antena "Duralop". Corriente universal
\$ 580.— sin pie

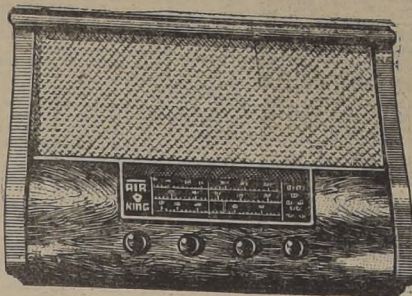
MODELO 960
5 Tubos, onda larga. Antena "Duralop". Corriente universal
\$ 655.— sin pie

MODELO 5007
5 Tubos, onda larga y corta. Antena "Duralop". Corriente universal. Gabinete de nogal plástico, colores marfil y nogal
\$ 725.— sin pie

Timor Nueva York

ESTA ES LA OCASION!

Aproveche
AHORA
estas
2
oportunidades



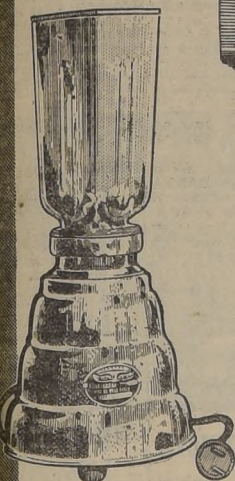
AIR-KING corriente universal, de tres bandas, parlantes de seis pulgadas, conexión pick-up, mueble enchapado en preciosas maderas, exclusivo. GARANTIA TECNICA.

\$ 6.950.-

SIN PIE
\$ 800.-
MENSUALES

\$ 2.990.-

SIN PIE
\$ 500.-
MENSUALES



MAQUINA JUGUERA Jugueras grandes, base cromada y cristal extra duro, 10.000 revoluciones, corriente universal. GARANTIZADA

IMPORTADORA

PEDRO SAHID

EN SU NUEVO LOCAL
SAN ANTONIO 441

TREN DE PASAJEROS DESCARRILO DENTRO DE UN TUNEL. MILAN

MILAN, 21.—(UP).—Un tren de pasajeros que cruzaba velozmente un túnel descarriló al chocar con un enorme monolito de rocas y barro que había caído de la bóveda del túnel.

Varios vagones del tren que va de Milán a Luino saltaron de los rieles y las primeras noticias dicen que dos personas resultaron muertas y 30 heridas.

Bomberos y soldados, iluminándose con reflectores eléctricos, están removiendo los escombros en el túnel en busca de más víctimas.

Las autoridades dijeron que el túnel Nornago Cimbro, donde ocurrió el accidente, había sido socavado por las filtraciones de las recientes lluvias torrenciales.

Desde Varese, y Gallarate se enviaron bomberos y soldados al lugar del accidente. Entretanto, la situación planteada por las inundaciones en el valle del Po se ha agravado debido a la incesante lluvia que hizo aumentar aún más el nivel de las aguas de los afluentes del Po, lo que ha planteado el peligro de otros desbordamientos.

Ventidós afluentes están desbordando millones de litros de agua barrosa en la corriente del Po, cuyos desbordamientos en las últimas dos semanas ya ha dejado a 280.000 personas sin hogar, ha sumergido totalmente siete ciudades, pueblos y villorrios, inundando miles de hectáreas de tierras de labranza y ha causado la muerte de más de 100 personas e infinidad de animales.

Piloto mexicano murió al volcar su automóvil

CIUDAD DE MEXICO, 21 (U. P.).—Carlos Panini, de Ciudad México, una figura destacada de la aviación mexicana, resultó muerto debido al grave accidente ocurrido al coche Alfa Romeo que conducía su hijo, de 20 años, al sur de Huajuapam, en la segunda etapa de la carrera automovilística de México.

Teresa Panini resultó herida, aunque no de gravedad. Hasta el momento no se tienen detalles de la forma cómo ocurrió el accidente. Otro de los corredores vio el accidente, pero Panini ya había muerto al llegar las ambulancias.

La señorita Panini fue conducida a Puebla. Su padre era uno de los patrocinadores de la carrera y figuraba como ayudante de la joven.

Amplio tratado de comercio, estudian

EL CAIRO, 21 (U. P.).—(Por Walter Collins).—El Egipto dio nuevos pasos para estrechar sus lazos con Rusia en tanto que el Consejo de Ulemas, de la Universidad —la más alta autoridad del mundo mahometano— pedía la ejecución para todo egipcio que coopere con los británicos.

En una entrevista entre el Ministro ruso en Egipto, Simeón Kozrev, y el Subsecretario de RR. EE., Bajá Abdel Rahman Hakki, se dio los toques finales al acuerdo comercial que se está negociando y al terminar la reunión el portavoz egipcio dijo que el Gobierno ha completado el estudio de los principios básicos del tratado y ahora se ha pasado a la redacción de los detalles complementarios. Según el tratado, Rusia facilitaría a Egipto el trigo, cebada y productos industriales y Egipto facilitaría algodón a Rusia.

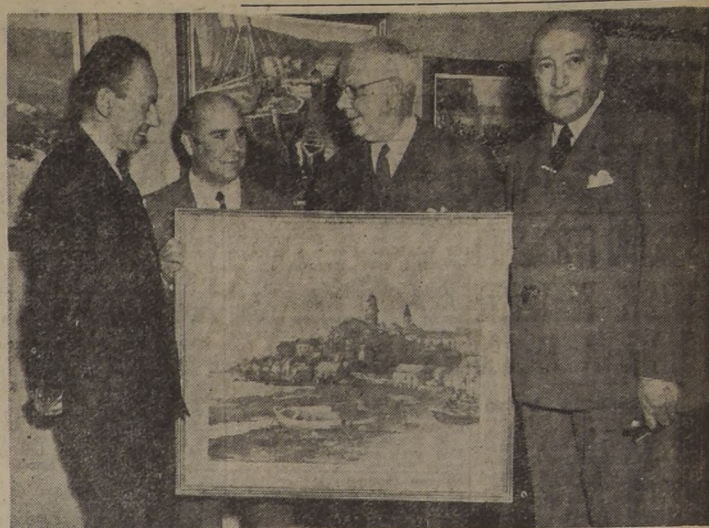
El Consejo de Ulemas pidió la pena de muerte para quienes cooperen con los británicos, advirtiendo que "la religión musulmana prohíbe toda clase de cooperación con los británicos, facilitando el abastecimiento de cualquier clase o efectuar cualquier clase de trabajo que pueda ayudar a la ocupación británica de territorio egipcio". Añade que "el culpable de tal cooperación será considerado traidor a la patria y su religión, de acuerdo con la ley mahometana. Su castigo debe ser la muerte".

En medio de esta pugna con Gran Bretaña, el Primer Ministro del Irán, Mohamed Mossadegh, cuyo país está también en discrepancias con los británicos, se ha entrevistado con los dirigentes mahometanos. Mañana se le otorgará el título de doctor honoris causa en derecho en la Universidad Fuad El Awal y se espera que después de la ceremonia continúe viaje sin más escalas hasta Teherán.

Durante la visita de Mossadegh ha habido tregua en El Cairo en la turbulenta situación, pero la tensión que prevalece se manifiesta en los desechos de prensa de la zona del Canal, donde han perecido a fines de la semana seis soldados británicos.

En las aguas del Canal se han encontrado flotando los cadáveres de dos soldados cuyo paradero se ignoraba. En Ismailia continúa la evacuación de familias británicas sin incidentes.

Según un informe médico, ambos soldados fueron golpeados por la espalda con sacos de arena y sus cadáveres lanzados al Canal.



El Dr. Alberto Lleras, secretario general de la Organización de Estados Americanos; Arturo Pacheco Altamirano, el almirante Arthur S. Carpenter, y el embajador de Chile en Estados Unidos, don Félix Nieto del Río, con el cuadro "Puerto de Ancud", obsequiado al Museo Naval de Washington, en una ceremonia de extraordinaria importancia

CONGRESALES DE EE. UU. DISCUTEN EN LA PAZ COTIZACION DEL ESTAÑO

LA PAZ, 21. (U. P.).—Abraham Multer y Clinton McKinnon, miembros de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, llegaron ayer con la esperada misión oficial de observar los resultados de los préstamos del Eximbank para la construcción del camino de Cochabamba a Santa Cruz, y de las refinerías petroleras que se hallan en Cochabamba, pero parecen más interesados en discutir la cotización del estaño, que cerciorarse de la aplicación de los préstamos.

Se había planeado para ellos un viaje aéreo a Cochabamba para regresar mañana, dándoles la oportunidad de observar el camino y las refinerías, pero repentinamente los representantes norteamericanos cambiaron de planes, y luego de una veloz excursión aérea a Cochabamba, regresaron hoy mismo para continuar conferenciando con el Gobierno sobre el precio del estaño.

En la solemne reunión efectuada ayer en el Palacio de Gobierno, conocieron la firme posición de Bolivia en obtener

Un precio justo y
razonable exige el
Gobierno boliviano

un precio justo y razonable por su estaño. Instrumento vital de su existencia.

Héctor Ormasche, uno de los negociadores de estaño en Washington, sarcásticamente dijo a los representantes: "Cuando los precios del estaño bajan, la 'Reconstruction Finance Corporation' repentinamente se vuelve libre cambista y enemiga de los controles, pero cuando la cotización del estaño sube, la 'Reconstruction Finance Corporation' aplica drásticos controles".

También se sorprendieron cuando el Canciller reveló sensacionalmente que la Misión Atwood, que vino a Bolivia a estudiar el problema del estaño, ofreció a Bolivia un precio superior, siempre que "Bolivia firmara un contrato a corto plazo a 1.12 dólar la libra de estaño fino". Esta promesa de Estados

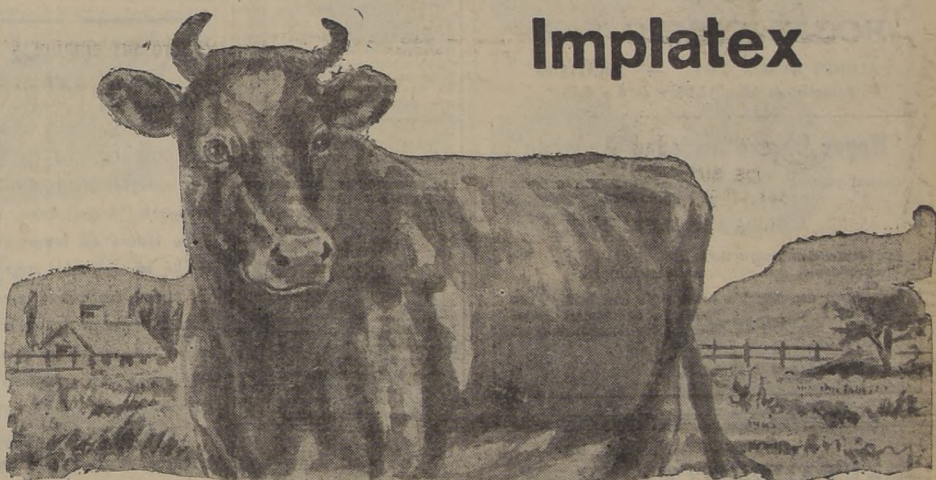
Unidos no se ha cumplido, a pesar de que Atwood hablaba en nombre del Departamento de Estado. Su lugarteniente George Weaver era de la "Reconstruction Finance Corporation".

Los representantes estadounidenses comprendieron que toda Bolivia respalda a la Junta de Gobierno en su decisión de que Estados Unidos pague un precio justo por el estaño, y preferiría no venderlo antes que hacerlo a precios bajos, como desea Estados Unidos. La actitud de la R. F. C. es considerada por el Gobierno, la prensa y los mineros como "una agresión económica, encaminada sólo contra Bolivia", cosa que ha enfriado la amistad boliviana hacia Estados Unidos.

SE ACENTUA LA MEJORIA DE LA ESPOSA DE PERON

BUENOS AIRES, 21 (UP).—"La Prensa" informa que se acentúa la mejoría de la señora de Perón en forma notable, y que es muy probable que pronto la enferma abandone su lecho para dar cortos paseos.

el CUERO* Implatex



resuelve DEFINITIVAMENTE
todos los problemas nacionales del cuero!

el CUERO Implatex	es muchísimo más durable...
el CUERO Implatex	es muchísimo más barato...
el CUERO Implatex	es muchísimo más trabajable...
el CUERO Implatex	es muchísimo más variado...

IMPLATEX

el CUERO PLASTICO IMPLATEX economiza dinero al país... al Industrial y al consumidor... porque ahora es posible hacer cosas mejores... cosas más durables... cosas que necesitan MENOS DINERO para hacerse!

IMPLATEX

Planta Industrial: Av. Zahartu 1673
Teléfono 50390

produce TODO el cuero que necesita la industria, en los colores, variedades, superficies y tamaños que la industria quiera!

* El CUERO IMPLATEX se aprovecha hasta el último centímetro, porque no tiene nudos, quebraduras ni fallas. El CUERO IMPLATEX no se raya ni resquebraja... por eso es ideal para tapicerías de automóviles, microbuses y salas de espectáculos!

Muebles PARIS

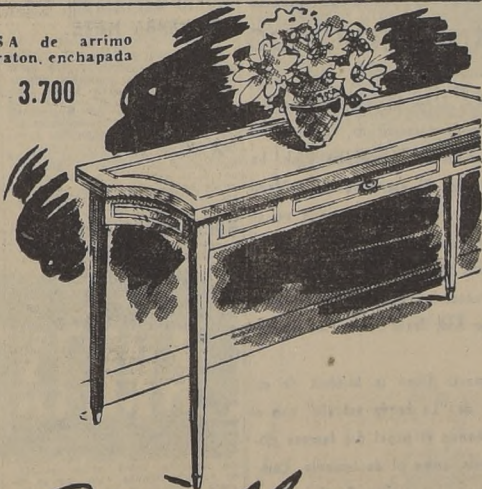
SON ETERNOS... Y ADEMAS
SON MAS ECONOMICOS

MESA de centro, enchapada	\$ 930
MESA de centro, enchapada, en raíz de olmo	\$ 1.200
MESITA con doble cubierta	\$ 1.400
MESA de arrimo, estilo Tudor	\$ 3.200
BÉRGERE normando, tapiz gobelino	\$ 5.400
BÉRGERE Reina Ana, tapizado, con fino brocado	\$ 5.800
LIVINGS Reina Ana, tapizado, con brocado	11.500
Colonial americano	11.800
Chippendale, en fino tapiz	22.500

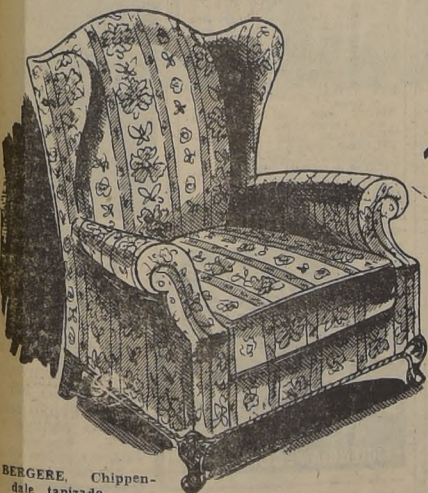
Consulte nuestros créditos

ALMACENES Paris
ALAMEDA Y SAN ANTONIO

MESA de arrimo
Sheraton, enchapada
\$ 3.700



Creaciones en
todos los estilos



BERGERE, Chippendale, tapizado.
\$ 5.300



MESITA de centro, normanda, craquelada.
\$ 1.900
REEMBOLSOS CASILLA 786
Sábados en la tarde, cerrado.

EXPOSICION 700

PARRILLAS PORTAEQUIPAJES Y
ELECTRICIDAD DE AUTOMOVILES

DESARMADURIA FORD

GRAN SURTIDO DE REPUESTOS
FORD NUEVOS Y USADOS



Para ELLA,
Para EL...

JABON
FLORIBEL

\$ 10

Distribuidores Weir Scott S.A.C.

VENDO
AMOBILADO

Comedor estilo Reina Ana,
ocho sillones

Valor \$ 22.000.—

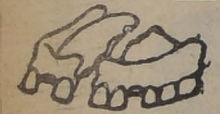
Detalles:

TELEFONO N.º 91291

Batas
DE LEVANTARSE
DE CLOQUE
NORTEAMERICANO



RICAN
Huerfanos 709 - MERCED 673
AL LADO TEATRO
REX FONO 32441



DENTADURAS
ROTAS

REPARA EN UNA HORA
Dientes quebrados reemplaza
en 30 minutos.
Laboratorio Dental "RAPIDO"
PASAJE MATTE N.º 81
Segundo piso - Oficina 222
Pedidos de provincias se des-
pachan en el mismo día.



OPTICA
CHILENA

Especialidad en Recetas
de médicos oculistas
TRABAJOS
GARANTIDOS
Precios rebajados a Hospital,
atendido por su propio dueño.
SANTO DOMINGO 832
FONO: 32071

CATRES
10 CROMADOS
MESES
PLAZO

COLCHONES de LANILLA
EN TELA de Damasco
\$1.950.—

CASA
BRONCELAN

SAN PABLO 2715

P.S.N.C.
COMPANIA INGLESA DE VAPORES

VAPORES DE CARGA Y PASAJEROS PARA EUROPA
(Excelente acomodación para pasajeros en clase cámara)

PROXIMAS SALIDAS DE VALPARAISO:

"KENUTA" ... 28 de noviembre de 1951
"CUZCO" ... Primera quincena de diciembre
"FLAMENCO" ... Primera quincena de enero de 1952
"SALAVERRY" ... Primera quincena de enero de 1952
"SALINAS" ... Primera quincena de enero de 1952
"SAMANCO" ... Fines de enero de 1952.

PASAJES AEROS A TODAS PARTES DEL MUNDO

Agentes Generales para
CUNARD STEAM-SHIP COMPANY LTD. Y ROYAL MAIL
LINES LIMITED
SANTIAGO VALPARAISO
Agustinas 1986 Blanco 689

Sastreria
DALTON

HECHURAS FINAS
Materiales primera

\$1.300.—

TRAJES MEDIDA-CAMISAS

CREDITOS

SAN PABLO 2741

CALAMINA
HIDRAULICA

Invierta y economice dinero
empleando en sus construcciones
"CALAMINA HIDRAULICA" el
mejor más resistente y durable
techo de cartón fabricado en
Chile.

Especial para casas de emer-
gencia, campamentos de costa
cordillera, galpones y gallineros

CALLE LOS MUERMOS N.º 44

TELEFONOS 83464 - 93860

CASILLA 948 - SANTIAGO

Tocadiscos
Automáticos
y 3 VELOCIDADES
Facilidades de Pago

GALVEZ y FAJARDO Lda.

ALAMEDA 2784 - FONO 92082

(PORTAL EDWARDS)

BOMBAS DE PULVERIZAR

de capacidad desde 60, 150, 200
y 300 litros, con bombas a mano
hasta de 200 de presión con ca-
rrros a mano y tiro a caballo.—
Consulte nuestros ventajosos
precios. Fundición y Maestran-
za "ESTACION" Carrasol 3725,
frente a la Copec.

Telefono 94529 - Casilla 9358

PAGUE MENOS y VISTA MEJOR
VEA
SU TERNOS DE MEDIDA O
1/2 CONFECCION

Sastreria
BOSTON
SAN PABLO 1011

CREDITOS 1 AÑO
PLAZO

KNUTSEN LINE

M/N. "GJERTRUD BAKKE"

CARGARA EN:

Valparaíso alrededor del 1.º de Diciembre

San Antonio, alrededor del 2/4 de Diciembre

Talcahuano, alrededor del 5 de Diciembre

Tomé, alrededor del 6 de Diciembre

Valparaíso, alrededor del 7 de Diciembre

Coquimbo, alrededor del 9 de Diciembre

Antofagasta, alrededor del 10 de Diciembre

Tocopilla, alrededor del 11/14 de Diciembre.

para Amberes, Bremen, Hamburgo y puertos escandinavos,
vía puertos peruanos, Panamá y Panamá.

Tiene excelente acomodación para doce pasajeros en ca-
binas dobles y simples, cada una con su propio baño. Tam-
bién lleva camareras exclusivamente para la atención de los
pasajeros.

SERVICIO AL NORTE DEL PACIFICO

M/N. "VINLAND"

CARGARA EN:

Valparaíso, alrededor del 12 de Diciembre

San Antonio, alrededor del 13 de Diciembre

Talcahuano, alrededor del 15 de Diciembre

para Los Angeles, San Francisco, Tacoma, Seattle y otros
puertos del Pacifico Norte.

Aceptará carga para Japón, Hongkong y Manila, con
trasbordo a barcos de Knutsen Line, Oriental Service.

AGENTES GENERALES:

WILLIAMSON, BALFOUR & Co. S. A.

SUB-AGENTES EN SANTIAGO:

JOHN CAMERON REID E HIJOS

CASILLA 998 AGUSTINAS 1070 PISO 2

CASIMIRES

No pague el lujo del centro.
Económice \$ 400.— en un cor-
te de linda fantasía OVEJA
de TOME. Casimires pelna-
dos, finos, desde \$ 850.— el
metro

Marcelo Uranga

COMPANIA 1291

OFICINA 214

CREDITOS

ENTREGA INMEDIATA

CAMISAS

TERNOS

PARA CABALLEROS
Y NIÑOS

STO. DOMINGO 987

OF. 16

No Bote Su Terno

VAMOS A DOMICILIO

Pagamos los más altos pre-
cios por ropa y calzado de
caballero.

Compramos catres, sommie-
res, lana usada y máquinas
de coser.

FRANKLIN 742

FONO 52596

TRAJES - SASTRE

clásicos americanos y fantasía

Trajes dos piezas
en telas ricas, importadas y
nacionales. Recibo hechas
finas.

PRECIOS SUMAMENTE BAJOS

AMPLIOS CREDITOS

V. GARCIA

Modisto - Sastre

21 DE MAYO 585, (Altos)

Oficina 7 - FONO 31463

RADIOS

SIN PIE

METALUX

MONJITAS 843

ENTREPISO

EL FAMOSO CORTE

INGLES

sistema de sísmetro es el
que Ud. aprenderá con 1 hora
al día en 3 meses.

FACILIDADES DE PAGO

ACADEMIA "OTAYZA"

ESTADO 115

2.º PISO - OFICINA 4

ABOGADO

SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos y ju-
cios de matrimonio. Posee lo-
nes efectivas, particiones.

DE 11 a 12.30 y de 17

a 19 horas

MONEDA 1137 - OF. 78

FONO 80813

Pijamas

El más variado

surtido para ca-
balleros, señoras y
niños, en la más
antigua fábrica.

LA CASA DE

LOS PIJAMAS

HUERFANOS 1165

M. Eiffel R.

Reconocida en todo el país
como la mejor de las
BICICLETAS
Modelos: 1/2 pista especial, 1/2
pista corriente y sport, para
damas y caballeros
UNICO DISTRIBUIDOR

CREDITOS

CASA MANDEL A. PRAT 740

AGENTE: CASA LOY - SAN DIEGO 1642

CONCESIONARIO

CLUB SOCIAL

Para una importante institu-
ción social, ubicada en pleno
centro de Santiago, necesítase
concesionario. El local posee
grandes salones, comedores e
instalaciones completas de bar.

Los interesados deben tener
experiencia en el ramo, y capi-
tal suficiente para su explota-
ción.

Diríjase a:

CASILLA 986, o FONO 86574,

SANTIAGO

Más comodidad

para los que usan

DENTADURA POSTIZA

He aquí una manera agradable
de evitar las incomodidades que
presenta una dentadura postiza
fija. PIXODENT, un nuevo pol-
vo para polvorear la dentadura
postiza; la mantiene más firme-
mente en la boca, brindando me-
yor comodidad. No deja sensación
pegajosa. Es alcalino (no-ácido).
No agria la boca. Contrarresta el
"olor a dentadura postiza". Su-
viza el aliento. Obtiene FISO-
DENT en cualquier farmacia hoy

ESTUDIANTES DE TODO CHILE

¡LOS EXAMENES DE MATEMATICAS Y FISICA ESTAN
ASEGURADOS!

PEQUEÑA ENCICLOPEDIA MATEMATICAS 1.º año Hds. ... \$ 40.—

Con una Introducción al Álgebra, sin profesor.

Programa nuevo.

PEQUEÑA ENCICLOPEDIA MATEMATICAS, IV año. ... 25.—

Con una Introducción al Álgebra, sin profesor.

RESUMEN ALGEBRA Y GEOMETRIA V, Física, IV

y V años, cu. ... 20.—

RESUMEN FISICA, VI año, con figuras ... 20.—

PEQUEÑA ENCICLOPEDIA MATEMATICA, VI año ... 20.—

"LIBRERIA UNIVERSO", en todo Chile; "CULTURA"

Huérfanos 1179.

En Concepción: "Librería Ercilla" y "Universitaria"

Pedidos al autor Prof. MANUEL JOFRE A. Casilla 3380,

Valparaíso.

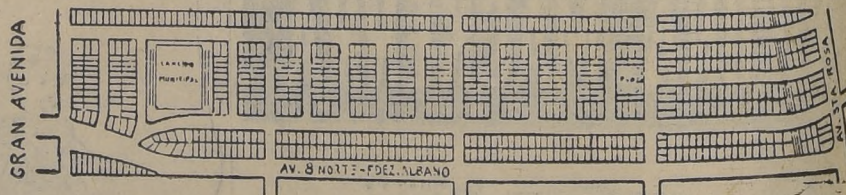
Por más de 5 ejemplares y sólo por giro. Libreros 20 o/o

Contra reembolso

SITIOS EN SECTOR
GRAN AVENIDA Y
CALLE SANTA ROSA

La mejor ubicación para su casa

LOTEO AVDA. FERNANDEZ ALBANO



Pavimento de concreto en todas las calles.

Sitios desde \$ 50.000.—

Cuotas mensuales desde \$ 937.

Atención en el terreno todos los días en:

Gran Avenida, Paradero 20 (Los Arcos)

Santa Rosa 6907.

Visite el terreno y venga a mi oficina para informarle
de los pormenores de esta oportunidad única.

CARLOS OSSANDON G.

Nueva York 25 Sección Parcelaciones

SASTRERIA

SPLENDID BANDERA-771

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

AMBOS y CHAQUETAS

SPORT LISTOS PARA VESTIR

CORTADOR: MARINO MERCADO

TERNOS

SOBRE MEDIDA, EN CASIMIRES Y GABAR-
DINAS NACIONALES E IMPORTADAS.

HECHURAS FINAS

CREDITOS



HOY SE VERA EL PROGRAMA DEL PANAMERICANO DE FUTBOL

EN REUNION DE LA DIVISION DE HONOR

Esta noche, a petición del directorio, se reunirá el Consejo de la División de Honor de la Federación de Fútbol de Chile, entidad que tendrá la responsabilidad deportiva y económica del Ier Torneo Panamericano de Fútbol, que se hará en Santiago, entre el 16 de marzo y el 9 de abril de 1952.

El proyecto de programación contempla 5 fechas simultáneas y 5 dobles. En la jornada inaugural, es casi seguro que Chile debutará con Panamá, en programa único, ya que los conjuntos de Brasil y Uruguay sólo podrán viajar una semana después de la inauguración de la competencia. El segundo compromiso del equipo chileno será ante México; el tercero frente a Perú; el 4º con Brasil y el último con Uruguay.

Igualmente, en la reunión de esta noche, se procederá a la designación de las distintas comisiones, que atenderán todos los aspectos de la importante justa. Se nombrará también al seleccionador de los jugadores y al entrenador que controlará la preparación de los jugadores. Tanto las comisiones como el seleccionador y director técnico, empezarán su trabajo de inmediato.

Se estudiará también la cuestión relacionada con los arbitrajes de los encuentros. Es posible que se obtenga la participación de referees que actúan en el fútbol transandino y en el uruguayo.

Como en anteriores torneos internacionales, habrá facilidades para que los aficionados puedan adquirir los abonos para todas las fechas del campeonato. Se hará por el sistema de cuotas que se dividirá según sean los meses que medien desde el comienzo del certamen.

tas comisiones, que atenderán todos los aspectos de la importante justa. Se nombrará también al seleccionador de los jugadores y al entrenador que controlará la preparación de los jugadores. Tanto las comisiones como el seleccionador y director técnico, empezarán su trabajo de inmediato.

Se estudiará también la cuestión relacionada con los arbitrajes de los encuentros. Es posible que se obtenga la participación de referees que actúan en el fútbol transandino y en el uruguayo.

Como en anteriores torneos internacionales, habrá facilidades para que los aficionados puedan adquirir los abonos para todas las fechas del campeonato. Se hará por el sistema de cuotas que se dividirá según sean los meses que medien desde el comienzo del certamen.

GANCHO IZQUIERDO DE SENATORE ES TEMIBLE

PELEA MAÑANA CON HUMBERTO LOAYZA

Alfonso Senatore, el fuerte noqueador argentino, debutará mañana en el Campolón, enfrentando en diez vueltas a Humberto Loayza, a quien venció el año pasado en Buenos Aires, después de un combate que alcanzó contornos interesantes por la acción resuelta que emplearon ambos adversarios.

El debut del profesional transandino ha logrado despertar inusitado interés en la afición metropolitana, ya que Senatore es la primera vez que actúa en nuestro país. Su trayectoria es conocida por nuestro público a través de la prensa. De ahí entonces, que su presentación de mañana haya acaparado la atención general, sobre todo porque enfrenta a un elemento que dispone de aptitudes que autorizan para creer que pueda convertirse en serio rival para el experimentado pugilista visitante.

Humberto Loayza, ante el importante compromiso que le espera, se ha adestrado con especial interés bajo la dirección de Antonio Fernández, con quien ha progresado bastante, porque ha ganado en velocidad y potencia en su golpe. Loayza sabe que Senatore tiene un formidable gancho de izquierda, mano que lanza también de cruz. Por este motivo, es que ha practicado mucho esa defensa.

El programa de mañana tendrá un semifinal a 8 vueltas entre José Baeza y Jorge Salinas.

En los encuentros preliminares, se efectuarán cinco peleas correspondientes a la eliminatoria zonal del Campeonato Nacional de Box Amateur, interviniendo pugilistas Ferroviarios y de Polipalco, con el siguiente programa:

MOSCÁ: Pedro Rojo con Arturo Matamala.

GALLO: Humberto Osorio con Freddy Rojas.

PLUMA: Manuel Santibáñez con Teodoro Díaz.

LIVIANO: Alfredo Barrera con Frolán Muñoz.

MEDIANO: Liviano: Héctor Ruiz con Héctor Puel.

Los nombrados en primer término pertenecen a Polipalco y los últimos, al Ferroviario.

La Empresa ha fijado los siguientes precios para esta reunión profesional: 300 pesos ring de primera y segunda filas; 200, platea número 1; 100, platea general; 70, anfiteatro, y 35 pesos galerías.



SENATORE, EN LA INTIMIDAD. — En la intimidad de su hogar el pugilista Alfonso Senatore, que enfrenta mañana a Humberto Loayza, aparece con sus dos únicas hijas, Nelly, de 3 años, a la izquierda, y Graciela, de 4 años de edad. La pose revela la felicidad del argentino que posee punch violento con ambas manos.

"AMERICA" ESPERA MUY TRANQUILO A LOS DEL "RANGERS"

La quinta fecha de la segunda rueda del campeonato de la Divisa, a disputarse el domingo, ofrece cotejos de mucho atractivo especialmente para los punteros que defienden afanosamente sus posiciones como en realidad son los lanzes que les corresponde sostener a América Bata, Rangers, Maestranza Central, Lautaro.

PELIGRO PARA MAESTRANZA

El hecho de que Maestranza Central de San Bernardo tenga que jugar en Puente Alto, ya es un compromiso difícil y un escollo más para mejorar el puntaje, conocido como es el rendimiento que tiene "Luis Matte", jugando en su propia cancha con el aliciente y estímulo de sus partidarios.

RANCAGUA - TALCA

Verdadero entrecruces será el del domingo en el Estadio Braden de Rancagua hasta donde llegará Rangers, de Talca, cotejo que constituye un clásico de la zona.

El América tiene cuentas pendientes con Rangers desde la primera rueda del campeonato en que los talquinos lo golearon. Es por eso que en este segundo encuentro, América, muy robustecido y mejorado ciento por ciento, no sólo tratará de vengar la derrota anterior, sino también continuar manteniendo su puesto de líder.

EL EQUIPO DE LAS SORPRESAS

Hasta el momento, Walter Müller es el cuadro de las sorpresas. Dió cuenta del Rangers y "Luis Matte" cuando nadie lo creía capaz principalmente con el primer tiempo de la partida. Nada de extraño sería entonces que el domingo repitiera la hazaña frente al Bata, otro de los punteros del campeonato, en el partido que deben sostener en el Estadio de Peñarol.

MINAS MELON CON YARUR

Match de refidas alternativas será éste que disputarán en El Melón, al cual llegan los adversarios con idénticos títulos para alcanzar el triunfo. Ambos vienen de cumplir lucidas actuaciones, especialmente los dueños de casa, que en su terruño son poco menos que imbatibles, pero no hay que olvidar que Yarur es un cuadro de lucha y que no se entrega de buenas a primeras.

SI GANARA EL DECANO...

Contendor demastado crudo a pesar de sus últimas derrotas tendrá Santiago Nacional, pues le toca medirse con Transandino en la cancha de Los Andes.

LAUTARO CON MACCABI

En el Estadio Militar se efectuará este encuentro al que llega Lautaro de Buin, con mejora por gaminos y más chance para adjudicarse la victoria. Pese a sus reveses Maccabi opondrá su característico empuje y amor propio al poderío del adversario.

¡ATENCIÓN INSTITUCIONES DEPORTIVAS Y SOCIEDADES!

Viajes en modernos buses cómodos y seguros fuera de Santiago o a cualquier punto del país.

SEGURIDAD Y SERIEDAD

Empresa de Transportes

"Argusan"

GALVEZ 1455

No se atienden consultas telefónicas.

EQUIPO ATLETICO FEMENINO DE LA "U" LLEGARA MAÑANA

Mañana a las 11 horas llegará a la Estación Mapocho la delegación femenina de la Asociación Atlética de la Universidad de Chile, que con tan señalado éxito actuó en el torneo internacional realizado en Buenos Aires frente a River Plate.

Por falta de pasajes deberán permanecer aun algunos días más en la capital argentina la totalidad de los componentes del equipo masculino, que están a cargo del dirigente señor Enrique Melkonian Cadi. Son ellos Pedro Manilla, Alberto Labarthe, Reinaldo Martín, Víctor García, Hernán Haddad, Rodolfo López, Hernán Figueroa, Enrique Hagel, Gerardo Ríos, Patricio Cifuentes, Hernán Gaoza, Arturo Herrera, Juan Antonio Ruiz, Pedro Ramis, Alejandro Saldaña, Aldo Vitall, Federico Quilodrán y Mario Lorca.

A LOS EX ALUMNOS DEL INTERNADO

El Rector, don Orlando Cantuarias, se dirigirá hoy a todos los ex alumnos del colegio, a las 13.40 horas, en la audición TRIBUNA LIBRE, de OB 57, Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

TEMA: Centenario del Internado Nacional Barros Arana y adhesión de sus ex alumnos.



Dr. A. WANDER S. A., BERNA-SUIZA

Preparados dietéticos, químicos y farmacéuticos desde 1865

OFRECEN POR PRIMERA VEZ EN CHILE

AL CUERPO MEDICO

LA NUEVA ESPECIALIDAD:

P. A. S. CALCICO

WANDER GRAGEAS

Frascos con 250 grageas de 0.3 gs.

DE PARA-AMINOSALICILATO DE CALCIO

EN VENTA EN LAS FARMACIAS

WANDER

27 TRIUNFOS DE RAUL RIVEROS EN PERU Y ECUADOR

Una extraordinaria campaña está cumpliendo el campeón de Chile de pímpon, Raúl Riveros, en su gira por los países del Pacífico, que inició el 8 del mes en curso.

Ha triunfado en forma categórica en los 27 partidos que ha sostenido en Perú y Ecuador, y lo más importante de todo es que en la intensa campaña sólo ha perdido un set, y fue ante el ecuatoriano Gonzalo Guevara, a quien batió por 17-21, 21-6 y 21-18.

Se han recibido recortes de los principales diarios de las ciudades en que ha intervenido nuestro campeón, y todos lo indican como un jugador notable.

LA "ADIP" FIJO SUS PROXIMOS PARTIDOS

Por la competencia oficial de fútbol de la Asociación Deportiva de Instituciones Públicas, se jugará el sábado los siguientes encuentros:

CANCHA SAN VICENTE. — 15.15 y 16.30 horas, Agua Potable con Pavimentación. Árbitro, Oficial; turno, Hospital O'Higgins.

CANCHA ESTADIO NACIONAL N.º 2. — 15.15 y 16.30 horas, Prisiones con Correos; árbitro, Oficial; turno, Huelén.

CANCHA LAN. — 15.15 y 16.30 horas, LAN con Contraloría; árbitro, Oficial; turno, señor Juan Ramos.

CANCHA NORTE AMERICA No 1. — 16.30 horas, Municipal con Imp. Internos; árbitro, Oficial; turno, Caminos.

POR TRASLADO FABRICA LIQUIDO:

BALDOSAS

20x20 AL LIQUIDO DE 1.ª

COLORES IMPORTADOS

	Hoy	Antes
Gris perla . . .	3.20	3.80
Rojas Málaga . .	3.50	4.20
Roja filete . . .	4.00	4.80
Negras onix . . .	3.70	4.40
Negras filete . .	4.20	5.00
Cremas	4.80	6.00
Viña cremas . .	5.00	6.20
Verde nilo . . .	6.00	7.80
Verdes filete . .	6.40	8.70
Blancas	6.00	7.20

Gran Surtido en Dibujos

Entrega Inmediata



Precios y Condiciones ESPECIALES EN RADIOS PHILCO TODOS LOS TIPOS

MODELO 3005

Mod. 3005 Superheterodino, 5 tubos con rendimiento de 7, ondas corta y larga, corriente universal, garantía un año.

\$ 670.— mensuales

Mod. 524 Superheterodino, parlante de imán permanente, onda larga, toda corriente, garantía técnica por un año.

\$ 455.— mensuales

MODELO 524



Casa Garcia
ALAMEDA esq. AVENIDA ESPANA

EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO AVISO AL PUBLICO

Para permitir trabajos de urgencia, se pone en conocimiento del público, que la presión bajará en la red de agua potable, desde las 14 horas del sábado 24 hasta las 12 horas del domingo 25 del presente, en el sector de la ciudad comprendido entre Parque Forestal, Avenida Matía, San Antonio, San Francisco y Vicuña Mackenna.

LUIS VALENZUELA VARGAS

Ingeniero Administrador

NACIONALES e IMPORTADOS

GABARDINAS Y LANAS PARA SEÑORAS

M. Diaz y CIA.
BANDERA 569

SINTONICE
Radio BULNES
"Noches de ESPAÑA"

9.30 A 9.50 HORAS

MARTES, JUEVES Y SABADO

"LA NACION" DIO PREMIO PARA EL "MEJOR DEPORTISTA DE 1951"

LA NACION, que sabe de las inquietudes de los deportistas, a quienes siempre les ha prodigado su mejor estímulo, ha dispuesto hacerse presente en la iniciativa del Círculo de Periodistas Deportivos de Chile, de premiar a los "mejores deportistas de 1951". No podía dejar de prestar su colaboración en tan loable empresa, que es la de reconocer el esfuerzo, la capacidad, la disciplina y la honestidad deportiva de los que día a día intervienen en sus distintas especialidades.

En efecto, el Consejo de la Empresa Periodística LA NACION acordó en su reciente reunión, otorgar un premio de 15 mil pesos, que se entregará al deportista que designe el Círculo de Periodistas Deportivos. Este diario, que vibra junto a los brillantes éxitos de nuestro deporte, está seguro de que este premio servirá de un positivo aliciente para la legión de sanos y buenos deportistas de nuestro país.

STUDEBAKER

CHAMPION 1941

VENDO

Motor recién revisado y cambio de anillos. Neumáticos y estado general muy bueno.

SAN IGNACIO 858



LOS SASTRES TRADICIONALES DE VALPARAISO,
AHORA AL SERVICIO DE LOS ELEGANTES DE LA CAPITAL

BOSCO HERMANOS

AGUSTINAS 1114 — TELEFONO 74510 — SANTIAGO

¡NUEVAS características de mayor garantía en las NUEVAS JERINGAS HIPODERMICAS!



La Industria Nacional de
JERINGAS HIPODERMICAS
FANALUX LTDA.

lanza a la venta sus nuevos modelos

calificados por

autoridades médicas competentes

como "iguales a las mejores del mundo"

Las nuevas maquinarias montadas y

elementos importados por FANALUX

para la producción de

Jeringas Hipodérmicas, permite ofrecer

las siguientes ventajas:



BORDE Y EMBOLO REFORZADO más resistente a los golpes



TEMPLE RESISTENTE



AJUSTE HERMETICO



CUERPO Y EMBOLO NUMERADO para control de garantía y mayor seguridad en la esterilización

Precios bajos como no se han visto en Chile desde hace muchos años

PRECIOS AL PUBLICO

2 cc.	\$ 53
5 cc.	\$ 68
10 cc.	\$ 90
20 cc.	\$ 120

Descuentos especiales a Mayoristas, Farmacias, Hospitales, Clínicas, Profesionales e Instituciones

Solicítelas en su Farmacia, o directamente al fabricante

ESTADO 91-Of. 303-Tel. 80278-Casilla 9847

(Alfaro de Botica Petrucci)

Atendemos pedidos de Provincias. No tenemos distribuidores exclusivos

UNA EXHIBICION ACUATICA HARA JULIO MORENO T.

Con ocasión de darse comienzo a la temporada de verano en el Estadio Español, el conocido periodista deportivo, señor Julio Moreno T. presentará el domingo próximo en su hermosa piscina una exhibición acuática que en otras ocasiones ha alcanzado franco éxito, tanto dentro del país como en el extranjero.

El señor Moreno, que es un eximio nadador, hará demostraciones de cómo una persona puede mantenerse a flote en diversas posiciones, durmiendo, leyendo y aun caminando. Son pruebas que indudablemente captarán la atención del público, ya que un nadador, para poder mantenerse a flote en agua en posiciones tan distintas, tiene que poseer condiciones especiales, como las que exhibe el conocido periodista deportivo, que se ha hecho famoso en esta clase de demostraciones.

Cuando Julio Moreno T.

FESTIVAL DEL BORGONO F. C.

El Club Deportivo Borgono organizó para el domingo un festival en homenaje a su ex vicepresidente, señor Hernán Benavente Tapia.

El señor Enrique Aial, ex vicepresidente de la Asociación Santiago, ha donado un artístico trofeo, que se pondrá en disputa entre los diversos equipos que tomarán parte en esta competencia.

En este festival actuarán los siguientes clubes de la Asociación Santiago:

A las 9 horas: Unión Condell con Río de Janeiro. A las 10 horas: Simpson Samit con Carlos Walker. A las 11 horas: Borgono con Compañía de Gas. A las 12 horas: Pioneros de Mayo con La Cruz. A las 13 horas: Everton con Santos Aguirre. A las 14 horas: Germinal San Pedro con Eugenio Matte. A las 15 horas: Juventud Libertador con Calles. A las 16 horas: Cuarta Zona con Metropolitano.

Se pondrá término a este festival con el partido oficial entre los equipos Fama y Small Star, que militan en la División de Ascenso de la Asociación Santiago.

dano estuvo en Buenos Aires, los entendidos y el público en general felicitaron con calurosos aplausos la proeza del experto nadador y periodista metropolitano. La exhibición tendrá lugar el día señalado, a las 16.30 horas.

Baterías BOSCH ALEMANAS Famosas en el mundo entero



Suprema calidad

Solicítala al representante o a los distribuidores en Stgo y provincias

A. WIDMERY Y CIA.
AV. B. O'HIGGINS 2701
FONO 91574

BUSES SANTIAGO - TALCA E INTERMEDIOS

SALIDAS DE TALCA:	SALIDAS DE SANTIAGO:
7.30 horas	7.30 horas (directo)
15.15 horas	8.40 horas (directo)
18.00 horas (directo)	15.30 horas
LLEGADAS A TALCA:	LLEGADAS A SANTIAGO:
18.00 horas	13.00 horas
18.15 horas	20.45 horas
21.00 horas	22.30 horas

ENCARGOS — ENCOMIENDAS — REEMBOLSOS
RESERVAS DE PASAJES

SANTIAGO: Avenida Bulnes N.º 150 — Teléfono 67014.
CURICO: Pastelería Italia — Teléfono 441.
MOLINA: El Refugio — Teléfono 35.
TALCA: 1 Oriente 1067 — Fono 459.

ARTEFACTOS CRANE

con fittings importados

ENTREGA INMEDIATA

IMACO

NUEVA YORK 65 AL 79

JUEGAN EL DOMINGO EN LA TARDE

Se temen Everton y Santiago

Es posible que después del entrenamiento de hoy, Santiago Morning proceda a designar su equipo para el importante match que sostendrá el domingo en la tarde con Everton, en el Estadio Nacional.

Como se sabe, el cuadro "autobusero" en su último compromiso con Audax, le fueron expulsados dos de sus titulares, el half Farías y el puntero Guillermo Díaz. Si son sancionados por el Tribunal de Penas, este último será reemplazado por Pionitis, y en cuanto a aquel, la dirección técnica esta tarde determinará quién ocupará su plaza.

En Everton, la novedad más importante será la reaparición de Arenas, en reemplazo de Cid, que en el compromiso ante Colo Colo acusó cierta lentitud. En la delantera, hasta el momento no se sabe de modificaciones, y el elenco ha entrenado en forma normal e intensa y existe entre jugadores y dirigentes la plena certeza de que harán suyos los puntos.

La importancia del partido del domingo es extraordinaria. Para Everton el resultado prácticamente es de vida o

muerte. Si triunfa mantendrá la primerísima chance que ostenta para optar por segunda vez consecutiva al título de campeón; en cambio, si cae vencido, ya el panorama se le tornará sumamente complicado y virtualmente sus posibilidades se alejarán casi en un 90 por ciento.

De Santiago Morning, tal como está jugando, se puede esperar cualquiera cosa. Ya vieron los aficionados cómo actuó ante Colo Colo, donde se le asignaban leves posibilidades. Todo le resultó y venció. Luego, ante Audax, la suerte le volvió la espalda. A lo mejor ahora y siguiendo la línea que está mostrando el campeonato, todo se confabulará para que la victoria sea para el elenco recoletano. Sin embargo, la verdad es que ambos equipos se temen.

La reunión del domingo en el Estadio Nacional, comenzará a las 15.30 horas con el match entre Universidad Católica y Green Cross, correspondiente a la serie "B" del campeonato.

31.º CAMPEONATO NACIONAL DE BOX

LA SECRETARÍA de la Federación de Box de Chile, acaba de recibir la primera inscripción de provincias, para el Campeonato Nacional, que comienza el 4 de diciembre próximo en el ring del Estadio Caupolicán.

La inscripción corresponde al grupo de la III Zona formada por aficionados de María Elena y Pedro de Valdivia. La nómina es la siguiente:

Gallo Luis López y Raúl Palace; pluma: Edgardo Negrete y René Ordoñez; liviano: Ernesto Olivares; mediano: Liviano; Roberto Chávez; mediano: José Aguilera; mediano: José Martínez y Daniel Ordoñez.

Entrenadores: Luis Roldán (María Elena), y Demetrio Portilla (Pedro Valdivia).

Dirigentes: señores Emilio Rojas y Ricardo Habler.

LA ASOCIACIÓN de Santiago envió ayer una nota a la dirigente máxima, comunicándole la resolución de describir directamente a la VI Zona, en vista que las Asociaciones de San Bernardo y Puente Alto, no respondieron al llamado de selección entre sí como está dispuesto por la Federación. En tal situación el box metropolitano inscribió a los siguientes hombres:

Mario Ahumada mosca; Juan Gutiérrez gallo; Ulises Moya pluma; Jorge Parraguez, liviano; Jorge Mayorga mediano; Orlando Parra mediano; Pacifico Campos mediano; Carlos Morales, mediano; Jorge Zamorano, mediano; y Carlos Zárate, pesado.

LA DIRIGENTE de Santiago no inscribió al auténtico campeón de peso mosca, Roberto Lobos, del Club Transviro, toda vez que deberá someterse a un minucioso examen médico, en vista que el adolescente peleador aparentemente se halla agotado por tan intensa campaña desarrollada durante el presente año. Lobos ha actuado en 46 combates cantidad que resulta excesiva para un púgil de 16 años de edad.

FAVORABLES los comentarios se han hecho en el ambiente pugilístico de Santiago por la determinación de los entrenadores Raúl Villalón y Manuel Gómez de comprometerse a adiestrar al equipo de la Asociación de Santiago sin costo alguno para esta

Nuevo directorio del club "Isabelino Gradín"

El nuevo directorio del Club Isabelino Gradín, está formado como sigue: Presidente, señor Mario Hernández; vicepresidente, señor César Di Giovanni; secretario, señor Washington Gerner; tesorero, señor Germán López; protesorero, señor Carlos Navarro; directores, señores Juan Puentes, Alfonso Vergara y Eduardo Montecinos.

Mario Salinas parte hoy en viaje a Lima

En avión de la Línea Aérea Nacional se embarca hoy en viaje a Lima, el campeón nacional Mario Salinas, que ha sido contratado por la Empresa de Espectáculos Generales de la capital peruana, a fin de sostener tres encuentros. Salinas va acompañado de su entrenador don Andrés García y de los profesionales de peso liviano, Humberto Saldivar y Sergio Catriello, pugiles que por primera vez actuarán fuera del país.

dirigente local. Ambos entrenadores, además, que ya tienen a su cargo los diez hombres, esperan cumplir un buen papel en la selección nacional.

LA ASOCIACIÓN de la Fuerza Aérea envió comunicación a la dirigente máxima, haciéndole notar que no podrá intervenir en la próxima selección nacional, por cuanto carece de un equipo suficientemente fuerte para alternar con buen éxito en el certamen que se avoca.

RELOJES SUIZOS

CON SOLO \$ 300

Saldo facilidades
COMPOSTURAS
GARANTIZADAS

ESTADO 91-5 PISO OF. 501
AL LADO DE LA BOTICA PET RIZZIO-TELÉFONO 69497

¡CICLISTAS!

GRANDES Y VENTAJOSAS OFERTAS DE MALETERIA, DEPORTES Y CICLISMO

"CAUPOLICAN"

SAN DIEGO 863 FRENTE AL TEATRO Caupolican

NEUMÁTICOS importados \$ 280.—
CÁMARAS Michelin \$ 110.—
LLANTAS rígidas, francesas \$ 250.—
VOLANTE francés 48-D. \$ 480 y \$ 555.—
ZAPATILLAS ciclistas, plantilla (cosidas) \$ 270.—
LUZ ROJA con ampolleta \$ 65.—
Cambio SIMPLEX con plión 4 velocidades \$ 640.—
RAYOS suecos todas medidas cada uno \$ 2.80
PUNTILLAS Cristophe francés, el par \$ 90.—
FRENOS franceses de aluminio, el juego \$ 480.—
PEDALES 12 pista, franceses \$ 275.—
LLAVES calavera acero, alemanas \$ 25.—
HUIÑCHAS manubrio nylon, el juego \$ 38.—
CAMPAÑILLAS francesas, \$ 50 y \$ 55.—
PINONES libre ciclo, Mega \$ 118.—
PARQUES en rollos, importados \$ 25.—
BOMBINES Zefal, franceses \$ 145.—
BOMBINES alemanes, niquelados \$ 93.—
MARIPOSAS francesas, el juego \$ 55.—
VALVULAS francesas, cada una \$ 18.—
JUEGO LUZ francés, completo \$ 480.—
SILLINES media pista, ingleses \$ 420.—

Pedales, tubulares, llantas de aluminio, juegos volantes, torpedos, cadenas y todo lo relacionado con ciclismo, deportes y maletería.

SERVICIO DE REEMBOLSO
DESCUENTO A TALLERES Y COMERCIANTES
POR CADA COMPRA EXIJA SU BANDERIN

LAS BEBIDAS REFRESCANTES EMBOTELLADAS GARANTIZAN HIGIENE

NOTICARIO DEL AUDAX ITALIANO

La secretaría de prensa y propaganda del Audax Italiano, nos ha enviado el siguiente boletín de interés para sus socios:

"AGUILA A ARICA. Eubadio a que por diagnóstico médico, Raúl Aguilera, no podrá actuar en el resto del campeonato, este jugador viajara mañana por vía aérea a Arica, a reunirse con sus familiares. Apenas mejore se reincorporará al Audax."

LESIONADOS. — Además de Aguilera, siguen lesionados: Atiles Carrasco y Yori. Muy reventados: Valenzuela, Tello y Espinoza.

AGUILA A ARICA. Eubadio a que por diagnóstico médico, Raúl Aguilera, no podrá actuar en el resto del campeonato, este jugador viajara mañana por vía aérea a Arica, a reunirse con sus familiares. Apenas mejore se reincorporará al Audax."

Mañana, en la sede de la Universidad Católica, sus amigos socios y dirigentes de la institución, ofrecerán una manifestación a don Augusto Gómez S., ex presidente del club durante diez años.

Hugo Núñez, el medallero de la "U", continuará el próximo año sus estudios. Se descarta así la posibilidad de que deje el equipo de la U de Chile, pese a los rumores de que se iría a Colo Colo.

El ex jugador de Unión Española, Luis Cáceres, se halla hospitalizado en el Hospital Truddeau.

"No he visto jugar a la Unión Española, pero por lo que me han dicho, creo que ganaremos", nos dijo anoche por teléfono Manuel Muñoz, el crack máximo de Colo Colo. "Personalmente —agregó— no temo a ningún equipo, pero estimo que será un lance difícil".

Colo Colo practicó ayer en la mañana, en las canchas interiores del Estadio Nacional. Hoy lo hará a las 11 horas en la cancha de la Escuela de Carabineros, y desde allí se trasladarán a Los Maitenes, en donde se concentrarán.

Dirigentes de la División de Honor ofrecieron anoche una manifestación al doctor Rodríguez, del Brasil, que viene al Congreso Odontológico y que atendió al Seleccionado de Chile en Recife, durante el Campeonato Mundial.

El viernes celebrará reunión el Tribunal de Penales. Están citados Olivares del Audax; Farías, Guillermo Díaz y Grill, del Santiago Morning.

Esta noche, a las 22 horas, se hará una amplia reunión en la División de Honor, para escuchar el informe de don José Carril sobre el próximo Campeonato Panamericano que se cumplirá en Santiago, en el verano próximo.

Una Jira al "Norte grande", ha anunciado Santiago Morning al término de la actual competencia.

CITACIONES

TENIENTE GODOY F. C.—Junta general, hoy a las 21 horas, en Emilio Valse 530.
DEPORTIVO SAN PEDRO DE LA CAÑADA.— Reunión general, hoy a las 22.30 horas, en el local de costumbre.

"CLASICO" DEL FUTBOL PROVINCIAL DE LOS BARRIOS, JUEGAN LOS TEANOS "HERNAN MORENO" E "IRIARTE HNOS."

En sus programas del domingo, el Cuarto Campeonato Provincial de Fútbol de los Barrios, que auspicia LA NACION, anuncia uno de sus "clásicos" más importantes. Se trata del match que sostendrán a las 17.45 horas, en la cancha N.º 1 del Santiago Morning, los conjuntos "Hernán Moreno", que representa al Florida Loma Blanca de Maipú, e "Iriarte Hnos.", con el equipo de Población Los Hornos. Los jugadores de "Hernán Moreno", que cuenta como uno de los que tiene mayor chance para conseguir el título de campeón de 1951. El carnet oficial de partidos por la mencionada competencia, es el siguiente:

CANCHA SANTIAGO MORNING
N.º 1.— 10 y 11 horas: Unión Salvador con Lacuza, segundos y primeros equipos; 14.30 horas: Iriarte Juniors con Hernán Moreno, segundos equipos; 16.45 horas: Pizarro con Juan Aguirre, primeros equipos; 16.45 horas: Quintín Vargas con Brasil Juniors, primeros equipos; 17.45 horas: Iriarte Juniors con Iriarte Juniors, primeros equipos, árbitro Asociación Santiago. Turno: Población Los Hornos.

CANCHA SANTIAGO MORNING
N.º 2.— 14.45, 16 y 17.15 horas: J. A. Innovación con Letores, segundos y primeros equipos, árbitro Manuel Delgado. Turno: Población Los Hornos.

CANCHA SANTIAGO MORNING
N.º 3.— 9.30 horas: Fco. Hormazábal con Sergio Gálvez, segundos equipos.

10.30 horas: Sergio Gálvez con Fco. Hormazábal, primeros equipos.

11.30 horas: Unión Constantino con Defensor Thompson, primeros equipos.

14.30 horas: Caupolicán de Recoleta con Población Zelada, segundos equipos.

15.45 horas: Durango con Francisco Javier, segundos equipos.

16.45 horas: Población Zelada con Caupolicán de Recoleta, primeros equipos.

17.45 horas: Francisco Javier con Durango, primeros equipos.

Turno en la mañana: Población Los Hornos y en la tarde: Juan Aguirre y Hernán Moreno.

CANCHA SANTIAGO MORNING

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

Turno: V. de la Victoria y La Estrella.

La Voz del Público
¿AFICIONADO SE PREGUNTA: ¿QUE PASA CON JOSE SANTOS ARIAS EN COLO COLO?
 ¿Que pasa con José Santos Arias en Colo Colo? Esta pregunta que está formulando muchos fanáticos del club popular, no encuentra en la explicación de la exclusión de este buen jugador, cuyas condiciones han sido ampliamente reconocidas, el motivo de la cancha al maestro sureño. Por suerte el taladro, respondió: Quisiera, pues, que alguien, sea quien sea, dé una respuesta a la pregunta formulada. Firmado: Carnet 491320, Avenida Saldaña 932, Santiago.

JUEGAN EL SABADO EN LA NOCHE

Unión sabe cómo ganar a Colo Colo

Toda la atención de los aficionados está ahora pendiente del match que sostendrán el sábado en la noche en el Estadio Nacional, Colo Colo con Unión Española, ambos con 30 puntos en la tabla de posiciones.

Esta igualdad en el puntaje habla por sí sola de la trascendencia que tiene el resultado para los dos cuadros que, con iguales merecimientos y plena confianza, aspiran al puesto de honor. El vencedor podrá esperar con optimismo lo que resta del torneo, mientras que el perdedor quedará ya rezagado y con una chance relativa para sus pretensiones.

Ante tales perspectivas, fácil es deducir entonces las precauciones que tanto rojos como albos están adoptando para su decisivo compromiso del sábado. Por el momento, en Colo Colo no se ha informado acerca de cambios y existe el propósito de mantener, con excepción de Gilberto Muñoz, que se lesionó, el mismo cuadro que tan honrosa victoria conquistó en Viña del Mar ante Everton. En cuanto al half mencionado, sería reemplazado por Valjaio.

Unión Española ya ganó a Colo Colo en la segunda rueda en un match sensacional y el score fue de 1 a 0. Posteriormente, debutó en la etapa decisiva del certamen con un triunfo categórico sobre Audax Italiano por 6-2, para luego empatar con la "U" a un tanto. En general, el equipo en todos estos compromisos ha dejado una impresión muy favorable, principalmente en lo que respecta a la efectividad de su quinteto de ataque. Para el sábado se anuncia la reaparición de Carlos Rodolfo Rojas, elemento indispensable en la línea media.

Comenzará la reunión a las 20.30 horas con el encuentro por la serie "B" del certamen entre Magallanes e Iberia. Existe interés por ver actuar nuevamente a la "Academia", que, con un equipo a base de elementos jóvenes, ha logrado dos aplaudidos triunfos que lo han colocado como puntero invicto de su serie.

LA NACION.—Jueves 22 de noviembre 1951—19

ACUSAN A MANNING

En la reunión de esta tarde de la División de Honor, Santiago Morning solicitará que se pase al árbitro Walter Manning al tribunal de disciplina, con motivo de su desempeño en el match del sábado último.

Según informaciones que obran en poder de los dirigentes autobuseros, Manning antes de iniciarse el segundo tiempo, llamó a los jugadores a una especie de reunión en el centro de la cancha y les dijo que, por versión que le había proporcionado un director de Audax Italiano, los elementos del Santiago estaban instruidos para actuar brusco en esa etapa, en desmedro de la integridad física de sus contrincantes.

Esta aseveración de Manning le fué refutada de inmediato por Chirinos, capitán de Audax Italiano, quien le señaló que no creía que existiera tal tendencia, ya que todos eran profesionales y se debían cierta consideración mutua. Le agregó que si habían existido algunas intervenciones recias, ella se habían originado por el ardor propio del juego.

El Santiago pedirá que se ci-

te a Manning y explique qué director del Audax influyó en él para que convocara a tal reunión y que diga al mismo tiempo los nombres de quienes dieron instrucciones de jugar brusco. Se agrega, además, que un árbitro que actúa bajo la influencia de un miembro de uno de los equipos en juego, indirectamente queda predisposto en contra del otro cuadro.

Campeones del fútbol nortino a la capital!

El próximo domingo arribará a esta capital el seleccionado de fútbol de Pedro de Valdivia, campeón de las I y II Zonas, que participará en el Campeonato Nacional de Fútbol Amateur, que se efectuará próximamente en Curicó. Dadas las maravillas que del fútbol nortino ha hablado el entrenador Máximo Garay, serán muchos los clubes profesionales que irán a recibir a la delegación futbolística de la pampa salitrera, con las intenciones que todos sabemos...

VERGARA CON R. PINTO PELEAN EN EL MEXICO

Una competencia boxerial entre aficionados del México y Carlos Uzabaga B. C., se realizará el sábado en la noche, en el ring de San Pablo 1617, de acuerdo con el siguiente programa:

Juan Sin Vergara, del México, con Francisco Carter, del Carlos Uzabaga; Juan Barrios, del México, con Luis Núñez, del Uzabaga; Homacio Marín, del México, con Gerardo Cienfuegos, del Carlos Uzabaga; Carlos Jorquera, del México, con Fernando Abiusof, del Carlos Uzabaga; Mario Gómez, del México, con Antonio Ramírez, del Carlos Uzabaga; Sergio Vergara, del México, con Raúl Pinto, del Carlos Uzabaga.

PRECAUCIONES PARA EL CIRCUITO MACUL

Para el próximo Circuito Macul, serán señalizados varios sectores que circundan la pista, donde por ningún motivo se podrá ubicar el público ni menos estacionarse vehículos.

Este sábado, los dirigentes de la Asociación de Volantes recorren en forma acuciosa los 11 kilómetros que comprenden el circuito y establecerán todos aquellos sitios que puedan ofrecer algún peligro para quienes presencien la carrera internacional del 16 de diciembre.

De esta manera se cumplirán los propósitos manifestados por el Ministerio del Interior en el sentido de adoptar en todas las próximas competencias mecánicas el máximo de precauciones, a fin de evitar accidentes entre los espectadores.



GRAFICOS DE LAS ELECCIONES EN ARGENTINA.

PALABRAS Y PAZ. Por qué Rusia no quiere la Guerra.

HUELGAS EN UTOPIA. ¿Qué hay detrás de los conflictos en Uruguay?

PROGRESOS DEL DEPORTE EN AMERICA LATINA.

COLO-COLO Y PEÑAROL.

Todo esto, y mucho más en

Visión
 redactada en Nueva York

SE AGOTA MUY TEMPRANO
 NO SE QUEDE SIN SU EJEMPLAR!



ATENEO JUEGA CON AUDAX EN VOLIBOL

La segunda fecha del torneo internacional de vólibol en disputa de la Copa "Presidente Gabriel González Videla", se cumplirá esta noche, en el gimnasio de la Universidad Católica de acuerdo al siguiente programa:

21 horas: Vida Santa con Asociación Cristiana; 22 horas, Ateneo de la Juventud de Buenos Aires con Audax Italiano.

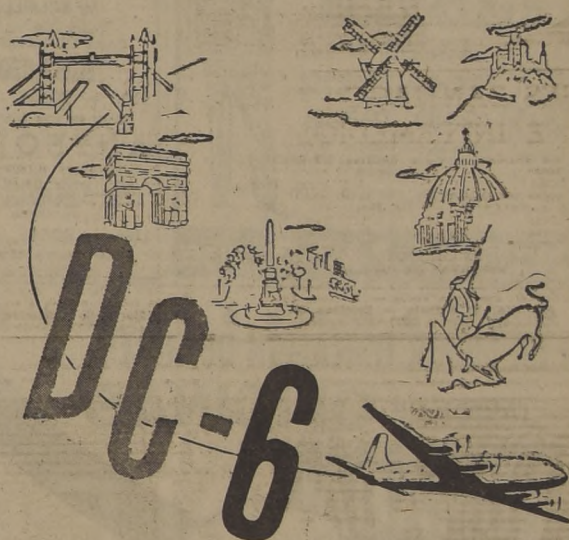
Los equipos formarán así: VIDA SANTA: Rodríguez, Batistien, Dangeleus, Tapia, Wenderoth, Gallardo y Pazdirek. YMCA: Lizarraburu, Retamal, Soarez, Parada, Gutman y Duhart.

ATENEO: Ferrer, Ambrogetti, Raus, Gómez, Zardini, Lombardero y Vallaza.

AUDAX: Aubry, Almazán, Cristino, Jorquera, Pérez, Contradini, Bozzo y García.

La delegación transandina del Ateneo depositó ayer en la mañana, sendas ofrendas florales al pie de los monumentos a don Bernardo O'Higgins y a don José de San Martín.

VUELE CON LA MAJESTAD DE UN



A un paso aereo del Nuevo Continente, como gigante abanico abrense sobre Europa los escalos y terminales de Aerolíneas Argentinas Síntesis de naciones y selección de capitales que guardan lo mejor de nuestras apetencias artísticas, políticas y comerciales. Roma Madrid, Lisboa París, Londres Amsterdam y Frankfurt aguardan su descenso, con la permanente bienvenida de sus modernos aeropuertos. Veloces y confortables DC-6 de Aerolíneas Argentinas convierten en realidad imagen tan halagadora, con la variante gratuita de una escala en Buenos Aires.

Solicite informes a su Agente de viajes o en

AEROLINEAS ARGENTINAS

MONEDA 1124 • Tel. 37097-87092 • SANTIAGO DE CHILE

¡NUEVA CREMA DE AFEITAR!

con un ingrediente especial que ayuda a conservar el aspecto sano y juvenil del rostro

Una substancia maravillosa—elogiada por los médicos—refresca y suaviza el rostro al afeitarse

HE AQUÍ UN MARAVILLOSO DESCUBRIMIENTO en cremas de afeitar que le permite, mucho mejor que antes, afeitadas a ras de piel, nítidas y sin irritación.

MARAVILLOSO INGREDIENTE

Es una fórmula nueva en cremas de afeitar que tiene por base una asombrosa substancia llamada Extracto de Lanolina. El Extracto de Lanolina es 25 veces más concentrado que la Lanolina que los médicos recetan usualmente para la piel. Refresca la piel a la vez que usted se afeita... y ayuda a conservar el aspecto sano y juvenil del rostro.

Extracto de Lanolina. Ahora—cada vez que usted se afeita con la nueva Crema Williams disfruta de esta substancia maravillosa. Y, cuanto más use Williams, más se convencerá de lo benéfica que es para la piel.

JUSE WILLIAMS!

Si usted desea afeitadas nítidas, a ras de piel, que ayuden a conservar el aspecto sano y juvenil del rostro, use la nueva Crema de Afeitar Williams. Es la única crema de afeitar que contiene Extracto de Lanolina.



ELOGIADA POR LOS MÉDICOS! Jamás crema de afeitar alguna fue tan aclamada por la profesión médica. 251 especialistas de la piel que han probado la nueva Williams alaban el que se haya agregado

CORTAPLUMAS

PARA TODOS LOS DEPORTES



Corner "LA MENDOCINA"

¿Cuántos corner se producirán el domingo en el partido que relatará la S. N. A. en su audición "Deporte al Día"?

ENVIE LAS SOLUCIONES QUE DESEE Y GANARA \$ 2.000.—

SASTRERIA "LA MENDOCINA"

\$2.000

SAN DIEGO 255



Sastreía

SABADO ABIERTO
TODO EL DIA

"DANDY"

SAN DIEGO
673-677

Jaime **COGAN** OFRECE

CREDITOS

12 MESES

TERNOS MEDIDA — CONFECCIONES FINAS PARA CABALLEROS Y NIÑOS

TRAJES SASTRE PARA DAMAS

SASTRERIA
CREDITOS OCH E L E L E
SIN PIE CASIMIRES GABARDINAS
CONFECCIONES de ALTA CALIDAD IMPORTADAS y NACIONALES
A SUS MEDIDAS en 24 HORAS HECHURAS FINAS
MAC-IVER E^{sq} **St. DOMINGO**

LIENZO	
PAÑALES	
Crudo	\$ 22.-
Blanco	23.-
Blanco	26.-
Blanco	27.-
Blanco, 90 cms. ancho	42.-
Batido blanco	44.-
Molston	43.-
Molston grueso	44.-
Opal	82.-
Francia	38.-
DEPOSITO EXCLUSIVO	
SANTO DOMINGO	855

SILLITAS DE PASEO
Marqueetas-baranda, sillitas-comedor, coche-cunas, triciclos, relojes pulsera, pieles, camisas caballerías, corbatas, catres de bronce, marqueetas Reina Ana, somieres de acero, cubrecamas de raso, frazadas, colchas, aluminio, empujantes de cristal, juguetes de losa, cristalería, artículos para regalos, etc.

VENDO POR CUOTAS MENSUALES
HUEMANOS N.º 920
CUARTO PISO-OFFICINA 409

**LA VAMOS
Y
PLANCHAMOS
SU CAMISA EN EL DIA**

Lavado de ropa blanca en general. Entregas en dos días. Nuestro establecimiento está equipado con maquinarias recién llegadas de EE. UU. Limpiados al seco. Trabajos especiales para restaurantes, hoteles y residenciales. Consulte precios.

**Lavandería Automática
Americana**

MERCED N.º 618

LAPICERAS
a BOLILLA
Cabot M.R.
Con
tinta
perfeccionada

**PROTEJA SU VISTA Y
SU BOLSILLO**
comprando en la
CASA IMPORTADORA
"IGNACIO"

1184 — ROSAS — 1184
(Casi esquina Morandé)

ANTEOJOS
Enchapados: \$ 238, Wilson
\$ 450. Ventas directas al pú-
blico. Despeques contra
reembolso.

1184 — ROSAS — 1184
(Casi esquina Morandé)

CORTINAS METÁLICAS

Oreos ORLANDO ROCCO & — Despachos a provincias.
Arreglos rápidos de CORTINAS a domicilio. SOLDADURA
eléctrica, al OXIGENO, y, también, chapas de seguridad.

Precios económicos

Franklin N.º 531 — Teléfono N.º 52633

RELOJES DE OCASION

Marcas de fama mundial, recién llegados de Suiza, vende.
Preciosos y escogidos modelos "muestras únicas" de relojes
pulsera de señoras y caballeros, enchapados en 18 kilates,
de 17 rubies. Valor comercial \$ 3.500, vende en \$ 1.850 c/u.

Verlos en **MERCED 632**, en la tarde

SEDERIAS SALVADOR


CRYOGÉNINE
LUMIÈRE

CONTRA LA FIEBRE
CONTRA LA GRIPE
CONTRA EL DOLOR

 LAFAYETTE

LAMPARAS
GRAN SURTIDO EN TODOS LOS ESTILOS
CREDITOS
FABRICA HERCO
— IRARRAZAVAL N.º 1920 —

Unicamente
ARTICULOS DE CALIDAD



FABRICA
SILBER
VENDE EM OG
NADA A
MINOS
PORTUGAL 622
LDA

MAC-IVER 173 PORTUGAL 622

MUEBLES "Ducal"		
de ESTILO		
A. PRAT 407 ESQ. CONDOR-Telefóno 6408		
DORMITORIOS		
Normando, 11 piezas	\$	28.000.-
Reina Ana		35.700.-
Chippendale		45.000.-
Francés estilizado, y enchapado		46.800.-
Sherattón, enchapado		17.200.-
Inglés, enchapado caoba		21.300.-
Colonial		11.000.-
COMEDORES		
Normando en placa, 8 piezas	\$	14.000.-
Reina Ana en placa, 10 piezas		25.500.-
Sherattón en placa, 10 piezas		23.000.-
Chippendale en placa, mesa corredora, 10 piezas		36.000.-
Reina Ana enchapado, 10 piezas		35.700.-
Sherattón enchapado, 10 piezas		32.300.-
Chippendale enchapado, 10 piezas		35.700.-
LIVINGS		
Normando, tapiz gobelino	\$	12.000.-
Francés		15.300.-
Reina Ana, clásico		15.300.-
Reina Ana, abanico en felpa		22.100.-
Doble cojín grande		18.000.-
Doble cojín chico		15.000.-
Inglés capitón, en felpa importada		30.000.-
Sherattón		18.300.-
Chippendale en felpa labrada		22.100.-
Modelo Richelieu		18.700.-
Colonial A., Modelo nuevo		7.700.-
GRAN SURTIDO EN BUTACAS BERGERES MESAS		
CENTRO, REVISTORES, LICORERAS, ETC.		
DESPAÇOS A PROVINCIAS		
SABADO, ABIERTO TODO EL DIA		
Arturo Prat 407 - Esq. Cóndor - FONO 64081		

**El Dr. Ramón
Pineda**
MEDICO HOMEOPATA
se trasladó a
VICUNA MACKENNA 562
Primer piso — Depto. D.
TELEFONO 36275
(Provisional)

¡AHORRE LA DIFERENCIA!

CONJUNTO

Living-comedor

normando

COMPUESTO 10 PIEZAS

\$ 15.800.-

FABRICA DE Muebles

"CATERAL"

AV. MONTE CARLO 1483 - TEL. 51503 - SIGO

TAPICERIA
- DE -
Automóviles
JUAN VERGARA
Se hace toda clase de tapice-
ría y fundas. Gran surtido nylon
y petate. Ajuste de puertas
Cambio de cremalleras y cor-
redizos para vidrio. Cambio vi-
drios inastillables. Arreglos de
chapas. Manillas con llaves. Pi-
sos de goma, etc. Todo trabajo
se entrega en el día.
DIEZ DE JULIO N.º 365
(Interior) — TELEFONO 35320

LAPATILLAS
DE CASA Y PARA LEVAN.
TARSE, CUERO
MODELOS NOVEDOSOS
COMPRE DIRECTAMENTE EN
LA FABRICA
LIRA 484

ARGOLLAS
PARA NOVIOS
\$ 240.— C/U.
oro legítimo, grabado. Fabricación propia, 18 kilates: \$ 400.— Despachamos a provincias contra reembolso.
CASA IGNACIO
1184 — ROSAS — 1184

CREDITOS
PASCUAL
SASTRE
SAN DIEGO 928

NOVIOS

ULTIMA NOVEDAD. ARGOLLAS SIN SOLDADURA:

Oro 9 kilates . . .	\$ 500.-
Oro 14 kilates . . .	800.-
Oro 18 Kil. Ctes. . .	1.050.-
Oro 18 Kil. gruesas .	1.400.-

El par, grabadas y selladas
Unico fabricante en Chile:

JOYERIA
FCO. BLEIHOLDER
BANDERA 268 — Santiago
Reembolsos a provincias

Optica
ROTTER
EXACTITUD Y PRECISION
HUERFANOS 1023
FONO 80465
(UNICA DIRECCION)

TRIPLEX

MADERAS TERCIAJAS
Enchapaduras
FILETES FRANCESES
NATANIEL 136

SIGUE EL EXITO	
TODO A \$ 10.-	
PLATOS para mesa, hondos o bajos ..	\$ 10.-
TAZAS grandes con platillo ..	10.-
TRES vasos vineros, en cristal blanco ..	10.-
PALILIAS para huevos ..	10.-
JUGUERAS cristal para limón ..	10.-
TRES CUCHARAS para mesa ..	10.-
OUCHILLOS para mesa ..	10.-
TENEDORES para mesa ..	10.-
COLADORES nylon para té ..	10.-
ABRELATAS y sacacorchos ..	10.-
CUCHARONES y espumaderos ..	10.-
DOS SALEROS dobles ..	10.-
CUATRO esponjas para limpiar ollas ..	10.-
PALMATORIAS ..	10.-
JARRITOS enlozados ..	10.-
Y MILES de artículos más, a ..	10.-

CASA BAUZA
- SAN DIEGO 1233

Vidrex es mágico
para dar brillo a vidrios,
espejos, metales, etc.



Vidrex
EN POLVO


OLTRA *Sastre*

recibe hechuras finas

256 - GALERIA IMPERIO - 256

Un alimento
de notable poder
nutritivo
y vigorizante!

Millones de personas
han adoptado en todo el
mundo, la sana costum-
bre de tomar diariamente
una dosis de Levadura
de Cerveza en Polvo
(dos cucharaditas tama-
ño de té mezcladas con
agua azucarada). Apor-
ta el requerimiento dia-
rio de Vitaminas del
complejo B (B1, B2, y
Acido Nicotínico), con
lo que fortalece y "sos-
tiene" el organismo, sin
recargar el estómago.



PIDA EL COMODO
ENVASE DE 1/4 KIL.

CCU

Levadura Seca
de CERVEZA


UN PRODUCTO DE LA CIA. CERVECERIAS UNION

¡EN LA MEJOR UBICACION DE CHILE!!

COMPRE SUS OFICINAS

AHUMADA

FRENTE
AL BANCO
DE CHILE

\$ 10.000.--
AL CONTADO

SALDO
A 3 AÑOS

¡UBICADO EN EL SECTOR DE MAYOR VALOR DE SANTIAGO!

Arquitecto: Wenceslao Cousiño — Ing. Calculista: Carlos Infante. — Constructor: Enrique Albertin. — Abogado: Alfredo del Valle A.

El comprador percibe el 8% de interés por todas las cuotas hasta la entrega de la oficina. La construcción se inició en septiembre.

No deje pasar esta oportunidad, quedan pocas disponibles!

JAVIER HURTADO SALAS

ADMINISTRACIONES EN GENERAL - SEGUROS

TEATINOS 370-OF 302-A-FONOS: 60332-84824

Una oportunidad
para Ud!

ESTANTES
CAMAS

CATRES
BRONCE

10 MESES PLAZO

\$2300

Casa **BRONCELAN**
SAN PABLO 2715

CAMARA DE DIPUTADOS

V.—TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor TAPIA (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las Actas de las sesiones 4.ª, 5.ª y 6.ª quedan a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar la cuenta.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario).—

Se han recibido:

1.º— Tres mensajes con los cuales S. E.

el Presidente de la República, somete a la

consideración del Congreso Nacional los si-

guientes proyectos de ley para ser tratados

entre los asuntos de la actual legislatura ex-

traordinaria:

a) El primero, con el carácter de urgente, que

deroga la ley N.º 9.723, sobre construcción

de acueductos Agrícolas, y dispone que los fon-

dos necesarios para esas construcciones se

consignaran en el Presupuesto General de la

República;

b) El segundo, que modifica el Decreto de Ha-

cienda N.º 1.392, de 2 de junio de 1933, con

el objeto de destinar a beneficio de la Muni-

cipalidad de Viña del Mar el impuesto fiscal

sobre las entradas a las salas de juego del Casino

Municipal de esa ciudad;

c) El tercero, que declara de utilidad pública

y autoriza la expropiación a favor del Fisco,

de un predio particular en que funciona la

Cuina Sanitaria del Distrito de Andacollo;

d) Cinco oficios de S. E. el Presidente

de la República;

e) Con los tres primeros, hace presente la ur-

gencia para el despacho de los siguientes

proyectos de ley:

a) El que establece con el carácter de per-

manentes los recargos de 30 por ciento sobre

los impuestos a la renta, a los beneficios ex-

cesivos y los establecidos en la ley 6.334;

b) El que autoriza la adquisición de un bu-

que-escuela en España para la Armada Na-

cional; y

c) El que establece un impuesto único a la

pequeña minería.

Con el cuarto, formula indicaciones al

proyecto de ley que traspaşa fondos entre di-

versos ítem del presupuesto vigente.

Con el quinto, manifiesta haber resuelto

incidir entre los asuntos de que puede ocu-

rrarse el Congreso Nacional en la actual le-

gislatura extraordinaria de sesiones, los si-

guientes proyectos de ley:

a) Amplia disposiciones de la ley N.º 5.102,

sobre Registro Nacional de Conductores;

b) Mensaje que establece el régimen jurídico

del personal de la Corporación de Fomento

de la Producción.

Observaciones formuladas por S. E. el

Presidente de la República al proyecto de ley

que establece el Estatuto Orgánico del Médi-

co Funcionario;

c) Establece que los Oficiales que desempeñen

el cargo de Ministros de Estado ocuparán una

plaza especial;

d) Libera de derechos de internación a las

maquinarias destinadas a la Central de Le-

che de Chile S. A.

Mensaje referente a las horas de trabajo or-

dinarias y extraordinarias de los radiotele-

grafistas, cablegrafistas y telegrafistas.

Autoriza a la Municipalidad de Pelarco

para contratar un empréstito;

e) Crea la Contraloría de la Armada.

f) Carta de la Organización de los Estados

Américos;

g) Aprueba el acta final que autentifica el re-

sultado de las negociaciones efectuadas en

Torquay, entre las partes contratantes del

Auerdo General de Aranceles Aduaneros y

Comercio;

h) Sobre Tratado de Comercio y Pagos entre

Chile y España, suscrito en San Sebastián.

i) Autoriza a la Municipalidad de Rancagua

para contratar un empréstito;

j) Crea dos plazas de Fiscal para la Corte de

Apelaciones de Santiago;

k) Reforma el Código de Procedimiento Ci-

vil, el Código de Procedimiento Penal y el Or-

gánico de Tribunales;

l) Autoriza a la Póla Chilena de Beneficencia

para efectuar un sorteo anual especial en fa-

vor de la "Sociedad Pro Ayuda del Niño Li-

ado";

m) Autoriza al Presidente de la República para

transferir gratuitamente a la Universidad de

Chile un terreno fiscal ubicado en Valparaí-

so;

n) Concede derecho a solicitar ampliación de

sus concesiones a actuales explotadores del

carbón submarino;

o) Proyecto sobre régimen de previsión para

los autores teatrales y musicales, artistas y

otros;

p) Deroga la ley N.º 9.723, de 16 de octubre

de 1950.

q) Crea el Servicio Nacional del Turismo de-

pendiente de la Corporación de Fomento de

la Producción;

r) Substituye el artículo 95 de la ley N.º 7.600.

s) Reemplaza el inciso 3.º del artículo 9 de

la ley N.º 4.321, modificado por el inciso 2.º

del artículo 16 de la ley N.º 5.107;

t) Autoriza a la Municipalidad de Hualañé

para contratar un empréstito;

u) Destina fondos para la pavimentación de

Calle Larga de la comuna de Los Andes.

v) Concede fondos para la construcción de es-

tablecimientos escolares en las provincias de

Aconcagua y Valparaíso;

w) Libera de derechos de internación a la ma-

quinaria de lino de la firma Albino Hoffmann

Dítex Sociedad Distribuidora Textil Limitada.

x) Autoriza un sorteo anual a beneficio de

Corporaciones y Fundaciones de beneficencia.

y) Crea el Colegio de Periodistas.

z) Tres oficios del señor Ministro del

Interior:

a) Con el primero, contesta el que se le en-

viara por acuerdo de esta Honorable Cámara,

relacionado con el cumplimiento de disposi-

ciones legales vigentes, con respecto a la con-

tratación de personal en la Administración

Pública.

b) Con los dos restantes, da respuesta a los

que se le dirigieran a nombre de los señores

Diputados que se indican y los cuales dicen

relación con las siguientes materias:

Del Honorable señor Correa Letelier, acer-

ca de la forma en que se han distribuido los

viveres enviados a los damnificados de Cha-

lten, y

Del Honorable señor Soto, acerca de la ne-

cesidad de internar en el Hospicio de Santia-

go, a los ancianos enfermos y desamparados

que vagan por las calles de la ciudad.

4.º— Un oficio del señor Ministro de Eco-

nomía y Comercio con el cual se refiere al

que se le enviara por acuerdo de esta Hono-

rable Cámara, relacionado con los fondos per-

cibidos desde el año 1949 por el Consejo de

Comercio Exterior.

5.º— Ocho oficios del señor Ministro de

Obras Públicas y Vías de Comunicación;

Con los dos primeros, se refiere a los que

se le enviaron por acuerdo de esta Honorable

Cámara, relacionados con las siguientes ma-

terias:

Sobre envío de una nómina de los sueldos

pagados por la Empresa de los Ferrocarriles

del Estado a su personal, durante el primer

semestre del año en curso, y

Sobre mejoramiento del paso del río La Li-

gua, en Cabillo, y habilitación del túnel fe-

rroviario de La Grupa.

Con los seis restantes, contesta los que se

le enviaron a nombre de los señores Diputa-

dos que se indican y los cuales se relacionan

con las materias que se señalan:

Del Honorable señor Valdebenito, sobre pa-

vimentación de algunas calles de la Población

Simpson de Valparaíso;

Del Honorable señor Correa Letelier, sobre

destinación de fondos para la construcción

de edificios escolares en Curaco de Vélez;

Del mismo señor Diputado, acerca de las

sumas asignadas primitivamente para la con-

strucción de los caminos de acceso al aeródro-

mo de Quellón;

Del Honorable señor Errázuriz, sobre re-

SESION 7.ª, EXTRAORDINARIA, EN MARTES
20 DE NOVIEMBRE DE 1951

(Sesión de 16.15 a 21.33 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES TAPIA
Y SMITMANS

(Versión Oficial)

3.—REFORMAS AL CODIGO CIVIL.— AUTO-
RIZACION A LA COMISION RESPECTI-
VA PARA OMITIR EL TEXTO DEL PRO-
YECTO EN EL SEGUNDO INFORME SO-
BRE LA MATERIA.

El señor TAPIA (Presidente).— El Honorable señor Melej solicita que se le conceda un minuto para usar de la palabra en nombre de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, respecto de la tramitación de un proyecto de ley que figura en la Cuenta que se acaba de dar.

—Acordado.

Con la venia de la Sala, tiene la palabra el Honorable señor Melej.

El señor MELEJ.— Señor Presidente, hace pocos momentos la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, despachó definitivamente, en su segundo informe, el proyecto de ley sobre reformas al Código Civil, y adoptó el acuerdo de solicitar, por mi intermedio, a la Honorable Cámara, la autorización correspondiente para omitir en este segundo informe el texto íntegro del proyecto, tal como fué aprobado por la Comisión, en razón de que en este trámite sólo se introdujeron algunas modificaciones, además de que al discutirse el primer informe en la Honorable Cámara, en los meses de agosto y septiembre pasados, fueron aprobadas numerosas modificaciones al Código Civil.

El artículo 64 del Reglamento de la Corporación dice que en el segundo informe que emita la Comisión, se hará mención expresa de:

- 1.º— Los artículos que no hayan sido objeto de indicaciones ni de modificaciones;
- 2.º— Los artículos modificados;
- 3.º— Los artículos nuevos introducidos, y
- 4.º— Las indicaciones rechazadas por la Comisión.

Y agrega este artículo: "Deberá terminar, precisamente, con el texto íntegro del proyecto tal como haya sido aprobado por la Comisión".

Hay dos razones, señor Presidente, para que la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia sugiera a la Honorable Cámara la eliminación en el segundo informe del texto íntegro del proyecto, tal como fué aprobado. La primera es que está pendiente la impresión de una nueva edición del Código en espera del despacho de este proyecto de ley, y, en segunda, si no se procediera en la forma solicitada por la Comisión, éste segundo informe resultaría muy extenso y representaría, por lo tanto, un gravamen muy oneroso para la Cámara, aparte de que al confeccionarlo es muy posible que se incurra en errores de impresión que hay conveniencia en evitar.

Por eso, en mi calidad de Presidente de esa Comisión y cumpliendo el acuerdo adoptado por ella en la sesión de hace pocos minutos, me permito rogar al señor Presidente que sirva recabar de la Corporación, la autorización necesaria para proceder en la forma indicada.

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para proceder en la forma solicitada por el Honorable señor Melej.

—Acordado.

4.—DIRECCION DEL LITORAL Y LINEA AEREA NACIONAL.— TRAMITACION DE PROYECTOS DE LEY RELACIONADOS CON ESTOS ORGANISMOS

El señor TAPIA (Presidente).— El Honorable señor Valdebenito ha solicitado un minuto para hacer una petición.

¿Habrá acuerdo?

Con la venia de la Sala, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor VALDEBENITO.— Se acaba de dar cuenta, señor Presidente, de que las Comisiones de Hacienda y de Defensa han despachado, en segundo informe, un Mensaje que se refiere a la aplicación de nuevas normas para la Dirección del Litoral, y quería solicitar a la Honorable Cámara que se sirva tratarlo en la sesión de hoy, o, en su defecto, colocarlo en el primer lugar de la sesión de mañana.

El señor TAPIA (Presidente).— Hay, señor Diputado, dos proyectos que reglamentariamente no pueden dejar de tratarse.

El señor VALDEBENITO.— Entonces para mañana, señor Presidente.

El señor REYES (don Juan de Dios).— ¿Podría el señor Diputado repetir su petición, pues no alcancé a percibir bien sus palabras?

El señor VALDEBENITO.— Honorable Diputado, ha sido despachado, en segundo informe, por las Comisiones de Hacienda y de Defensa, el proyecto que se refiere a la aplicación de nuevas normas para la Dirección del Litoral. He solicitado a la Honorable Cámara que, si lo tiene a bien, se sirva tratarlo en la sesión de hoy, o, en caso contrario, que acuerde dejarlo para el primer lugar de la Tabla de mañana.

El señor CONCHA.— Que se coloque en la Tabla; la Mesa sabrá la ubicación que deba darle.

El señor TAPIA (Presidente).— Si le parece a la Sala, se incluirá el proyecto en la Tabla General.

El señor VALDEBENITO.— Pero en el primer lugar.

El señor TAPIA (Presidente).— Hay dos proyectos que, por acuerdo unánime de los Comités, figuran en el primero y segundo lugar de la Tabla; de manera que la materia a que se ha referido Su Señoría podría colocarse en el tercer lugar.

El señor VALDEBENITO.— Muy bien.

El señor TAPIA (Presidente).— Acordado.

El señor VALDEBENITO.— Muchas gracias, señor Presidente.

El señor UNDURRAGA.— ¿Y el proyecto que se refiere a la Línea Aérea Nacional?

El señor TAPIA (Presidente).— Sería intercalado entre el séptimo y el octavo lugar.

El señor UNDURRAGA.— ¿Me permite, señor Presidente?

Quiero hacer presente a la Sala que en el tercer lugar de la Tabla General se encuentra el proyecto que prorroga el plazo señalado en la ley número 8.789 para extirpar de impuestos de internación a la Línea Aérea Nacional.

Como saben los Honorables colegas, la ley que eximía de impuestos de internación tanto al material como al combustible de la Línea Aérea Nacional, venció en los primeros días de septiembre último. Por lo tanto, esta empresa tiene que pagar actualmente derechos por la internación de sus repuestos y también por el combustible y el lubricante, lo cual le está creando una situación de desfinanciamiento bastante crítica.

Por estas razones, pido al señor Presidente que sirva solicitar el acuerdo de la Honorable Cámara para tratar este proyecto en lugar preferente, pues de lo contrario la Línea Aérea Nacional, o tendría que alzar sus tarifas o suspender algunos servicios, aunque sean esenciales, porque no está en situación de atender a tan súbitos pagos por concepto de derechos de internación.

El señor TAPIA (Presidente).— Se presenta la siguiente dificultad:

La Mesa se ha impuesto de que el proyecto a que se ha referido el Honorable señor Valdebenito está en segundo informe, de modo que no era necesario el pronunciamiento de la Sala, porque, reglamentariamente, tiene una ubicación determinada.

Con respecto al proyecto a que se ha referido el Honorable señor Undurraga, si acaso es sencillo, la Mesa tendrá la mejor voluntad para estudiar su colocación en una futura Tabla de Fácil Despacho.

El señor VALDEBENITO.— Se podría designar el último cuarto de hora de la sesión de hoy a tratar el proyecto a que me he referido.

El señor REYES (don Juan de Dios).— ¿El de la Línea Aérea?

El señor TAPIA (Presidente).— En vista de que hoy, obligadamente, hay que votar el proyecto que se refiere a la Universidad Técnica del Estado, podría acordarse designar el primer cuarto de hora del Orden del Día de la sesión de mañana a tratar y despachar el proyecto de la Línea Aérea Nacional.

El señor CONCHA.— Para tratarlo...

El señor TAPIA.— ¿Habrá acuerdo para designar el primer cuarto de hora del Orden del Día de mañana a tratar el proyecto de la Línea Aérea Nacional?

Acordado.

5.—NECESIDAD DE ENVIAR A MAGALLANES EL CEMENTO INDISPENSABLE PARA TERMINAR DIVERSAS OBRAS EN CONSTRUCCION.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA

El señor OJEDA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Ojeda, a fin de que pueda hacer una petición.

El señor AMUNATEGUI.— ¿Y por qué no entramos a tratar los proyectos que figuran en la Tabla de esta sesión?

El señor TAPIA (Presidente).— ¿Hay acuerdo?

Acordado.

Tiene la palabra el Honorable señor Ojeda. El señor OJEDA.— Señor Presidente, deseo ocupar la atención de esta Honorable Cámara sólo por dos minutos, para hacer presente que en la provincia de Magallanes, desde hace ya más de un mes, se encuentran paralizadas diversas obras en construcción, debido a que las Fábricas de Cemento "El Melón" y "Juan Soldado" no hacen los envíos correspondientes de dicho material a sus respectivas agencias. Sin embargo, ocurre, Honorable Cámara, que frente a esta situación de urgencia, anclan en el mismo puerto principal de esa zona varios vapores con destino a la República Argentina, cargados de cemento nacional.

Los habitantes de Magallanes no se explican por qué, mientras el Gobierno autoriza exportaciones de grandes cantidades de cemento para la República Argentina, no obtiene todavía que la Fábrica de Cemento "El Melón" o la de "Juan Soldado", le entreguen las cuotas de dicho material, que se necesitan para continuar las obras que están realizándose en esa lejana provincia.

Esto es aún más grave, señor Presidente, si se considera que en la provincia de Magallanes sólo pueden hacerse estos trabajos con concreto durante dos o tres meses en el año. Si este breve período de buen tiempo no se aprovecha, se causan graves perjuicios, ya que obras como las del edificio del Liceo de Niñas, del Instituto Comercial, de la Corporación de Fomento, de las poblaciones obreras y algunas otras más, junto con las de la COFRIMA, o sea, de la Compañía Frigorífica de Magallanes, han quedado par

El señor REYES (don Juan de Dios). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el artículo.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Yo iba a apoyar este artículo, porque según entiendo, el señor Diputado Informante no ha hecho más que informarlo.

El señor TAPIA (Presidente). — Si, Honorable Diputado.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Yo sólo deseo manifestar que, como lo ha dicho el señor Diputado Informante, el Senado consulta en mejor forma los objetivos de esta ley, claro que en una forma más lírica que la de la Honorable Cámara.

Por lo tanto, creo que haría bien la Honorable Cámara en aprobar este artículo.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el artículo.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación del Honorable Senado.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobada.

En discusión la modificación introducida por el Senado al artículo 3.º.

El señor RIVAS (Secretario). — Respecto del artículo 3.º, el Honorable Senado ha agregado la palabra "autónoma" después de "pública", dando así a la Universidad Técnica del Estado el carácter de una persona jurídica de Derecho Público autónoma.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Deseo pedir al señor Ministro de Educación que nos explique el verdadero alcance de la palabra "autónoma". Si ello significa que la Universidad va a quedar al margen de la política que se hace en todos los servicios educacionales, creo que no habrá nada que decir.

No sé si éste sea el alcance que le ha dado el Honorable Senado.

El señor BARRA. — ¿A qué política se refiere Su Señoría?

El señor REYES (don Juan de Dios). — He pedido al señor Ministro, Honorable Presidente, que nos explique cuál es el alcance de la palabra "autónoma", agregada por el Honorable Senado a este artículo 3.º.

El señor LEIGHTON (Ministro de Educación). — Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor LEIGHTON (Ministro de Educación). — El alcance de la palabra "autónoma", según el criterio del Honorable Senado, señor Presidente, es el que se desprende de la discusión, habida en esa Corporación, tanto en la Sala como en la Comisión respectiva, y, además, el que se infiere principalmente del texto mismo del artículo aprobado por el Honorable Senado.

Eso es todo.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.

El señor BUSTOS. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Bustos.

El señor BUSTOS. — Señor Presidente, la Honorable Cámara estudió este proyecto con todo detenimiento.

El señor REYES (don Juan de Dios). — ¡No se oye!

El señor BUSTOS. — Pues bien, acerca de la disposición contenida en este artículo, debo decir que la Honorable Cámara sostuvo el criterio de que a este tipo de Universidad no podía dársele una total autonomía, como la que goza, por ejemplo, la Universidad de Chile.

Por lo demás, la estructura misma del proyecto y las definiciones que aparecen en sus artículos ya aprobados refuerzan este temperamento.

Se empieza por hablar de la Universidad Técnica del Estado; por consiguiente, se reconoce que este plantel estará bajo la tutela del Estado en todos sus aspectos. Desde un punto de vista estrictamente doctrinario, no debe tener esa autonomía, porque, en realidad, al Estado le corresponde la función docente. De acuerdo con la Constitución Política y con el principio del Estado docente, a éste le corresponde orientar, organizar, dirigir y controlar la educación pública.

El número 1.º del artículo 2.º del proyecto dice que la Universidad Técnica tiene por objeto "promover la investigación científica y tecnológica, en relación con los problemas económicos del país y con el mejor aprovechamiento de sus recursos naturales".

Pues bien, dentro de una política dirigida al Estado efectuar estos estudios, y él debe hacerlos por intermedio de sus organismos. La Universidad Técnica pasa a ser, en virtud de las disposiciones del proyecto en debate, el organismo encargado de realizar estos estudios.

Por esto considero que, al concedérsele a esta Universidad una autonomía similar a la de la Universidad de Chile, no se traduce el principio doctrinario del Estado docente.

El señor PUENTES. — ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor BUSTOS. — De aquí que sea partidario de que la Honorable Cámara mantenga su criterio primitivo, en el sentido de que la estructura de la Universidad Técnica correspondía a lo que ha querido su Estatuto al referirse a la Universidad Técnica del Estado.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Ha sido más amplio el criterio del Honorable Senado.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Yo iba a apoyar este artículo, porque según entiendo, el señor Diputado Informante no ha hecho más que informarlo.

El señor TAPIA (Presidente). — Si, Honorable Diputado.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Yo sólo deseo manifestar que, como lo ha dicho el señor Diputado Informante, el Senado consulta en mejor forma los objetivos de esta ley, claro que en una forma más lírica que la de la Honorable Cámara.

Por lo tanto, creo que haría bien la Honorable Cámara en aprobar este artículo.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el artículo.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación del Honorable Senado.

Si le parece a la Sala, se aprobará la modificación.

Aprobada.

En discusión las modificaciones del Senado al artículo 7.º.

El señor RIVAS (Secretario). — El Honorable Senado ha suprimido la palabra "Constituyen" y ha colocado con mayúscula el artículo "el", que precede a "Consejo Universitario"; ha suprimido los dos puntos (:), que la siguen y ha agregado lo siguiente: "estará constituido por".

En el inciso segundo de la letra d) ha sustituido su frase final "Ministerio de Educación Pública" por "Consejo Universitario".

En la letra e) ha suprimido la palabra "Generales", colocando el punto y coma (;) a continuación de la palabra "Docentes".

La letra f) ha sido reemplazada por la siguiente:

"f) El Director General de la Enseñanza Profesional".

La letra g) ha sido suprimida.

La letra h), que pasa a ser g), ha sido reemplazada por la siguiente:

"g) Siete Consejeros nombrados por el Presidente de la República de ternas propuestas, respectivamente, por la Sociedad de Fomento Fabril, por la Corporación de Fomento de la Producción, por la Sociedad Nacional de Minería, por la Organización de Técnicos de Chile, por la Asociación de Ingenieros Industriales, por las Sociedades Mutualistas con personalidad jurídica, y por los Sindicatos Obreros con personalidad jurídica, de acuerdo con las normas que establece el Reglamento. Estos Consejeros durarán cuatro años en sus funciones y podrán ser reelegidos, y".

En la letra i), que ha pasado a ser letra h), han sido suprimidos sus incisos primero y tercero.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Pido la palabra.

El señor PUENTES. — Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable Diputado Informante.

El señor RIVAS VALDIVIA. — En estas modificaciones del Honorable Senado, hay algunas que son meramente de forma, y otras que son de fondo.

Estimo que las modificaciones de forma pueden ser aprobadas por la Honorable Cámara, en razón de referirse simplemente a la redacción del proyecto. Así, por ejemplo, en la letra e) de este artículo, el Honorable Senado ha suprimido la palabra "Generales" después de las palabras "Consejos Docentes" porque estimo que estos Consejos deben simplemente llamarse "Consejos Docentes".

Pero, en la letra f), el Honorable Senado ha suprimido como consejeros al Director General de Educación Secundaria y al Director General de Educación Primaria. Este punto se debatió mucho en la Comisión de Educación, y en el informe que ella pasó a la Honorable Cámara se estableció la necesidad de que tanto el Director General de Educación Secundaria como el Director General de Educación Primaria formaran parte del Consejo de la Universidad Técnica del Estado, con el objeto de mantener la debida correlación en la enseñanza, correlación que es fundamental en los servicios educacionales.

En segunda, el Honorable Senado ha suprimido (y en ella estoy de acuerdo), la representación que por la letra g) se daba en el Consejo de la Universidad Técnica al Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile.

Pero, en la letra h), el Honorable Senado ha agregado al Consejo un representante de las Sociedades Mutualistas. A mí me parece que la razón que se tuvo para dar representación en el Consejo de la Universidad Técnica a los obreros fue la de que representarían a sindicatos con personalidad jurídica; en cambio, las sociedades mutualistas tienen finalidades completamente distintas. De tal manera que estimo que la Honorable Cámara no debe aceptar el criterio del Honorable Senado de aumentar el número de consejeros con un representante de las sociedades mutualistas.

Finalmente, no soy partidario de la modificación del Honorable Senado que consiste en suprimir del Consejo a los representantes de los alumnos. Saben los Honorable Diputados que la educación moderna tiende a dar representación en los consejos directivos a todos los elementos que intervienen en la enseñanza misma, entre los cuales están, por cierto, los alumnos, los cuales, muchas veces, aportan ideas valiosas para la marcha de la enseñanza, en el seno de los Consejos en que tienen representación.

Creo que la Honorable Cámara debiera insistir en mantener la representación de los alumnos en el Consejo de la Universidad Técnica.

Por otra parte, señor Presidente, hay un error en la modificación del Honorable Senado, porque los dos incisos finales del artículo 7.º no tienen nada que ver con la letra i). La supresión del inciso final de este artículo, que dice: "En el Consejo tendrán derecho a voz y voto todos sus miembros", me parece conveniente y sería aconsejable que la Honorable Cámara la aceptara.

En resumen, señor Presidente, estimo que debemos aceptar las modificaciones de forma que el Honorable Senado ha introducido al inciso 1.º del artículo 7.º; aceptar, en la letra e), la supresión de la palabra "Generales"; rechazar, en la letra f), la exclusión de los Directores Generales de Educación Secundaria y de Educación Primaria; aceptar la supresión del Decano de la Facultad de

El señor TAPIA (Presidente). — Cerrado el debate.

En votación la modificación del Honorable Senado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará la modificación que consiste en suprimir el artículo 5.º.

Acordado.

El artículo 6.º también ha sido modificado.

El señor RIVAS (Secretario). — El Honorable Senado ha suprimido la palabra "Superior", que figura a continuación de la frase "La Dirección"; ha reemplazado el artículo "el", que figura antes de la palabra "Consejo", por el posesivo "su", y ha suprimido la palabra "Universitario", que figura al final de este artículo, colocando el punto (.) a continuación de la palabra "Consejo".

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra al Honorable Diputado Informante.

El señor RIVAS VALDIVIA. — Señor Presidente, creo que es una simple modificación de forma que debe ser aceptada por la Honorable Cámara.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que la impugne.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará la modificación.

Aprobada.

En discusión las modificaciones del Senado al artículo 7.º.

El señor RIVAS (Secretario). — El Honorable Senado ha suprimido la palabra "Constituyen" y ha colocado con mayúscula el artículo "el", que precede a "Consejo Universitario"; ha suprimido los dos puntos (:), que la siguen y ha agregado lo siguiente: "estará constituido por".

En el inciso segundo de la letra d) ha sustituido su frase final "Ministerio de Educación Pública" por "Consejo Universitario".

En la letra e) ha suprimido la palabra "Generales", colocando el punto y coma (;) a continuación de la palabra "Docentes".

La letra f) ha sido reemplazada por la siguiente:

"f) El Director General de la Enseñanza Profesional".

La letra g) ha sido suprimida.

La letra h), que pasa a ser g), ha sido reemplazada por la siguiente:

"g) Siete Consejeros nombrados por el Presidente de la República de ternas propuestas, respectivamente, por la Sociedad de Fomento Fabril, por la Corporación de Fomento de la Producción, por la Sociedad Nacional de Minería, por la Organización de Técnicos de Chile, por la Asociación de Ingenieros Industriales, por las Sociedades Mutualistas con personalidad jurídica, y por los Sindicatos Obreros con personalidad jurídica, de acuerdo con las normas que establece el Reglamento. Estos Consejeros durarán cuatro años en sus funciones y podrán ser reelegidos, y".

En la letra i), que ha pasado a ser letra h), han sido suprimidos sus incisos primero y tercero.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Pido la palabra.

El señor PUENTES. — Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable Diputado Informante.

El señor RIVAS VALDIVIA. — En estas modificaciones del Honorable Senado, hay algunas que son meramente de forma, y otras que son de fondo.

Estimo que las modificaciones de forma pueden ser aprobadas por la Honorable Cámara, en razón de referirse simplemente a la redacción del proyecto. Así, por ejemplo, en la letra e) de este artículo, el Honorable Senado ha suprimido la palabra "Generales" después de las palabras "Consejos Docentes" porque estimo que estos Consejos deben simplemente llamarse "Consejos Docentes".

Pero, en la letra f), el Honorable Senado ha suprimido como consejeros al Director General de Educación Secundaria y al Director General de Educación Primaria. Este punto se debatió mucho en la Comisión de Educación, y en el informe que ella pasó a la Honorable Cámara se estableció la necesidad de que tanto el Director General de Educación Secundaria como el Director General de Educación Primaria formaran parte del Consejo de la Universidad Técnica del Estado, con el objeto de mantener la debida correlación en la enseñanza, correlación que es fundamental en los servicios educacionales.

En segunda, el Honorable Senado ha suprimido (y en ella estoy de acuerdo), la representación que por la letra g) se daba en el Consejo de la Universidad Técnica al Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile.

Pero, en la letra h), el Honorable Senado ha agregado al Consejo un representante de las Sociedades Mutualistas. A mí me parece que la razón que se tuvo para dar representación en el Consejo de la Universidad Técnica a los obreros fue la de que representarían a sindicatos con personalidad jurídica; en cambio, las sociedades mutualistas tienen finalidades completamente distintas. De tal manera que estimo que la Honorable Cámara no debe aceptar el criterio del Honorable Senado de aumentar el número de consejeros con un representante de las sociedades mutualistas.

Finalmente, no soy partidario de la modificación del Honorable Senado que consiste en suprimir del Consejo a los representantes de los alumnos. Saben los Honorable Diputados que la educación moderna tiende a dar representación en los consejos directivos a todos los elementos que intervienen en la enseñanza misma, entre los cuales están, por cierto, los alumnos, los cuales, muchas veces, aportan ideas valiosas para la marcha de la enseñanza, en el seno de los Consejos en que tienen representación.

Creo que la Honorable Cámara debiera insistir en mantener la representación de los alumnos en el Consejo de la Universidad Técnica.

Por otra parte, señor Presidente, hay un error en la modificación del Honorable Senado, porque los dos incisos finales del artículo 7.º no tienen nada que ver con la letra i). La supresión del inciso final de este artículo, que dice: "En el Consejo tendrán derecho a voz y voto todos sus miembros", me parece conveniente y sería aconsejable que la Honorable Cámara la aceptara.

En resumen, señor Presidente, estimo que debemos aceptar las modificaciones de forma que el Honorable Senado ha introducido al inciso 1.º del artículo 7.º; aceptar, en la letra e), la supresión de la palabra "Generales"; rechazar, en la letra f), la exclusión de los Directores Generales de Educación Secundaria y de Educación Primaria; aceptar la supresión del Decano de la Facultad de

Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, en la letra g); rechazar la representación de Sociedades Mutualistas; e insistir en la representación de los alumnos en el Consejo Universitario.

El señor TAPIA (Presidente). — En vista de lo planteado por el señor Diputado Informante, la votación se hará por letras.

El señor PUENTES. — Iba a pedir eso mismo, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye las modificaciones del Honorable Senado a este artículo.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Señor Presidente, como decía el Honorable Diputado Informante, hay modificaciones del Honorable Senado que deben ser aceptadas por la Honorable Cámara y otras que deben ser rechazadas.

Como no estoy de acuerdo con el señor Diputado Informante en algunas de ellas, voy a precisar ante la Honorable Cámara mi criterio.

En efecto, debe aprobarse la modificación del Honorable Senado al inciso primero, de manera que quede redactado así: "El Consejo Universitario estará constituido por..."

También debe aceptarse el reemplazo de la expresión "Ministerio de Educación Pública" por "Consejo Universitario", en el inciso segundo de la letra d). De esta manera se establece una rotativa en la presidencia de la Universidad y es mucho más práctico que sea el Consejo el que la vaya promoviendo.

En cambio, no estoy de acuerdo en la supresión de la letra g), que dice: "El Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile", porque hay una relación muy directa entre la Universidad Técnica del Estado y los planes de estudio de la Facultad de Matemáticas de la Universidad de Chile, que debe mantenerse.

He oído que existe una cierta rivalidad entre estas dos Universidades, y que el Rector de la Universidad de Chile y aun el Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas no estarían de acuerdo en la creación de la Universidad Técnica del Estado. Tal vez para eliminar esta especie de rivalidad, se ha suprimido esta representación, que la considero necesaria, por cuanto el Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas debe llevar a los distintos planes de estudio que allí se tracen sus conocimientos y su versación pedagógica en estas materias.

En consecuencia, estimo que es indispensable mantener la letra g) del proyecto aprobado por la Cámara de Diputados.

El Honorable Senado, en la letra h), que pasa a ser g), establece quienes formarán el Consejo, y a este respecto el Honorable Diputado Informante expresa que no debe darse representación en él a las sociedades mutualistas.

Señor Presidente, creo que las sociedades mutualistas son un verdadero ejemplo en nuestro país; desde luego, ellas han sido las precursoras de la previsión social, lo que les ha dado un bien ganado prestigio incluso en el extranjero. Estimo que las instituciones mutualistas pueden aportar importantes luces en el Consejo de la Universidad acerca de las necesidades del pueblo y de los educandos mismos.

En segunda, debo manifestar que estoy en completo desacuerdo con el Honorable Senado, que ha suprimido la representación del alumnado en el Consejo de la Universidad.

Justamente, cuando fui alumno trabajé intensamente por la reforma universitaria, porque pensé que era necesario establecer vínculos de solidaridad y estrechar las relaciones entre profesores y alumnos, de manera que llegara hasta los consejos universitarios la inquietud de los jóvenes, para el progreso y mayor eficiencia de nuestras aulas.

Por consiguiente, estoy perfectamente de acuerdo con el Honorable Diputado Informante en que debemos insistir en el inciso final del artículo 7.º que dice que "en el Consejo tendrán derecho a voz y voto todos sus miembros". No hay duda alguna que esta disposición se refiere a la representación de los alumnos en el Consejo. El artículo 10 del proyecto de la Honorable Cámara vuelve a expresar esa idea y el Honorable Senado ha estimado conveniente suprimirlo. Al tratarse el artículo 10 me referiré a ese punto más extensamente.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra a algún señor Diputado que impugne las modificaciones del Honorable Senado al artículo 7.º.

El señor ANTUNEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ANTUNEZ. — Señor Presidente, debo expresar que hay varias modificaciones de forma que, a mi juicio, deberían ser aprobadas; pero que hay otras, de fondo, con las cuales estoy en desacuerdo. Por ejemplo, en la letra i) se suprime la representación de los alumnos en el Consejo de la Universidad. Estimo que es absolutamente necesario que los alumnos del Grado de Técnicos y del Grado de Ingenieros asistan a estos Consejos y expongan en ellos sus puntos de vista. Este sistema ya se ha puesto en práctica en otros organismos educacionales que marchan de acuerdo con los principios de la educación moderna. La Comisión de Educación considero necesario no modelar la nueva Universidad sobre las bases de las ya existentes, sino que, en lo posible, tratar de corregir en su organización todos los males o deficiencias que, a juicio de algunos educadores, se han observado en el funcionamiento de las universidades ya establecidas.

Por lo tanto, considero necesario mantener la representación de los alumnos del Grado de Técnicos, del Grado de Ingenieros y del Instituto Pedagógico, Técnico, en el Consejo Universitario de la Universidad Técnica del Estado.

Respecto a la letra g), estimo que debemos aceptar la supresión que ha hecho el Honorable Senado del Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, como miembro del Consejo Universitario, porque no existe reciprocidad en la composición de este organismo directivo. En efecto, la Universidad Técnica del Estado no tiene representación ante el Consejo de la Universidad de Chile, ante el Consejo de la Universidad de Concepción, ante el Consejo de la Universidad Santa María ni ante ningún otro. Por consiguiente, parece impropio que la Universidad de Chile tenga representación ante el Consejo de la Universidad que se organiza por esta ley.

El señor TIRADO. — Cuando se constituyó

el Consejo de las otras Universidades de Chile, a la Universidad Técnica del Estado, por cinco minutos, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Como se ha dicho, el señor Diputado Informante no ha hecho más que informarlo.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Yo iba a apoyar este artículo, porque según entiendo, el señor Diputado Informante no ha hecho más que informarlo.

El señor TAPIA (Presidente). — Si, Honorable Diputado.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Yo sólo deseo manifestar que, como lo ha dicho el señor Diputado Informante, el Senado consulta en mejor forma los objetivos de esta ley, claro que en una forma más lírica que la de la Honorable Cámara.

Por lo tanto, creo que haría bien la Honorable Cámara en aprobar este artículo.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el artículo.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación del Honorable Senado.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobada.

En discusión la modificación introducida por el Senado al artículo 3.º.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el artículo.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Yo iba a apoyar este artículo, porque según entiendo, el señor Diputado Informante no ha hecho más que informarlo.

El señor TAPIA (Presidente). — Si, Honorable Diputado.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Yo sólo deseo manifestar que, como lo ha dicho el señor Diputado Informante, el Senado consulta en mejor forma los objetivos de esta ley, claro que en una forma más lírica que la de la Honorable Cámara.

Por lo tanto, creo que haría bien la Honorable Cámara en aprobar este artículo.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el artículo.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación la modificación del Honorable Senado.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobada.

En discusión la modificación introducida por el Senado al artículo 3.º.

El señor RIVAS (Secretario). — Respecto del artículo 3.º, el Honorable Senado ha agregado la palabra "autónoma" después de "pública", dando así a la Universidad Técnica del Estado el carácter de una persona jurídica de Derecho Público autónoma.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.

El señor REYES (don Juan de Dios). — Deseo pedir al señor Ministro de Educación que nos explique el verdadero alcance de la palabra "autónoma". Si ello significa que la Universidad va a quedar al margen de la política que se hace en todos los servicios educacionales, creo que no habrá nada que decir.

No sé si éste sea el alcance que le ha dado el Honorable Senado.

El señor BARRA. — ¿A qué política se refiere Su Señoría?

El señor REYES (don Juan de Dios). — He pedido al señor Ministro, Honorable Presidente, que nos explique cuál es el alcance de la palabra "autónoma", agregada por el Honorable Senado a este artículo 3.º.

El señor LEIGHTON (Ministro de Educación). — Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor LEIGHTON (Ministro de Educación). — El alcance de la palabra "autónoma", según el criterio del Honorable Senado, señor Presidente, es el que se desprende de la discusión, habida en esa Corporación, tanto en la Sala como en la Comisión respectiva, y, además, el que se infiere principalmente del texto mismo del artículo aprobado por el Honorable Senado.

Eso es todo.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.

El señor BUSTOS. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Bustos.

El señor BUSTOS. — Señor Presidente, la Honorable Cámara estudió este proyecto con todo detenimiento.

El señor REYES (don Juan de Dios). — ¡No se oye!

El señor BUSTOS

En el inciso primero, el Senado ha suprimido la palabra "Constituyen" y ha colocado con mayúscula el artículo "el", que precede a "Consejo Universitario"; ha suprimido los dos puntos (:) que la siguen y ha agregado lo siguiente: "estará constituido por:".

El señor TAPIA (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta modificación.

En segunda, hay que votar la modificación del Honorable Senado a la letra d).

El señor RIVAS (Secretario).— En el inciso 2.º de la letra d), ha sustituido la expresión final "Ministerio de Educación Pública", por "Consejo Universitario".

El señor RIOS VALDIVIA.— ¡Si me permite, señor Presidente!

El señor TAPIA (Presidente).— Está cerrado el debate, señor Diputado.

El señor RIOS VALDIVIA.— Hay una modificación que se dejó de aprobar, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— En votación la modificación que el Honorable Senado ha introducido a la letra d).

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba.

En la letra e), el Senado ha suprimido la palabra "Generales", colocando el punto y coma (;) a continuación de la palabra "Docentes".

El señor TAPIA (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará esta modificación del Honorable Senado.

En votación la modificación del Honorable Senado a la letra f) del artículo 7.º.

El señor RIVAS (Secretario).— La letra f) del proyecto de la Cámara ha sido reemplazada por esta otra:

"f) El Director General de la Enseñanza Profesional".

El señor TAPIA (Presidente).— O sea, el Honorable Senado ha suprimido a los dos Directores Generales como miembros del Consejo.

En votación esta modificación del Honorable Senado.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 13 votos; por la negativa, 32.

El señor TAPIA (Presidente).— Rechazada la modificación.

Se mantiene la disposición aprobada por la Honorable Cámara.

En votación la modificación del Senado que consiste en suprimir la letra g).

El señor RIVAS (Secretario).— La letra g) consultaba al Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile como miembro del Consejo de la Universidad Técnica del Estado.

El señor TAPIA (Presidente).— En votación la modificación del Honorable Senado.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 22 votos; por la negativa, 35.

El señor TAPIA (Presidente).— Rechazada la modificación.

En consecuencia, se mantiene la letra g) aprobada por la Honorable Cámara.

En votación la modificación del Senado que consiste en reemplazar la letra h) aprobada por la Honorable Cámara, por otra según la cual se agrega, al mismo Consejo, un miembro en representación de las sociedades mutualistas.

En votación la modificación del Honorable Senado.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 19 votos; por la negativa, 28.

El señor TAPIA (Presidente).— Rechazada la modificación.

El señor RIVAS (Secretario).— En segunda, el Senado se refiere a la letra i), y manifiesta que ha suprimido sus incisos primero y tercero. Tal como lo manifestó el Honorable señor Rios Valdivia, la comunicación del Senado incurre en un error al tomar la letra i) como si estuviera compuesta de tres incisos. La verdad es que dicha letra contiene un solo inciso, y los otros dos forman parte del artículo 7.º del proyecto.

El señor TAPIA (Presidente).— El Honorable Senado suprime la representación de los alumnos y hace innecesario el inciso tercero del artículo 7.º, que dice que todos los consejeros tendrán derecho a voz y voto.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Entonces, se mantiene la representación estudiantil.

El señor TAPIA (Presidente).— Se pone en votación, primeramente, la modificación del Honorable Senado que consiste en suprimir la letra i), que trata de la representación estudiantil.

En votación.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 15 votos; por la negativa, 38 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Rechazada la modificación del Honorable Senado.

El señor TAGLE VALDES (don Mario).— ¿No se necesitan dos tercios?

El señor TAPIA (Presidente).— No, Honorable Diputado; el proyecto está en tercer trámite constitucional.

Si le parece a la Sala, se aceptará la supresión del inciso final del artículo 7.º.

Acordado.

A continuación viene el artículo 8.º.

El señor RIVAS (Secretario).— El Honorable Senado reemplazó este artículo por otro, que pasa a ser 7.º, concebido en los siguientes términos:

"Artículo 7.º.— Son miembros docentes de la Universidad: los profesores ordinarios que tuvieren nombramiento en propiedad para desempeñar horas de clase que figuren en los planes de estudio; los profesores contratados con igual objeto y los profesores extraordinarios.

"Son miembros académicos las personas que el Consejo les conceda tal carácter."

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra al señor Diputado Informante.

El señor RIOS VALDIVIA.— Señor Presidente, el Honorable Senado refundió las letras a), b) y c) del artículo 8.º despatchado por la Honorable Cámara; pero, a mi juicio, cometió un error al dejar fuera de la calidad docente al personal comprendido en las letras d) y e), o sea, a los Directores de las Escuelas Universitarias y de los Institutos de Investigación, a los Ingenieros Jefes Técnicos, Jefes de Laboratorios y Jefes de Plantas de Experimentación, los cuales, naturalmente, deben formar parte del personal docente, debido a las modalidades propias de la enseñanza técnica.

El señor CAMPOS (don Alfonso).— ¿Me permite, una interrupción, Honorable colega?

El señor RIOS VALDIVIA.— Con mucho gusto.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia del Honorable Diputado Informante, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CAMPOS (don Alfonso).— Señor Presidente, si tales personas son miembros docentes, tendrán nombramiento de profesores. Entonces, ¿para qué crear profesores que no lo son? Me parece que dentro del reglamento de la Universidad se indica cuáles son profesores y cuáles no. Por eso, no entiendo cómo por una ley se pueda transformar en profesor a quien no lo es.

Por este razonamiento, estimo más clara la disposición del Honorable Senado.

El señor TAPIA (Presidente).— Puede continuar el Honorable Diputado Informante.

El señor RIOS VALDIVIA.— Si se aceptara la teoría del Honorable señor Campos, don Alfonso, querría decir, entonces, que no habría para qué establecer que miembros docentes son los profesores ordinarios, los extraordinarios y los contratados.

En realidad, el problema que existe en la Universidad es otro, respecto del cual quiero dar una explicación al Honorable Diputado.

En la Universidad hay una clasificación del personal, miembros docentes y miembros no docentes, que tiene una finalidad: la de considerarlo para los efectos de los nombramientos, como se va a ver más tarde, o como ya se ha visto en los artículos anteriores.

Por ejemplo, esto afecta a un Ingeniero de la Universidad, que no es considerado docente, o a un jefe técnico que no hace clases propiamente tales; es decir, no hace lo que nosotros llamamos la clase teórica, sino que actúa dentro del taller, dirigiendo la práctica y desarrollando, de esta manera, una labor docente. Si, por ejemplo, a este jefe técnico no se le considera como miembro docente de la Universidad, se le priva del derecho de formar parte del Consejo docente y se le priva del derecho de ascensos en su carrera. Más adelante, en artículos posteriores, se establece que para ser Director de alguna de las escuelas que forman la Universidad, se necesita ser miembro docente de ella.

¿Qué razón habría para negarle el derecho a ascender al puesto de Director a un funcionario que ha estado desempeñándose como Jefe Técnico o como Ingeniero Jefe sólo por no tener específicamente la calidad de docente?

Lo mismo ocurriría con los que son Directores de los Institutos de Investigación.

Por estas razones, creo que el artículo está mejor concebido en la forma en que lo despatchó la Honorable Cámara, aceptando sólo aquella modificación relacionada con el inciso final de este artículo, donde esta Corporación hablaba de miembros honorarios.

En realidad, en las Universidades no hay miembros honorarios sino miembros académicos. Son miembros académicos las personas a quienes el Consejo les concede tal carácter. Esto debe aceptarse.

Por lo tanto, creo que deberíamos insistir en la redacción que a este artículo le dió la Honorable Cámara, manteniendo las disposiciones contenidas en las letras d) y e) y aceptando, en la parte final, la redacción del Honorable Senado, por la cual se dice que "son miembros académicos las personas que el Consejo les conceda tal carácter".

El señor TAPIA (Presidente).— Se dividirá la votación del artículo, por incisos.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.

El señor RIOS VALDIVIA.— ¿Me permite, señor Presidente?

No podemos dividir la votación por incisos, porque, como ya lo he expresado, el Honorable Senado ha refundido las tres primeras letras.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Los tres incisos primeros...

El señor TAPIA (Presidente).— Sólo he querido dejar a salvo la frase final, ya que, en realidad, tiene razón el Honorable Senado, pues la calidad de miembros académicos es la que corresponde a la Universidad y no la de miembros honorarios.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la modificación.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne la modificación.

El señor BUSTOS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Bustos.

El señor BUSTOS.— Además de las razones expuestas por el Honorable colega, señor Rios Valdivia, pienso que la redacción dada por la Cámara al artículo es más clara y precisa, porque se incluye, precisamente, a un grupo de funcionarios que junto con actividades de tipo especialmente docente, desempeñan otras de tipo administrativo, que están íntimamente vinculadas a las primeras. Tal es el caso de los directores de las Escuelas Universitarias, algunos de los cuales no tienen horas de clases. De admitirse la redacción del Senado, un Director de Escuela Universitaria no podría formar parte del Consejo Docente e intervenir en la vida y en la orientación de la Universidad.

Los Ingenieros Jefes Técnicos tampoco son designados para desempeñar horas de clases. Se les nombra, para desempeñar una función técnica en los laboratorios, como jefes técnicos que atienden "full time" los talleres adonde van los alumnos por períodos determinados. Repito que estos ingenieros no son nombrados para desempeñar determinadas horas de horas de clases, sino para ser jefes técnicos de talleres. Hay conversaciones, entonces, en que ellos, que manejan a los alumnos en el aspecto práctico, participan en las deliberaciones del Consejo Universitario en calidad de miembros docentes, para hacer sentir la experiencia que tienen a diario en la enseñanza.

Por estas razones, soy partidario que se mantenga la redacción de la Honorable Cámara en las letras a), b), c), d) y e), y que sólo se acepte la modificación introducida por el Honorable Senado en el inciso final, tal como lo ha propuesto el señor Presidente.

El señor ANTUNEZ.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor BUSTOS.— El Honorable señor Antunez me ha solicitado una interrupción.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Bustos, tiene la palabra el Honorable señor Antunez.

El señor ANTUNEZ.— Señor Presidente, para dar mayores antecedentes sobre la conveniencia de incluir entre los miembros docentes a los jefes técnicos, debo decir que el aprobar el artículo, tal como lo ha propuesto el Honorable Senado, significaría que, en algunas escuelas, se daría horas de clase a estos jefes, quedarían incluidos en el Consejo Universitario, mientras que otros jefes técnicos, a los que no se les dieran horas de clases, no podrían asistir a este mismo Consejo, pese a que tienen la misma especialidad y los mismos años de servicios. Incluirlos, puede presentarse el caso de un ingeniero, con mayor grado, que no pertenece al Consejo, porque no se le dan horas de clases.

Por eso, me parece mucho mejor la redacción aprobada por la Honorable Cámara.

El señor TAPIA (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Bustos.

El señor BUSTOS.— Nada más, señor Presidente.

El señor RIOS VALDIVIA.— ¿Me permite, señor Presidente?

En la transcripción del impreso de este artículo hay una omisión en la letra e). Debe decir: "Los Ingenieros, Jefes Técnicos...". Es decir, falta una coma después de "Ingenieros". Son Ingenieros y Jefes Técnicos, y es así como fue aprobada esta letra en el proyecto de la Honorable Cámara.

El señor TAPIA (Presidente).— Es un error de imprenta.

El señor RIOS VALDIVIA.— Pero es conveniente hacerlo notar.

El señor WIEGAND.— ¿Me permite, señor Presidente, para hacer una pregunta al Honorable Diputado Informante?

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra el Honorable señor Wiegand.

El señor WIEGAND.— Me podría decir el Honorable Diputado Informante, porque no comprendo bien esta frase, ¿quiénes son los ingenieros a que se refiere esta disposición?

El señor RIOS VALDIVIA.— En las escuelas industriales, señor Presidente, hay Ingenieros que desempeñan una labor determinada de especialización, que pueden no tener horas de clase, y cuya labor consiste en dirigir los trabajos técnicos del taller junto con los jefes técnicos.

El señor WIEGAND.— Pero ¿qué diferencia hay, entonces, entre los Jfs de Laboratorios, los Jefes de Plantas de Experimentación y los Jefes Técnicos con los Ingenieros?

El señor RIOS VALDIVIA.— La diferencia está en que un Jefe de Laboratorio o un Jefe de Planta de Experimentación, puede no ser Ingeniero, sino que, sencillamente, técnico, porque en la enseñanza hay tres grados: el de Ingenieros, el de técnicos y el grado de oficio.

Por eso, nosotros quisimos, ya que "lo que abunda no daña", hacer esta enumeración para que no fueran a quedar en una situación desmedrada, en cuanto a sus atribuciones, algunos funcionarios del servicio.

El señor TAPIA (Presidente).— La Mesa advierte a la Honorable Cámara, que en el trámite en que se encuentra el proyecto no podría modificarse la redacción de este artículo.

El señor BULNES.— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra por cinco minutos al Honorable señor Bulnes.

Acordado.

Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor BULNES.— De la observación que ha hecho el Honorable señor Wiegand, se ve claro que no está bien especificado qué ingenieros van a formar parte del Consejo docente. La palabra "Ingenieros" es una expresión vaga que lo dice todo y no dice nada; es decir, puede referirse a los ingenieros que están trabajando ocasionalmente en la Universidad o en labores totalmente ajenas a la docencia. En la construcción de un edificio, por ejemplo, como me anotan aquí al lado. Esto, en realidad, no tiene una explicación lógica. Habrá ingenieros que desempeñen funciones que los hagan acreedores a los cargos de miembros docentes de la Universidad, y otros que no sean acreedores a esta condición.

De modo que, como no puede modificarse esta disposición, es mejor rechazarla, porque está muy vaga, y aceptar, entonces, la redacción que le ha dado el Honorable Senado.

El señor RIOS VALDIVIA.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Diputado Informante.

El señor RIOS VALDIVIA.— A primera vista pudiera parecer esta disposición un tanto vaga, pero creo que el Honorable señor Bulnes no entenderá que por el hecho de decir "Ingenieros", cualquiera de estos profesionales, inclusive una persona que pase por la calle y tenga el título de Ingeniero, podrá ser miembro docente de la Universidad.

Se trata, Honorable señor Bulnes, de los ingenieros que están trabajando en la Universidad Técnica en labores específicas de orden técnico, que también son docentes, pero a los cuales no se les paga por hora de clases. Lo mismo sucede con los Jefes Técnicos de talleres; sería un error decir que no desempeñan una labor docente, cuando en verdad se trata de una finalidad propia de la enseñanza técnica o profesional.

El señor BULNES.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Bulnes.

El señor BULNES.— Señor Presidente, en el caso de los Jefes de Laboratorios y Jefes de Plantas de Experimentación, parece más o menos evidente—no del todo evidente—que se trata de funcionarios que desempeñan labores docentes. En el caso de los Ingenieros, es perfectamente posible que haya Ingenieros de la Universidad que nada tengan que ver con las labores docentes de la misma.

Las Universidades tienen abogados, ingenieros, médicos, que no desempeñan labores docentes, sino que prestan servicios profesionales en ellas.

En este caso, señor Presidente, se habla simplemente de Ingenieros sin especificar cuáles. Quedarán, entonces, incluidos en este concepto, todos los Ingenieros que presten servicios en la Universidad. Y, repito, puede haber Ingenieros que presten servicios en la Universidad que no sean de carácter docente, sino que desempeñen funciones meramente profesionales.

El señor PEREIRA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor BULNES.— Con mucho gusto.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia del Honorable Diputado, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor PEREIRA.— El artículo siguiente aclara bastante la duda que se ha suscitado, porque dice:

"Son miembros docentes de la Universidad: los profesores ordinarios que tuvieren nombramiento en propiedad para desempeñar horas de clase que figuren en los planes de estudio; los profesores contratados con igual objeto, y los profesores extraordinarios.

O sea, aquí queda establecido que si no desempeñan asignaturas, no serán miembros docentes.

El señor TAPIA (Presidente).— La Mesa advierte nuevamente que la redacción no puede alterarse. Sólo cabe pronunciarse por la aceptación o rechazo de las modificaciones del Senado.

El señor PUENTES.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor WIEGAND.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala, para conceder la palabra a los Honorables señores Puente y Wiegand.

No hay acuerdo.

En votación.

Se va a votar la modificación del Senado en la parte que se refiere a los miembros docentes.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa 11 votos; por la negativa 20 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Rechazada la modificación respecto de los miembros docentes.

Si le parece a la Sala, se aceptaría la modificación que se refiere a los miembros académicos.

Acordado.

En discusión las modificaciones introducidas al artículo 9.º.

El señor RIOS VALDIVIA.— Se trata de una modificación de forma.

El señor RIVAS (Secretario).— Respecto del artículo 9.º, el Honorable Senado "ha suprimido la palabra "Generales", que figura al final de su inciso primero, y ha colocado a continuación de la palabra "Docentes", los dos puntos (:) que figuraban a continuación de la palabra que se ha suprimido".

El señor TAPIA (Presidente).— Como consecuencia de la supresión anterior.

El señor REYES (don Juan de Dios).— ¡Parece que el Senado tiene alergia a los Generales!

El señor TAPIA (Presidente).— Si le parece a la Sala, se aprobaría esta modificación.

Acordado.

En discusión las modificaciones introducidas al artículo 10.º.

El señor RIVAS (Secretario).— El Honorable Senado ha suprimido el artículo 10, que es el que habla del derecho a voto que tienen los estudiantes en el Consejo Docente.

La Honorable Cámara ya se pronunció sobre el particular incorporando a los estudiantes al Consejo.

El señor RIOS VALDIVIA.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIOS VALDIVIA.— En el artículo 10, suprimido por el Honorable Senado, se trata del Consejo Docente que, dentro de la Universidad Técnica del Estado, viene a ser lo que son las Facultades en las universidades clásicas.

Si ya les hemos dado representación a los estudiantes en el Consejo Universitario, con mucho mayor razón deben tenerla en estos Consejos Docentes, que son las Facultades. Actualmente la tienen en casi todas las universidades del mundo y no habría razón, entonces, para negárselas aquí.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a algún señor Diputado que apoye la modificación.

Ofrezco la palabra a algún señor Diputado que impugne la modificación.

El señor REYES (don Juan de Dios).— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor REYES (don Juan de Dios).— Efectivamente, señor Presidente, es un contrasentido el suprimir el artículo 10, porque habiéndose establecido la representación del alumnado en el artículo 7.º, mucho más lógico es que la tengan aquí en estos Consejos Docentes, por cuanto, como lo ha dicho el Honorable Diputado Informante, éstos representan a las Facultades.

De manera que debe conservarse el artículo, dejando con derecho a voz y voto a los estudiantes dentro del Consejo Docente.

El señor TAPIA (Presidente).— Cerrado el debate.

En votación la modificación.

Si le parece a la Sala, se rechazaría la modificación del Honorable Senado.

Acordado.

En votación las modificaciones del Honorable Senado al artículo 11.

El señor RIVAS (Secretario).— Este artículo, que ha pasado a ser 9.º, fué redactado por el Honorable Senado en los siguientes términos:

Artículo 9.º.— Cada Consejo Docente elegirá un presidente y un secretario, que deben tener la calidad de profesores ordinarios, durarán cuatro años en sus funciones y pueden ser reelegidos".

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra al señor Diputado Informante.

El señor RIOS VALDIVIA.— Esta es una mera modificación de forma, señor Presidente, de manera que debemos aprobarla, porque es mejor la redacción del Honorable Senado.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la modificación del Honorable Senado.

Acordado.

El señor TAPIA (Presidente).— El artículo 12.º ha sido suprimido por el Honorable Senado.

Se va a leer el artículo en la forma como lo propuso la Honorable Cámara.

El señor RIVAS (Secretario).— El artículo decía:

Artículo 12.º.— A propuesta de los Consejeros Docentes, el Consejo Universitario podrá designar miembros colaboradores de ellos que representarán a las actividades de la producción nacional y a la enseñanza profesional. El número de ellos no podrá ser superior a tres por cada Consejo, durarán un año en sus funciones y podrán ser reelegidos.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra al señor Diputado Informante.

El señor RIOS VALDIVIA.— El artículo aprobado por la Honorable Cámara tenía por objeto vincular en una forma más estrecha las actividades universitarias a los elementos representativos de las actividades productoras de cada zona del país.

No sé qué razones habrá tenido el Honorable Senado para suprimir este artículo 12.º.

En la Comisión de Educación, nos ha parecido conveniente aprobarlo, porque en Estados Unidos, en Bélgica y otros países se busca la cooperación de los elementos de la producción con los de la enseñanza; y ésta es una norma que debe ya establecerse en nuestro país. De esta cooperación solamente resultan beneficios para la educación, tanto en su orientación como en el aporte material que, muchas veces, es de gran importancia, cuando ven que una escuela universitaria está trabajando en buena forma.

Por estas razones, señor Presidente, sería partidario de insistir en este artículo suprimido por el Honorable Senado.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra para apoyar la modificación.

El señor BULNES.— Pido la palabra para formular una pregunta, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BULNES.— Estos colaboradores ¿van a tener derecho a voto en el Consejo Universitario?

El señor RIOS VALDIVIA.— Esto colaboradores no tienen derecho a voto.

El señor BULNES.— ¿Está claramente especificado esto?

Hago esta pregunta, porque me parece que no existe ninguna disposición que establezca si estos colaboradores tienen o no derecho a voto, a pesar de que sólo le he dado un "vistazo" a este artículo.

El señor RIOS VALDIVIA.— En la disposición que se refiere a los Consejos Docentes, está establecido.

El señor TIRADO.— Ahí está establecido.

El señor RIOS VALDIVIA.— El predicamento de la Comisión fué que, al ser miembros colaboradores, no deberían tener derecho a voto sino únicamente derecho a voz. Se estimó que hasta podría ser perturbador para la marcha misma de la enseñanza que estas personas, simplemente colaboradoras, pudieran influir en la marcha interna del plantel y en la designación de su personal.

El señor ANTUNEZ.— Pudo establecerse en el Reglamento.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Puente, para impugnar la modificación del Senado.

El señor PUENTES.— De igual manera que el Honorable Diputado Informante, sostengo que debe mantenerse en cada zona del país esta colaboración de las actividades de la producción con los respectivos Consejos Docentes.

Profesores de un establecimiento de enseñanza médica, cosa que no existe en las Escuelas Universitarias, puesto que, como Su Señoría sabe, en estos últimos, todos los problemas tienen que resolverse en la Facultad respectiva, porque no existe en cada Escuela un Consejo que resuelva los problemas de la disciplina interna o de la marcha administrativa interna de ella.

Entonces, los colaboradores no tienen nada que ver con el Consejo de la Escuela, sino con el Consejo Docente de la Facultad.

Ahora, señor Presidente, respecto de la modificación introducida por el Honorable Senado a este artículo, debo decir que no soy partidario de que la representación de los estudiantes sea elegida directamente por los propios alumnos. En cada Escuela hay un Centro de Alumnos que representa responsablemente la actividad del alumnado. Por eso, yo creo que debe ser este Centro de Alumnos el que nombre a estos representantes colaboradores. Porque, si dejamos entregada esta designación a la votación general de los alumnos, vamos a tener dentro de las Escuelas problemas de orden interno y, aun de disciplina. Esto se puede evitar dándole únicamente la responsabilidad de dicha designación a los "Centros de Alumnos", que tienen una organización responsable ya establecida dentro de la marcha de las Escuelas. Por lo demás, debo advertir a los señores Diputados que este asunto fué estudiado detenidamente en la Comisión.

Por estas consideraciones creo, señor Presidente, que debe insistirse en el artículo 13 primitivo aprobado por la Honorable Cámara, acordándose solamente la supresión del inciso 2.º.

El señor TAPIA (Presidente).—Entonces la votación se dividiría en los dos incisos. Ofrezco la palabra a un Honorable Diputado que apoye la modificación.

Ofrezco la palabra a un Honorable Diputado que la impugne.

Cerrado el debate.

En votación la modificación introducida al primer inciso aprobado por la Honorable Cámara, o sea, la que se refiere a los centros de alumnos.

—Durante la votación:

El señor REYES (don Juan de Dios).—Hay que mantenerlos.

El señor TAPIA (Presidente).—El Honorable Senado propone que se hable simplemente de los alumnos.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la negativa, 30 votos.

El señor TAPIA (Presidente).—Rechazada la modificación introducida al primer inciso del artículo 13.

En votación la modificación hecha al inciso 2.º que consiste en suprimirlo.

El señor REYES (don Juan de Dios).—No se puede suprimir, porque es consecuencia del inciso anterior.

El señor TAPIA (Presidente).—Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación del Honorable Senado.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará la modificación del Honorable Senado.

Acordado.

El señor REYES (don Juan de Dios).—Como a las 6 de la tarde debe quedar cerrado el debate y falta poco para esa hora, ruego al señor Presidente que recabe un pronunciamiento de la Honorable Cámara sobre el procedimiento que se seguirá en la discusión de los demás artículos.

El señor TAPIA (Presidente).—La situación legislativa es la siguiente. Honorable Diputado: a las 18 horas queda cerrado el debate, y todas las demás modificaciones deben votarse sin debate.

El señor REYES (don Juan de Dios).—Pero como no sería conveniente votar sin debate algunas modificaciones de gran importancia, señor Presidente, creo indispensable que la Sala acuerde la prórroga de la hora.

El señor TAPIA (Presidente).—¿Qué indicación hace Su Señoría?

El señor REYES (don Juan de Dios).—Que Su Señoría recabe el asentimiento de la Sala para prorrogar la hora.

El señor TAPIA (Presidente).—La hora está prorrogada.

Su Señoría tal vez propone que se sigan debatiendo las modificaciones hasta el término.

Solamente el asentimiento de la Sala para proceder en esta forma.

El señor VIVANCO.—No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).—Hay oposición.

El señor RIOS VALDIVIA.—¿Me permite, señor Presidente?

Estimo que es necesario continuar debatiendo las modificaciones.

El señor CORREA LETELIER.—Sus correcciones dicen lo contrario.

El señor TAPIA (Presidente).—En discusión la modificación introducida al artículo 14.

El señor RIVAS (Secretario).—El artículo 14 de la Cámara, que fué suprimido por el Honorable Senado, dice:

"Para los efectos de lo dispuesto en la presente ley, en cada Escuela deberá constituirse un Centro de Alumnos, cuyo funcionamiento se regirá por el Reglamento que dicte el Consejo Universitario".

El señor TAPIA (Presidente).—Ofrezco la palabra al señor Diputado Informante.

El señor RIOS VALDIVIA.—Señor Presidente, este artículo 14 es el resultado lógico de la disposición contenida en el artículo 13, que establecía la obligación de que existieran Centros de Alumnos en cada Escuela.

Nada más señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).—Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El señor REYES (don Juan de Dios).—¿Para qué seguimos hablando, señor Presidente, si en el resto de los artículos modificados por el Honorable Senado, que son más importantes, no habrá discusión?

El señor TAPIA (Presidente).—Cerrado el debate.

En votación la modificación del Honorable Senado que consiste en suprimir el artículo 14.

Durante la votación.

El señor REYES (don Juan de Dios).—Deberíamos prorrogar la hora y continuar la discusión como se ha estado haciendo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Presidente).—(Honorable señor Reyes).

Estamos en votación.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor RIVAS (Secretario).—Han votado sólo 25 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).—No hay quórum. Se va a repetir la votación.

El señor JENSEN.—Hay que dar tiempo para la discusión.

El señor OJEDA.—Sí, Honorable Diputado; pero cuando de estos bancos hacemos tal petición, Sus Señorías se oponen.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la negativa, 29 votos.

El señor TAPIA (Presidente).—Rechazada la modificación.

En discusión el Título II.

El señor RIVAS (Secretario).—Respecto de la denominación del Título II que decía: "De la generación y atribución de los funcionarios y organismos", el Honorable Senado ha suprimido la frase "De la generación y atribución..." y ha colocado con mayúscula la preposición "de" que la sigue. En resumen, la denominación del Título II ha quedado así: "De los funcionarios y organismos".

El señor TAPIA (Presidente).—Si le parece a la Honorable Cámara se aprobará.

El señor REYES (don Juan de Dios).—Que se vote, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).—Ofrezco la palabra al señor Diputado Informante.

El señor RIOS VALDIVIA.—A mi juicio, señor Presidente, esta modificación no tiene un mayor significado, puesto que sólo se trata por ella de dar una redacción diferente y más sencilla a este Título II, de manera que podríamos aprobarla en la forma en que viene del Honorable Senado.

El señor REYES (don Juan de Dios).—Que se vote, señor Presidente.

El señor LEIGHTON (Ministro de Educación).—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Ministro.

El señor LEIGHTON (Ministro de Educación).—Señor Presidente, me permito proponer a la Sala se sirva aceptar el procedimiento indicado en el debate, de continuar brevemente el debate de las modificaciones introducidas por el Honorable Senado.

No creo que haya un inconveniente reglamentario para ello. Por lo demás, no me parece que existan materias de importancia que varíen fundamentalmente el proyecto que despachó esta Honorable Cámara.

El señor TAPIA (Presidente).—¿Me permite, señor Ministro?

Ha llegado la hora de término del Orden del Día.

Solicito nuevamente el asentimiento de la Sala para continuar el debate de las modificaciones.

Varios señores DIPUTADOS.—No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).—No hay acuerdo.

En consecuencia, queda cerrado el debate. Se va a votar la modificación a la denominación del Título II.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor RIVAS (Secretario).—Han votado solamente 26 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).—No hay quórum de votación.

Se va a repetir la votación.

—Repetida la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos.

El señor TAPIA (Presidente).—Aprobada la modificación a la denominación del Título II.

En consecuencia, queda cerrado el debate. Se va a leer la modificación introducida al artículo 15.

El señor RIVAS (Secretario).—El Honorable Senado ha redactado este artículo en los siguientes términos:

"El Rector será nombrado por el Presidente de la República, a propuesta en terna del Consejo Universitario, y durará cuatro años en sus funciones. Podrá ser reelegido, siempre que para la reelección figure en la terna respectiva y haya contado con los dos tercios de los votos de los consejeros que concurran a su elección".

El señor TAPIA (Presidente).—En votación la modificación.

—Durante la votación.

El señor OJEDA.—Por unanimidad, señor Presidente.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado, por la afirmativa, 34 votos.

El señor TAPIA (Presidente).—Aprobada la modificación.

Los artículos 16 y 17 no fueron modificados.

El artículo 18 ha sido modificado. Se va a leer la modificación.

El señor RIVAS (Secretario).—El Honorable Senado ha reemplazado la frase "determinadas por el Reglamento que dicte el Presidente de la República", por la siguiente: "reglamentadas por el Consejo".

El señor TAPIA (Presidente).—En votación la modificación del Honorable Senado.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor RIVAS (Secretario).—Han votado solamente 25 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).—No hay quórum de votación, por lo que se va a repetir.

En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 33 votos.

El señor TAPIA (Presidente).—Aprobada la modificación del Honorable Senado.

Se van a leer las modificaciones introducidas en el artículo 19.

El señor RIVAS (Secretario).—Respecto de este artículo, el Honorable Senado manifiesta que las letras a), b) y c) han sido reemplazadas en una sola letra a), con la siguiente redacción:

"a) Dictar los reglamentos para el buen funcionamiento de la Universidad; proponer anualmente al Presidente de la República el Presupuesto de Entradas y Gastos de la Universidad y los Aranceles Universitarios".

La letra d) ha pasado a ser letra b), redactada en los siguientes términos:

"b) Pronunciarse sobre los planes y programas de estudio que propongan los Consejos Docentes."

La letra f) la suprimió.

En las letras g) y h) ha reemplazado las palabras "Supremo Gobierno" por "Presidente de la República".

La letra i) la redactó en los siguientes términos:

"Elevar al Presidente de la República las propuestas para proveer los cargos docentes o administrativos, en propiedad e interino, y nombrar las personas que deben desempeñar estos cargos con el carácter de suplentes."

En seguida, ha suprimido la letra j).

La letra k) ha quedado redactada en los siguientes términos:

"Establecer los requisitos que deben llenar

las personas que opten a cargos docentes, previo informe del respectivo Consejo, y fijar las pruebas a que deben someterse designando las Comisiones que las reciban y califiquen. Las propuestas para proveer cargos docentes en propiedad serán hechas por el Consejo Universitario, previa elección de las personas por el Consejo docente respectivo, en sesión especial, presidida por el Rector."

La letra l) ha quedado redactada así:

"Acordar, previo sumario, las suspensiones del personal directivo, docente y administrativo de la Universidad nombrados por el Presidente de la República, y proponer a este mismo su destitución, si así lo estimare necesario."

Finalmente, el Senado suprimió la letra m).

El señor TAPIA (Presidente).—En votación las modificaciones.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor TAPIA (Presidente).—No hay quórum de votación.

Se va a repetir.

—Repetida la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor TAPIA (Presidente).—No hay quórum.

Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.

—Practicada la votación por el sistema de sentados y de pie, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 29 votos.

El señor TAPIA (Presidente).—Aprobadas las modificaciones.

El señor RIVAS (Secretario).—El artículo 20 ha sido reemplazado por el siguiente:

"Artículo 16.—Corresponde a los Consejos docentes:

a) Estudiar y proponer al Consejo de la Universidad los planes de estudios, y programas de sus respectivas asignaturas;

b) Informar al Consejo Universitario sobre los antecedentes de las personas que opten a cargos docentes, y

c) Promover la investigación científica y tecnológica en relación con los intereses de su incumbencia."

El señor TAPIA (Presidente).—En votación la modificación introducida por el Honorable Senado.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 29 votos.

El señor TAPIA (Presidente).—Aprobada la modificación.

Artículo 21.

El señor RIVAS (Secretario).—Ha pasado a ser artículo 17.

La letra a) ha sido redactada como sigue:

"a) Aplicar y desarrollar los planes y programas de estudios y formular a los Consejos Docentes las observaciones que procedan."

La letra b) ha sido redactada como sigue:

"b) Resolver las cuestiones que se susciten con motivo de las calificaciones, estímulos y sanciones a los alumnos."

El señor TAPIA (Presidente).—En votación la modificación.

Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor RIVAS (Secretario).—Votaron solamente 28 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).—No hay quórum.

Se va a repetir la votación.

Practicada de nuevo la votación en forma económica dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 29 votos; por la negativa, 1.

El señor TAPIA (Presidente).—Aprobada la modificación.

El artículo 22 no ha sido modificado.

Artículo 23.

El señor RIVAS (Secretario).—Dice el artículo:

Artículo 23.—El Departamento de Bienestar Estudiantil estará encargado de la salud y del estudio de las condiciones económico-sociales de los alumnos, y podrá otorgar becas y otros beneficios, de acuerdo con las disposiciones del Reglamento.

En este artículo se ha reemplazado la palabra "otorgar" por la frase "proponer al Consejo Universitario el otorgamiento de".

El señor TAPIA (Presidente).—En votación la modificación.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 30 votos; por la negativa, 2.

El señor TAPIA (Presidente).—Aprobada la modificación.

Artículo 24 no fué modificado.

Artículo 25.

El señor RIVAS (Secretario).—Ha pasado a ser artículo 21, redactado en los siguientes términos:

"Artículo 21.—Los Directores de las Escuelas Universitarias tienen la responsabilidad docente y administrativa de ellas, y les corresponde establecer relaciones con las actividades económicas, culturales y sociales de la región y atender al bienestar del personal y de los alumnos."

El señor TAPIA (Presidente).—En votación la modificación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 29 votos.

El señor TAPIA (Presidente).—Aprobada la modificación del Honorable Senado. En votación la modificación siguiente del Honorable Senado.

Artículo 26, 27 y 28 no han sido objeto de modificaciones.

Artículo 29.

El señor RIVAS (Secretario).—En este artículo también el Honorable Senado suprimió la palabra "general".

El señor TAPIA (Presidente).—En votación la modificación.

El señor PRIETO.—(Por unanimidad, señor Presidente).

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 29 votos.

El señor TAPIA (Presidente).—Aprobada la modificación del Honorable Senado. En votación la modificación siguiente del Honorable Senado.

El señor RIVAS (Secretario).—En el artículo 30, que dice:

"La calidad de interino podrá durar hasta un año. Dentro de este plazo deberá llamarse a concurso; si de él no resultare nombramiento en propiedad, podrá proveerse nuevamente el cargo en calidad de interino" el Senado ha suprimido el punto final y ha agregado la siguiente expresión: "por igual plazo".

El señor TAPIA (Presidente).—Entonces, hay un error en el impreso, en el cual no aparece esta modificación.

El señor RIVAS (Secretario).—Exactamente. Se refiere el artículo 30 a la calidad de interino de los profesores que puede durar hasta un año. Dentro de este plazo, debe

llamarse a concurso; si de él no resultare nombramiento en propiedad, podrá proveerse nuevamente el cargo en calidad de interino "por igual plazo".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 34 votos.

El señor TAPIA (Presidente).—Aprobada la modificación del Honorable Senado al artículo 30.

En votación la modificación del Senado al artículo 31.

El señor RIVAS (Secretario).—Respecto de este artículo, el Honorable Senado suprimió el inciso 2.º, que decía que los alumnos regulares podrán ser externos, medipupilos e internos, y redactó el inciso 3.º, que pasa a ser segundo, como sigue: "Un Reglamento aprobado por el Consejo Universitario determinará la calidad del alumno, los requisitos de ingreso, sus obligaciones y derechos".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 1 voto.

El señor TAPIA (Presidente).—Aprobada la modificación del Honorable Senado.

En votación la modificación del Honorable Senado al artículo 32.

El señor RIVAS (Secretario).—Este artículo fué redactado por el Honorable Senado en los siguientes términos:

"La Universidad Técnica del Estado conferirá, en la forma que establezca el Reglamento, los grados, títulos y distinciones que estime necesarios".

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 28 votos; por la negativa, 1 voto.

El señor TAPIA (Presidente).—Aprobada la modificación del Honorable Senado.

En votación la modificación del Honorable Senado al artículo 33.

El señor RIVAS (Secretario).—El Senado ha agregado a este artículo los siguientes incisos nuevos:

"Al aplicar el artículo 9.º, inciso a), de la ley 9.987, se entenderá que los alumnos que ingresen a la Universidad Técnica del Estado y a las Universidades particulares reconocidas por el Estado, podrán optar por el Bachillerato en Humanidades o por el Bachillerato Industrial."

La Universidad Técnica del Estado dictará las normas reglamentarias a que se sujetará el Bachillerato Industrial para las escuelas de su dependencia.

Para los ingenieros ya titulados por la Universidad Técnica del Estado o por las Universidades particulares reconocidas por el Estado y los ingresados en ellas antes de la promulgación de la presente ley, que se titulen en el futuro, no regirá la exigencia del Bachillerato.

Para los técnicos, como también para los constructores civiles titulados en dichas universidades, no regirá la disposición de cinco años de estudios universitarios, sino sólo de tres años, con un mínimo de cuatro años más de estudios preuniversitarios para los bachilleres industriales, o bien de cuatro años universitarios para los que tengan título de Bachiller en Humanidades."

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor RIVAS (Secretario).—Han votado solamente 17 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).—Se va a repetir la votación.

—Repetida la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 16 votos; por la negativa, 15.

El señor TAPIA (Presidente).—Aprobada la modificación del Honorable Senado.

El señor BUSTOS.—Ganamos, los bachilleres.

El señor TAPIA (Presidente).—Los artículos 34 y 35 no fueron objeto de modificación, y quedan, por consiguiente, aprobados.

En votación la modificación del Honorable Senado al artículo 36.

El señor RIVAS (Secretario).—En la letra c) de este artículo 36, el Senado ha suprimido la frase "derechos a exámenes de alumnos de establecimientos particulares".

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor RIVAS (Secretario).—Han votado solamente 27 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).—No hay quórum.

Se va a repetir la votación.

—Repetida la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 14 votos; por la negativa, 25 votos.

El señor TAPIA (Presidente).—Rechazada la modificación del Honorable Senado.

Los artículos 37 y 38 no fueron objeto de modificaciones.

autoridades pueden ver y comprender mejor lo que tienen que realizar y es indudable que allí también tienen grande y delicada misión. Sin embargo, hemos visto con sorpresa y disgusto con franqueza, con profunda decepción, que el Gobierno, contrariando este propósito tantas veces prometido de la descentralización administrativa, ha derogado el decreto anterior y ha terminado con una plausible iniciativa de progreso. Es así como, a instancias de la burocracia que quiere venir a Santiago, pues pareciera que no pudiera vivir lejos de la calle Ahumada, esa es la verdad, ha hecho que el Departamento de Mensura, que estaba radicado en Temuco, vuelva nuevamente a instalarse en la capital.

Yo, señor Presidente, en nombre de la provincia de Cautín y como parlamentario de ella, protesto de esta actitud contradictoria y negativa del Gobierno, y solicito que se envíen a la Honorable Cámara todos los antecedentes que se han tenido en vista para adoptar esta medida que, en mi criterio, es absolutamente inconsciente y va en contra de todas aquellas legítimas aspiraciones de las provincias, en el sentido de que algún día se logre la descentralización administrativa, de que tanto se ha hecho causal, pero que, desgraciadamente, parece que no pasa de ser propaganda proclista.

Es todo cuanto quería decir, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Sala, se enviarán los oficios a que se ha referido el Honorable señor Campos.

Acordado.

—CIERRE DE LAVADEROS DE ORO EL ROBLE Y MADRE DE DIOS, EN LA PROVINCIA DE VALDIVIA.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CÁMARA

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Le quedan ocho minutos al Comité Liberal.

El señor PUENTES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Puentes, don Juan.

El señor PUENTES.— Señor Presidente, cuando hace pocos días el señor Ministro de Agricultura visitó Valdivia, ante el señor Secretario de la Intendencia y del Alcalde de la ciudad, hizo una promesa: que dentro de poco serían clausurados los lavaderos de oro que obstruyen los ríos de Valdivia y la bahía de Corral.

Hizo esta promesa, señor Presidente, después de haber remontado, en una lancha, algunos de los ríos que han sufrido los mayores perjuicios con los relaves de estos lavaderos y de haber comprobado, también, los perjuicios que se han causado en las propiedades riberañas.

Ahora, señor Presidente, me permito solicitar de la Honorable Cámara se sirva oficiar al señor Ministro de Agricultura, pidiéndole que, ojalá dentro del plazo de tres meses, dé cumplimiento a su promesa, enviando al Congreso Nacional el proyecto de expropiación correspondiente, si fuera necesario, a fin de cerrar definitivamente los lavaderos de oro de El Roble y Madre de Dios, que tantos perjuicios causan a la provincia de Valdivia.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Sala, se dirigirá el oficio a que se ha referido el Honorable señor Puentes.

Acordado.

—LABOR FISCALIZADORA DE LOS MIEMBROS DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS.— APLICACIÓN DE FONDOS PROPORCIONADOS POR EL DEPARTAMENTO COOPERATIVO INTERAMERICANO EN LA DIRECCIÓN GENERAL DE SANIDAD

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Le quedan siete minutos al Comité Liberal.

Ofrezco la palabra.

El señor GARCÍA BURR.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor GARCÍA BURR.

El señor GARCÍA BURR.— Señor Presidente, en la sesión pasada había empezado a ocupar la atención de la Honorable Cámara para referirme a la intervención que he tenido en una denuncia que presenté a la Justicia del Crimen, relacionada con la mala inversión que, en mi concepto, ha dado el señor Director de Sanidad a fondos que no han debido ser destinados a asignaciones, y que han sido distribuidos por este funcionario arbitrariamente. Digo "arbitrariamente", en el sentido de hacerlo a su propio arbitrio, sin sujetarse a norma alguna.

Me presenté al Juzgado del Crimen, porque me pareció que excedía la facultad fiscalizadora un caso en que existe delito configurado. Estimo que, al proponer nombramientos de personas que no reúnen los requisitos legales para desempeñar cargos en el Departamento Cooperativo Interamericano, se comete el delito previsto en el artículo 220 del Código Penal, como también considero que, al hacer uso de fondos del Departamento Cooperativo Interamericano para otorgar asignaciones que la ley no permite, se da mala aplicación a esos fondos públicos.

Quise colaborar con la Justicia, y acudí al Juez que estaba conociendo este asunto. Tuve la sorpresa de recibir de él un rechazo rotundo. Me manifestó que yo debía conformarme con el hecho de haber presentado una extensa denuncia y que si quería intervenir en el proceso, debía hacerlo en calidad de querrelante particular.

Señor Presidente, en esto no tengo ningún interés particular. He acudido a la Justicia para que se haga luz en un asunto que considero que es delictuoso. Me parece que no conozco a don Nacianceno Romero. Tengo de él las mejores referencias. Creo que él no ha tenido ninguna participación delictuosa. Estimo que ha sido llevado por un camino, del que ya mucho se había recorrido. El síguilo recorriendo, y nada más. Pero no se puede seguir más allá; es necesario que se ponga término a esa situación.

No soy querrelante particular, porque no tengo por qué hacerme parte en un proceso en que me he limitado a decirle a la Justicia: "Actúe, porque ahí hay un caso en que la Justicia debe actuar". Me llamó profundamente la atención que el Juez de la causa me dijera que necesitaba presentar un escrito, que no era necesaria mi comparencia, y que, por lo tanto, no tenía por qué presentarme, ni ponerme a disposición del Tribunal, a fin de contribuir a que se esclarezcan los hechos.

No persigo, señor Presidente, el castigo de un funcionario sino el buen manejo de los fondos entregados por el Departamento Cooperativo Interamericano para obras de sanidad.

Merecen todo elogio los funcionarios que han cumplido con su obligación. Y a mí me consta que muchos de ellos se han distingui-

do. Conozco la Unidad Sanitaria de Temuco, como también la de Quinta Normal, y sé como se esfuerzan esos funcionarios por hacer una obra efectiva de sanidad nacional.

Por eso, no puedo atacar a este organismo; muy por el contrario, debo defenderlo y defender los fondos que están destinados exclusivamente a obras de sanidad. Y no acepto que sean distribuidos en asignaciones a funcionarios que, en muchos casos, no prestan sus servicios en ese Departamento. No acepto que se otorguen asignaciones para seguir determinados cursos de estudios si los interesados no están prestando sus servicios en Sanidad. Tampoco acepto que se concedan asignaciones más allá de lo que permite el Estatuto Administrativo.

Señor Presidente, quiero simplemente que se cumpla un Convenio Internacional; quiero que aquellos fondos que fueron entregados para obras de salubridad y saneamiento sean invertidos exclusivamente en esos objetivos, y no que se estén distribuyendo entre un grupo de funcionarios. Pueden ellos creer que tienen derecho a estas asignaciones; pero yo sé que no lo tienen.

Los funcionarios de la Dirección General de Sanidad son unos mil quinientos. ¿Por qué quinientos de estos funcionarios están recibiendo estas asignaciones? ¿Por qué una veintena recibe más de veinte mil pesos mensuales y los restantes, porque sólo son modestos empleados, reciben nada más que doscientos a trescientos pesos? ¿No son funcionarios estos últimos? ¿Qué no trabajan?

Si son funcionarios de la Dirección General de Sanidad, ellos deben estar recibiendo las remuneraciones correspondientes, y el Estatuto Administrativo no les permite recibir otros sueldos o asignaciones extraordinarias.

Se pretende, señor Presidente, que estas asignaciones se estén pagando con los fondos que entregó el Gobierno de los Estados Unidos al Gobierno de Chile, y se quiere argüir que están incluidas en el artículo N.º 269 del Código Sanitario; pero sostengo, porque creo que eso es defender el prestigio nacional, que el Gobierno de los Estados Unidos no ha donado un solo centavo al Gobierno de Chile, sino simplemente, como lo dicen los decretos respectivos, ha entregado cierta suma de dinero, cinco millones de dólares (150 millones de pesos chilenos) para obras de salubridad y de saneamiento de diversas poblaciones. Pero no se trata de una donación hecha al Gobierno de Chile.

Considero, señor Presidente, que el prestigio del país está siendo villipendiado cuando se dice que el Gobierno de Estados Unidos le está regalando dinero al Gobierno de Chile para atender necesidades de salubridad en el país. No acepto que se sostenga que estos cinco millones de dólares constituyen una donación del Gobierno de Estados Unidos.

Por eso, porque los fondos a que me refiero no constituyen una donación, no pueden destinarse al pago de asignaciones de empleados, ya que la ley N.º 9.384, sólo permite dar este destino a los fondos provenientes de donaciones o legados hechos al Servicio de Sanidad con ese exclusivo objeto.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Honorable Diputado, ha terminado el tiempo del Comité Liberal.

El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Tradicionalista.

El señor VALDES LARRAIN.— Cedemos algunos minutos al Honorable señor GARCÍA BURR para que pueda terminar sus observaciones, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Con la venia del Comité Conservador Tradicionalista, puede continuar el Honorable señor GARCÍA BURR.

El señor GARCÍA BURR.— Decía, señor Presidente, que los fondos destinados a obras de salubridad no constituyen una donación del Gobierno de Estados Unidos, y que su aplicación en fines diversos contraviene lo dispuesto en el artículo 269 del Código Sanitario. Por otro lado, la Ley 9.384 estableció que solamente podían pagarse estas asignaciones con donaciones o legados que se hicieran a los Servicios de Sanidad.

En el caso que comento, se está haciendo una mala aplicación de la ley y una mala inversión de los fondos que el Gobierno de los Estados Unidos acordó para la realización de obras de salubridad en nuestro país.

Cuando un funcionario público administra fondos que tienen una finalidad determinada, como lo es la de destinarse a obras sanitarias, y los reparte en asignaciones entre los funcionarios que de él dependen, está haciendo una mala aplicación de esos fondos y se hace reo del delito contemplado en el artículo 236 del Código Penal.

No deseo restar más tiempo al Comité Conservador Tradicionalista, al cual agradezco la deferencia que ha tenido al cedermé parte de su turno. En otra oportunidad, seguiré tratando este asunto, señor Presidente.

11.—SITUACIÓN IRREGULAR EN QUE SE ENCUENTRA EL CONSEJO DE DEFENSA DEL NIÑO.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra al Comité Conservador Tradicionalista.

El señor VALDES LARRAIN.— Pido la palabra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN.— Señor Presidente, he presentado un proyecto de acuerdo para que sea votado oportunamente; pero, como en esos momentos no tendré ocasión de dar a conocer los motivos que me han movido a presentarlo, quiero brevemente dar algunos antecedentes sobre él para que la Honorable Cámara los tome en consideración.

Se trata, señor Presidente, de la situación anómala en que se encuentra el Consejo de Defensa del Niño.

Este organismo inició sus actividades hace muchos años y realizó una gran labor debido en gran parte a la abnegada y permanente atención que le prestara quien fuera su inspirador, don Francisco Huneeus Gana.

Este organismo, que se rige por estatutos aprobados en forma reglamentaria, se encuentra actualmente en situación bastante irregular, y acerca de la cual haré próximamente un análisis completo, a fin de que lo conozca la Honorable Cámara. Por el momento, sólo voy a dar algunas informaciones de carácter general.

Hasta el año 1945, las elecciones de Consejeros se habían realizado en la forma como los Estatutos lo determinan. El 19 de febrero de ese año, se reunieron las personas que debían hacerlo y procedieron a reemplazar a quienes terminaban su mandato.

Pero sucedió que al señor Presidente accidental de este Consejo, don Ramón Meza, no le pareció conveniente el cambio acordado por el resto de los Consejeros y, lisa y llanamente, desconoció lo obrado legalmente por ellos.

Se acudió entonces a la Contraloría General de la República, y esta repartición, en un

informe que tengo a mano, declaró en forma precisa que había sido legal y correcta la reunión objetada. Por consiguiente, la designación o renovación de Consejeros había sido perfecta. Pero, señor Presidente, hasta el día de hoy, la mayoría de los Consejeros, o más bien el Presidente en ejercicio, se niega a reconocer este dictamen de la Contraloría General de la República, y mantiene una situación totalmente anormal.

Tengo antecedentes que demuestran que durante la permanencia del señor Yrarrázaval en la Cartera de Hacienda, impuesto este Secretario de Estado de esta situación, llamó a su despacho al Presidente del Consejo y le hizo presente que era necesario normalizar cuanto antes la situación de este organismo. Así quedó de hacerlo el señor Presidente, pero en lugar de cumplir lo prometido en esa reunión, ha resuelto modificar los estatutos del Consejo de Defensa del Niño para entonces dejar sin efecto lo dictaminado por la Contraloría General de la República.

Encuentro grave esta situación, porque no se ha cumplido con lo dictaminado por los estatutos, y porque este organismo recibe de parte del Estado una fuerte subvención, entendiéndose que cerca de los 20 millones de pesos. Estos fondos se están entregando a un Consejo que no está generado en forma legal; o sea, se le están entregando a un organismo que no está debidamente constituido. Por consiguiente, he presentado a la consideración de esta Honorable Cámara un proyecto de acuerdo, que será votado en el momento oportuno, por el cual se solicita a los señores Ministros de Justicia y de Hacienda que envíen a esta Corporación los antecedentes relacionados con la forma como se ha generado el actual Consejo de Defensa del Niño, y también se pide que se paralicen todas las gestiones que este organismo tenga pendientes en esos Ministerios, ya que ellas no persiguen otro fin que el burlar las claras y precisas resoluciones de la Contraloría.

12.—NECESIDADES DEL PUERTO DE SAN ANTONIO

El señor VALDES LARRAIN.— Señor Presidente, voy a preocuparme de otro aspecto que considero de interés nacional, aun cuando se refiere al puerto de San Antonio zona que tengo la honra de representar en esta Corporación. He dicho de interés nacional, porque voy a ocuparme del estado ruinoso en que se encuentra este importante puerto de la República, situación ésta que afecta a todo el país, porque es evidente que al permitir que se sigan deteriorando las instalaciones actuales, se está permitiendo también que se pierdan los millones de pesos que en años anteriores, desde 1910, se han venido invirtiendo en la construcción de las diversas obras portuarias. Y, además, es asunto de interés general, porque al dotar a este importante puerto de los elementos modernos necesarios, se facilita enormemente el embarque y desembarque de mercaderías, y al proporcionar también medios más adecuados, se abarata el trabajo del puerto, con las consiguientes ventajas de orden nacional.

Hoy día hay verdadera alarma en el puerto de San Antonio debido al estado de abandono en que él se encuentra.

La Cámara de Comercio ha realizado diversas gestiones ante los Poderes Públicos, ante la prensa y ante los organismos representativos, para hacerles ver y para hacerles notar las deficiencias que allá se observan, las cuales día a día adquieren caracteres de mayor gravedad, porque inclusive se ha sabido que diversas compañías navieras han manifestado que no podrán seguir enviando sus barcos a este puerto, si no se mejoran las condiciones que en él existen, ya que el embarque y desembarque no pueden realizarse en forma adecuada y conveniente.

El movimiento de este puerto es realmente importante, y no se crea ni se piense que está muy distante del que se realiza en el puerto de Valparaíso. Así, por ejemplo, según estadísticas que obran en mi poder, que fueron acompañadas a informes presentados al Gobierno, el año 1949 el comercio de cabotaje de desembarque fue en Valparaíso de 609 mil toneladas, y en San Antonio, de 612 mil toneladas, o sea, el movimiento portuario de San Antonio fue superior al de Valparaíso en aquella oportunidad.

Según las estadísticas a que me he referido, el tonelaje movilizado en 1949, en embarque y desembarque, fue de 1.112.956 toneladas distribuido en sus rubros principales:

Cobre, 128.565 toneladas; carbón, 475.783 toneladas; combustible, 114.077 toneladas.

Ahora, señor Presidente, en informes elevados por la autoridad respectiva al Supremo Gobierno, constan algunas obras que, en realidad, pueden realizarse sin mayor costo, y que vendrían a solucionar, a lo menos momentáneamente, esta grave situación.

Una de ellas se refiere al embancamiento que está sufriendo este puerto. Todos sabemos que casi todos los puertos de este país sufren las consecuencias de corrientes o de otras circunstancias que producen embancamientos, y que, al no ser remediados oportunamente, van perturbando en tal forma el movimiento de los barcos en el puerto, que puede llegar un día en que éste queda completamente inservible para desarrollar sus labores habituales.

Por esta causa, San Antonio requiere que a la mayor brevedad posible se destinen los medios necesarios para terminar con el embancamiento.

Dado el movimiento que este puerto tiene, es indispensable que se amplíe el sitio destinado al atraque de naves de mayor tonelaje. Todos sabemos que este puerto ha sido beneficiado por diversas compañías navieras al extender hasta él su línea de navegación, de grandes y modernas naves.

Pero la parte peor de la situación portuaria, que requiere una solución más rápida, es la que dice relación con el material o utillaje de trabajo con que cuenta el Puerto de San Antonio. Este material está pidiendo una urgente renovación, tanto en lo que respecta a las locomotoras, carros, grúas, como en lo que se refiere a la línea férrea misma. Esos elementos se hallan francamente inservibles.

Se me ha informado, señor Presidente, que están en el Puerto los rieles nuevos destinados al reemplazo, pero que debido a esa serie de incompleciones que se producen en estas cosas, o por desidia, que es tan frecuente, ocurre que no han mandado los durmientes. Por lo tanto, nada se saca con tener almacenados en el Puerto de San Antonio estos rieles tan necesarios para el movimiento portuario.

El estado de las locomotoras y los carros también exige un arreglo inmediato. Se da el caso de mercadería que debe ser dejada a la intemperie, en circunstancias que bodegas de concreto, y en todo adecuadas, están contiguas a los malecones y permanecen completamente vacías. ¿Por qué? Porque no hay modo alguno de transportar esa mercadería; o sea, que las instalaciones existen-

tes no se aprovechan como debería ser, con los perjuicios deterioros que sufren mercaderías, algunas delicadas, como el papel que llega hasta ese lugar.

En diversas oportunidades ha sido estudiado el financiamiento para estas obras; pero desgraciadamente, como ocurre en este asunto, y en otros, los fondos que se destinan a esta finalidad precisa y concreta son invertidos, después, en obras totalmente distintas, burlándose así el espíritu y la letra de la ley.

Por ejemplo, el año 1946 se hizo un estudio completo. Entonces se estudió el costo de estas obras y, por el decreto respectivo, se estableció un 10 o/o de sobretasa en las tarifas de carga y descarga para el objeto de suplir las deficiencias del puerto. ¿Y qué ocurrió, señor Presidente? Que esos fondos pasaron a rentas generales de la Nación, y no fué posible dar la inversión adecuada a este dinero.

Posteriormente, la Ley 8.080 también destinó fondos para este objeto, pero tampoco se aplicaron al fin señalado. Hasta el momento no se logra que San Antonio obtenga, para la renovación y reparación del puerto, las sumas que lógicamente le corresponden en virtud de las disposiciones legales a que me he venido refiriendo.

Ahora resulta que de las leyes que se han dictado para dotar de fondos a San Antonio...

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — ¿Si me permite, señor Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Conservador Tradicionalista.

13.—RENUNCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ha llegado la hora de votar los proyectos de acuerdo.

Antes, el señor Prosecretario va a dar cuenta de algunas renuncias y reemplazos de miembros de Comisiones.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El señor García, don Edeco, renuncia a la Comisión de Agricultura. Se propone en su reemplazo al señor Izquierdo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El señor García, don Edeco, renuncia a la Comisión de Defensa Nacional. Se propone en su reemplazo al señor Izquierdo.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Sala, se aceptarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El señor Nazar renuncia a la Comisión de Trabajo y Legislación Social. Se propone en su reemplazo al señor Ahumada.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El señor Durán renuncia a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Se propone en su reemplazo al señor Sandoval.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El señor Campos, don Alfonso, renuncia a la Comisión de Vías y Obras Públicas. Se propone en su reemplazo al señor Rivera.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El señor Huerta renuncia a la Comisión de Gobierno Interior. Se propone en su reemplazo al señor Cuadra.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El señor Puentes renuncia a la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene. Se propone en su reemplazo al señor GARCÍA BURR.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Sala, se aceptarán la renuncia y el reemplazo.

Acordado.

14.—PROYECTO DE ACUERDO PARA SEGUNDA DISCUSION

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Proyecto de acuerdo del señor Barra, apoyado por el Comité Independiente:

"CONSIDERANDO:

Que pende del estudio y consideración de la Honorable Cámara de Diputados un proyecto de ley tendiente a regularizar la situación profesional de los prácticos dentales, y en atención a que la Jefatura Provincial de Sanidad ha desatado una persecución en contra de estos elementos de trabajo, que esperan se les haga justicia en sus legítimos derechos.

"LA HONORABLE CÁMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Oficiar al señor Ministro de Salubridad, Asistencia y Previsión Social para que ordene a la Dirección General de Sanidad suspender dicha persecución, mientras la Honorable Cámara resuelve en definitiva sobre el proyecto de ley que se encuentra para su discusión."

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Sala, se declarará sin discusión este proyecto de acuerdo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación si se declara obvio y sencillo.

El señor CASTRO.— ¿De quién es el proyecto, señor Presidente?

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Del Honorable señor Barra, señor Diputado.

—Durante la votación:

El señor VALDEBENITO.— No pasa más allá de ser una sugerencia.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Han votado solamente 24 señores Diputados.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — No hay quórum. Se va a repetir la votación.

—Repetida la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 16 votos; por la negativa, 17 votos.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — No se ha obtenido el quórum de los dos tercios que, en este caso, se requiere.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En consecuencia, este proyecto de acuerdo quedará para segunda discusión.

15.—PROYECTOS DE ACUERDO OBVIOS Y SENCILLOS.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Proyecto de acuerdo de los Comités Conservador Tradicionalista y Liberal.

"TENIENDO PRESENTE:

Que el proyecto de ley presentado por representantes de numerosos partidos políticos en el curso de la Legislatura Ordinaria, por el cual se destinan fondos para la Fundación de Viviendas de Emergencia y la Caja de la Habitación, no ha sido incluido en la actual Convocatoria;

Que cada día se agudiza en todo el territorio el terrible problema de la Habitación Popular;

"LA HONORABLE CÁMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Oficiar al Ejecutivo, a fin de que proceda, a la brevedad posible, a incluir ese proyecto."

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión este proyecto de acuerdo.

—Acordado

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

—Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Proyecto de acuerdo del señor Vives, apoyado por el Comité Liberal:

"CONSIDERANDO:

"TENIENDO PRESENTE:

Que con fecha 20 de octubre tuvo la honra de presentar un proyecto de ley por el que se crea el "Colegio de Enfermeras de Chile";

Que siendo este proyecto de una urgente necesidad para encuadrar las actividades propias de las enfermeras;

Que no representa un centavo de gastos, y que viene a llenar una sentida necesidad para organizar y preparar a las personas que trabajan en este abnegado servicio, en que está de por medio la salud pública, vengo en solicitar de la Honorable Cámara acuerde pedir al Supremo Gobierno la inclusión en la actual Convocatoria Extraordinaria del proyecto que crea el "Colegio de Enfermeras";

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión este proyecto de acuerdo.

—Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

—Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — Proyecto de acuerdo del señor Tagle Valdés, don Mario, apoyado por los Comités Conservador Tradicionalista y Liberal.

"TENIENDO PRESENTE:

1.º — Que el 27 de diciembre de 1950 fué promulgada la ley N.º 9.856 que autorizó la acuñación de monedas de cuproniquel y de cobre, según las normas precisas dadas en ella;

2.º — Que el artículo 3.º autorizó al Directorio del Banco Central para retener una suma entre el 3 y el 7 por ciento de la participación fiscal de las utilidades del Banco, con el fin de destinarse a la especialización técnica del personal de Especies Valoradas, pudiendo con cargo a esos fondos contratar además personal técnico en el país o en el extranjero;

3.º — Que ha transcurrido más de un año sin que las referidas monedas hayan salido a la circulación.

"LA HONORABLE CÁMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Oficiar al señor Ministro de Hacienda, a fin de que informe a la Honorable Cámara sobre los puntos siguientes:

a) Motivos por los cuales no se ha dado cumplimiento a la referida ley en la parte que dispone la acuñación de monedas;

b) Si se ha dado o no cumplimiento a la ley en la parte que retiene fondos de la utilidad del Fisco en el Banco Central, por qué sumas y en qué fechas;

c) Destino que la Superintendencia de Casa de Moneda y Especies Valoradas ha dado a las sumas que hubiere percibido, detalle del personal técnico contratado en el país o en el extranjero, y al mismo tiempo, forma en que se han invertido los fondos que la ley destinó a la especialización técnica del personal de sus servicios."

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará sin discusión el proyecto de acuerdo.

—Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

—Aprobado.

El señor GOYCOOLEA (Prosecretario). — El señor Noguera, apoyado por el Comité Conservador Tradicionalista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

de esto", y me mostró el expediente, donde se veían los discursos. Mi respuesta espontánea, inmediata, sin vacilación, fue así: "Señor Ministro, yo aprendí a trabajar en la Braden Copper; todos los años que laboré como empleado particular fui en la Braden Copper; y por eso puedo decirle a usted que conozco este papel, conozco el tipo de máquina, conozco el estilo para poner la comarca, la forma del título".

El señor Ministro respondió: "A mí estos documentos me los ha dejado el Jefe de la Plaza, diciendo que fueron tomados de la Plaza, diciendo que yo no tenía como insistir y, además, a la poca experiencia que posea en estos trajes, tampoco insistí en que se restituyeran mi declaración al respecto. Y el señor Ministro no dejó ninguna constancia en ella en el expediente".

Vino el fallo de primera instancia que me condenaba, y una tarde, mientras revisaba el expediente y estudiaba el fallo con mi abogado, don Osvaldo Koch, se nos ocurrió examinar el papel al trasluz, recordando que todos estos papeles llevan timbre de agua. Y, Honorable Cámara, nos hemos llevado la sorpresa más grande de nuestra vida.

El papel en que estaban transcritos mis discursos, tamaño carta, no tenía el timbre de agua de todos los otros documentos que rolan en el expediente, que venían del Jefe de la Plaza, de la Intendencia, de Investigaciones y de Carabineros, y que dice: "Almacenes Fiscales, República de Chile", sin timbre de agua, que venía de la Braden Copper Company: "Norman Bond—Made in U. S. A.". Y en él aparecía la figura de un águila, que corresponde, parece, al águila del escudo yanqui, y una "A" grande, que parece significar "América".

Fui a Rancagua a recoger más datos. Hemos ido a todas las oficinas de importadores de papel, y hemos logrado establecer lo siguiente: que ninguna casa importadora, ninguna, ni las más antiguas y prestigiosas de Santiago, traen papel norteamericano, ni menos Norman Bond que es el más difícil de conseguir.

En la Casa Mackenzie me dijeron que sólo traían las empresas norteamericanas directamente de los Estados Unidos, y a través de amigos que trabajan en la Braden Copper Company, hemos logrado establecer también que hace cinco años también que dicha firma no trae papel "Norman Bond". Y el último resto que le quedaba le gustó

tanto el abogado jefe de la Braden Copper, don Erasmo Vergara, que los pidió para él. De tal manera que, el poco papel Norman Bond que queda lo usa el abogado jefe de la Braden, don Erasmo Vergara. Y para probar esto es que he traído una carta que me escribiera hace tiempo don Erasmo Vergara, con motivo de haberle reclamado por el desdiseño de las faenas de la Braden Copper del obrero Manuel Bustos Guzmán, quien, según sus compañeros, fue expulsado de Coya por el tremendo delito de haber ido a esperarme a esa estación en circunstancias que yo subía al Mineral.

Aquí está la carta de don Erasmo Vergara, con un membrete que dice: "Departamento de Bienestar Social", Oficina del Departamento, y lleva la firma del señor Vergara. Y aquí está el águila, esta malidita águila que vino a delatar a Mr. Vergara.

¿Saben los Honorables Diputados cuál fue la respuesta que dió el abogado del Gobierno, cuando don Osvaldo Koch, en un magistrado alegato, le hizo ver este hecho al Tribunal? Dijo: "Siempre las empresas norteamericanas le regalan papel a las oficinas del Estado chileno". ¿Lo dijo en el Tribunal? Y, en el voto de mayoría de los señores Ministros de la Tercera Sala de la Corte de Apelaciones, se dice que "salta a la vista que el papel que contienen los documentos que indica el abogado defensor, está fabricado con un timbre de agua que no tiene nada que ver con los timbres de agua de los otros documentos oficiales, en razón de que ha sido fabricado en Estados Unidos de Norteamérica; pero, agrega, también—porque el Tribunal no tiene por qué entrar a definir más—"que la prueba ésta no viene a determinar claramente lo aseverado por el abogado defensor, si se considera que el abogado acusador explicó que las empresas yanquis le regalan papel a las oficinas del Estado de Chile".

No se pronunció (y no tenía por qué hacerlo, porque la seriedad de este Tribunal impedía darle mayores alas al escándalo) sobre lo que se le preguntaba al señor abogado del Gobierno: si también a menudo las empresas yanquis regalan máquinas de escribir a las oficinas del Estado; si a menudo enseñan a los señores Intendentes la forma y manera de poner los títulos.

Ahora bien, Honorable Corte de Apelaciones, el Gobierno, después de toda esta odisea, después de esta cosa truculenta y sensacionalista de que han hablado los diarios y radios, no ha dicho una sola palabra. ¿Tendremos que creer que el Jefe de la Plaza hizo estos documentos en el papel que le regalara la Braden?

¿Tendremos que creer que en ese mismo momento recibió el regalo de la Braden? ¿Tendremos que creer, señores, que 20 ó 30 documentos que rolan en el expediente, del papel tamaño oficio que usan nuestras oficinas fiscales no pudieran ser hechas en este mismo papel "Norman Bond" por atrasarse el regalo de la Braden?

¿Tendremos que creer que el tipo de máquina de la requisitoria y del informe del Jefe de la Plaza y todos los otros, es viejo y gastado, porque fue hecho en la máquina de la Intendencia, y que cuando fué a sacar la versión de mi discurso se le descompuso la máquina y concurrió a la oficina de la Superintendencia de Bienestar de Braden a escribirlo allá?

¿Tendremos que creer todo esto? Parece que el Gobierno pretende que así sea, desde el momento que hasta aquí no ha dado una sola explicación.

Ahora bien, he molestado mucho la atención de esta Cámara. Le he pedido servicios a colegas, entre ellos al Honorable señor Undurraga a quien olvidé nombrar delante, que también ha sido muy gentil en estas tramitaciones judiciales.

Pero quisiera pedir el último.

Mañana se presentará a la Corporación un proyecto de acuerdo con el objeto de que la Honorable Cámara solicite al señor Ministro de Justicia que intervenga ante la Corte de Apelaciones para que designe un Ministro que conozca de estos delitos que caen en la denominación de "comunes" y que no tienen relación con aquellos para los cuales confiere el Poder la Constitución a los Intendentes y Gobernadores. En el momento oportuno me haré parte, Honorable Cámara, para establecer que el señor Enrique Boedecker, coronel del Ejército e Intendente subrogante de O'Higgins, y el señor Pedro Ruz Orrego, abogado de la Braden hasta que consiguió, por influencias políticas, la colocación de Secretario de la Intendencia de O'Higgins, a pesar

de su total incapacidad para ejercer la profesión, han estado en concomitancia con la compañía extranjera, primero, para engañar al Ministro sumariante, y, segundo, para enviar a prisión a un Diputado chileno. Y también me haré parte para que se instruya sumario al mayor de Carabineros Arturo Quelro, de Sewell, y Raúl Ferrada, de esa Comisaría. Esto no lo podré decir en el escrito; pero lo digo aquí: a estos dos jefes de Carabineros los voy a hacer procesar por "grupos", por creer que cuando se les da una orden contra un parlamentario hay que proceder lo mismo que si se procediera en contra de un cuatrero sanguinario de los campos; para que entiendan que el Cuerpo de Carabineros, institución que presta a nuestro país, es una fuerza policial que debe tener ductilidad, que debe poseer tacto, cultura y saber cuándo y como debe tratar a los diferentes detenidos y a los acusados.

Durante el proceso han venido a declarar en contra mía algunos dirigentes obreros. Se le dió mucha importancia a este asunto y tengo la impresión y la seguridad de que la Excelentísima Corte Suprema y la Ilustrísima Corte de Apelaciones, que por mayoría de votos aceptaron mi desahucio, se impresionaron por los argumentos de estos dirigentes sindicales, dirigentes sindicales cuya mayoría ya ha sido aventada de las directivas, precisamente por esto, porque su gesto, su conducta detestable no pudieron pasar inadvertidos para la clase obrera del mineral de "El Teniente".

Y me detengo en este párrafo, Honorable Corporación, debido a que deseo rendir esta tarde un homenaje a la clase obrera de Chile. Sus Señorías lo saben, porque lo han oído en el extranjero, en todas partes, que el "roto chileno" es un hombre "bien plantado". El "roto chileno" no es traidor, no es un vendepatria. El "roto chileno" es maniabierto, es un Quijote sin cabalgadura. Es un hombre con un corazón y una mano apretados de cordialidad. Por eso quiero reivindicar aquí a la clase obrera del mineral de "El Teniente".

Esos individuos que han venido a declarar en contra mía son hombres descalificados. El curso del proceso demuestra que estos hombres vinieron aquí a cobrarse una revancha. ¿Por qué? Sabe la Honorable Cámara que desde que soy Diputado he estado solicitando investigaciones en las finanzas y en la contabilidad de los sindicatos del mineral de "El Teniente". Estos hombres, aprovechando esta herramienta de la Ley de Defensa de la Democracia, lanzaron a la cesantía, al destierro, al exilio, a docenas y a docenas de obreros, para encaramarse ellos en la directiva y desde allí usufructuar de los fondos.

Si un día se ponía de pie un obrero para pedirles cuenta de los fondos, allá iban ellos donde el jefe de la plaza de la ciudad, a decirle que esos obreros eran comunistas y que estaban conspirando. De este modo se libraban de la rehidición de cuentas.

Un jefe de zona de emergencia, en O'Higgins—y tengo la impresión que fué el general Luco—exasperado un día con estos individuos, los hizo salir de su oficina, haciéndoles saber también que ya estaba harto de su presencia en ella, porque cada día iban a delatar y a denunciar a más gente, y cada mañana llegaban a exigir que se mandara al destierro a Fulano, a Zutano y a Perengano.

Pero una tarde esta Honorable Corporación aprobó un proyecto de acuerdo mío, por el cual se solicitó a la Contraloría General de la República el envío de un Inspector que fuera a revisar estas contabilidades.

En Rancagua ese Inspector descubrió un fraude grande; en los otros sindicatos, comprobó que algunos de estos dirigentes sindicales trabajaban tres días en todo un año, y que el resto del tiempo lo empleaban, según ellos, en diligencias haciendo cosas que, dada la época, no podían realizarse.

Voy a reproducirles el careo que sostuve con uno de estos dirigentes que me acusó de haber sido causante de la huelga de "El Teniente", don Arturo Miranda, actual presidente del Sindicato "Braden Copper", Sección Rancagua. Rola a fojas 153. Dice así: "Castro: Deseo que el señor Miranda me conteste quién era presidente del Sindicato Braden, Sección Rancagua, cuando yo solicité en la Cámara que se designara a un Inspector de la Contraloría en visita en ese Sindicato."

Miranda: El presidente del Sindicato Braden, Sección Rancagua, era Oscar Orellana Ceballos, quien desapareció cuando se comprobó la defraudación de un millón ochocientos mil pesos, en la contabilidad del Sindicato. El Inspector de la Contraloría fué solicitado por el Diputado señor Castro en la Cámara.

Castro: Deseo saber a qué Partido pertenecía y lo apoyaba el Sindicato, el citado Orellana. Y de la misma manera a qué Partido pertenecen Luis Guzmán, Albino Moscoso, Arturo Sánchez, Jorge Cid, Raúl Riveros, Manuel Jorquera.

Miranda: Todos ellos pertenecen al Partido Socialista de Chile.

Castro: Deseo saber, ya que Ud. conoce bien la situación sindical del mineral de "El Teniente", si mi lucha con estos dirigentes que hemos nombrado, ha sido suave o encarnizada.

Miranda: Encarnizada.

Todavía más, señor Presidente. Cuando yo era candidato a Diputado, las Facultades Extraordinarias que había pedido el Presidente de la República estaban en la plenitud de su aplicación, y se nombró Jefe de la Zona de Emergencia en la Provincia de O'Higgins, a un hombre que prestaba a nuestro Ejército. Yo no sé si por declararlo, voy a hacerle daño en la consideración de algunos círculos políticos de nuestro Gobierno.

Pero en todo momento debemos hacer honor a la verdad, y sería un mal nacido el que, por haberlo traído a colación un diputado de Oposición, pensara que este hombre no andaba con el transo bien derecho en lo que respecta al cumplimiento de las instrucciones de sus autoridades. El Jefe de la Plaza en ese tiempo, era el Coronel don Efraín Ducaud, actual Director de los Arsenales de Guerra, a quien he conocido después, porque nos hemos encontrado juntos trabajando por el prestigio y la proyección del deporte nacional, dentro del país y en el extranjero. El señor Ducaud no tenía referencia de mi persona.

El Presidente de la República le hizo llegar una carta de algunos dirigentes sindicales de O'Higgins, una denuncia donde se decía que el candidato a Diputado Baltasar Castro era cabeza de un complot comunista, en compañía de 18 personas más, dando los nombres de ellas. Esperaban estos denunciantes que, siguiendo la política de entonces, se nos tomara inmediatamente detenidos, a nosotros, hombres que teníamos un hogar, hombres que teníamos obligaciones con la sociedad, e inmediatamente fuéramos

relegados a Pisagua. Pero el Jefe de la Plaza, señor Presidente, parece que le dijo a Su Excelencia el Presidente de la República: "señor, yo tengo referencias de algunas de estas personas que figuran aquí, y me parece muy difícil que sea verdadero lo que se sostiene". Entonces, el Presidente de la República delegó su autoridad en el Jefe de la Plaza para que investigara.

El Jefe de la Plaza encargó a Investigaciones para que viera quiénes eran los firmantes de la denuncia, y quiénes los acusados. Pues bien, se ha establecido, Honorable Cámara, que los que firmaban esa denuncia, la mayoría de los que vinieron a declarar en mi contra, eran tipos moralmente descalificados. Pudo saber el Jefe de la Plaza que existía en el Juzgado del Crimen de Rancagua el Informe de Investigaciones con motivo de un proceso que había ahí, con ocasión de haberse incendiado la pieza en donde estaban los libros de tesorería del sindicato de Cateones. Y, en ese informe, que rola en el Juzgado del Crimen, el Jefe de Investigaciones, un prestigioso funcionario, que hoy se ha recibido de abogado, y ejerce su profesión, establecía que el incendio no podía haberlo realizado otro que el presidente del Sindicato de Cateones, señor Luis Guzmán Cuevas, para disimular defalcas que ahí se habían venido produciendo. Este señor Guzmán firmaba la carta denuncia enviada al Presidente de la República, hizo cabeza en la prueba de cargo en mi contra, traicionó primero a la confederación del cobre y luego a las Asambleas de los obreros. Como se ve, su profesión no es de las más brillantes.

Honorable Cámara, estos son los flamantes exponentes de la clase obrera que vinieron a declarar en mi contra. Y rola en el proceso la declaración de otros dirigentes que dice que estos individuos se dieron maña para presionar a sus compañeros, a fin de que vinieran a faltar a la verdad en contra mía, con el objeto, según dijeron textualmente algunos de ellos, "de liquidar definitivamente a este "carajete" y aprovechar la oportunidad".

Pues bien, con esta prueba de cargo se me quitó el fuero parlamentario en la Excelentísima Corte Suprema y en la Ilustrísima Corte de Apelaciones. ¿Y tenían razón los señores Ministros? Se trataba de hombres que representaban a la clase obrera, y ellos no supieron estas cosas, hasta que nosotros, en el período que los juristas llaman de prueba, en el plenario, pudimos establecerlas.

La clase obrera del mineral de El Teniente nada tiene que ver con estos individuos. La mayoría de ellos han sido aventados de los sindicatos, y si algunos siguen interviniendo en ellos, es por el respaldo que les da la Braden Copper, como pago de las tropelías que hacen cuando esta empresa requiere sus servicios. Porque estos individuos, cada vez que hay una elección sindical—esto está probado hasta la saciedad—, van a recibir instrucciones de los abogados y jefes de la Braden Copper. Lo mismo hacen cada vez que se acerca un conflicto.

Quiero dar los nombres de estos individuos, Honorable Cámara. Ellos estuvieron a punto de mandarme por diez años a la Cárcel, como lo quería el Gobierno. Me permitieron mis Honorable colegas por lo menos esta satisfacción de dar a conocer sus nombres, para que mañana salgan publicados en la versión oficial de esta Corporación, y pasen a así a ocupar el cuadro de honor del "krumiraje" a que tienen derecho.

Estos caballeros son: José Valle Rebolledo, Arturo Miranda Rojas, Luis Corje Ortega, Luis Alberto Guzmán Cuevas, Jorge Cid Cid, Albino Moscoso Moscoso, Arturo Sánchez Santibáñez, Raúl Riveros Salas, Manuel Jorquera Ortiz, Alejandro Corrales Calderón, Julio Cifuentes Cifuentes, Julio Mery Jopia, Liberato Cerda Pacheco y Juan Humberto Cuevas Román.

Y ya que nombré primero, entre estos sujetos, a José Valle Rebolledo, voy a referirme a algo que me parece de interés y que se relaciona precisamente con él.

Algunos dirigentes gremiales, cuando encaran un conflicto, sacan a relucir la monserga de que no tienen nada que ver con los partidos políticos, en circunstancias que ellos pertenecen a algunos de ellos. Pretenden engañar a los incautos diciendo que son apolíticos, completamente apolíticos.

José Valle Rebolledo, cuando se careó conmigo, insistía ante el Ministro sumariante en que la huelga del cobre la habían promovido los políticos; que los políticos lo habían echado a perder todo; que los políticos se metieron en esto o en aquello. En fin, despotricó contra los políticos a diestra y siniestra. Entonces, se me ocurrió hacerle una pregunta: "¿Usted no pertenece a ningún partido político?" "Hace años, contestó, pertenecí al Partido Socialista de Chile; ahora soy miembro del Partido Conservador". Pero, en realidad, no pertenece a ese partido; quiero hacerle justicia al Partido Conservador. Se ha inscrito ahí para "camuflarse". Se trata, en estos casos, de advenedizos, de figurones, que se meten a los Partidos de Gobierno para estar siempre arriba, para que la Ley de Defensa Permanente de la Democracia los mantenga a flote, contra el sentimiento y el repudio de sus compañeros.

Por eso, Honorable Cámara, quiero insistir, para terminar esta parte de mis observaciones, en que la clase obrera del mineral de El Teniente y de todos los minerales del cobre tiene una clara conciencia de su actitud histórica frente a la lucha contra los patronos y contra las empresas extranjeras. Y ellos, como chilenos, desde ningún punto de vista se han solidarizado con la baja actitud de estos elementos.

Desde ese instante, o sea, desde el momento en que se prestaron para actuar de "krumiros", de soplones de la Braden Copper, han ido a ocupar la exacta ubicación que merecen en el entrepiso de la escoria y de la inmoralidad.

Honorable Cámara, durante mucho tiempo, en algunos juicios por infracción a la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, algunos abogados han pedido a los Tribunales de Justicia que soliciten del Ministro del Interior el texto de una circular confidencial, que el ex Ministro señor Holger envió a todas las reparticiones a su cargo—Carabineros, Investigaciones, Intendentes, Gobernadores—, acerca de la manera de proceder cuando se presentaran casos como el del Diputado que habla o el de cualquiera otra persona, sobre violación a la Ley de Defensa Permanente de la Democracia.

Yo no sé si después que termine mi mandato parlamentario, dadas las condiciones que he demostrado, me pueda dedicar a detective. Pero es el caso que me estoy convenciendo de mis aptitudes como agente de policía, porque he logrado conseguir el texto de la circular confidencial del ex Ministro señor Holger, que nunca antes los Tribunales de Justicia lograron obtener.

Leeré algunos párrafos de esta circular. Ella empieza diciendo: "Se transcribe a esa Repartición Oficio Confidencial N.º 1499, de fecha 28 de octubre próximo pasado, del Ministerio del Interior, por el que imparte instrucciones acerca del procedimiento policial a adoptar en relación con la aplicación de la letra "B" del artículo 18 de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, que dice lo siguiente..."

Como la circular es larga, no la leeré en forma completa, porque ocuparía mucho tiempo; pero hay algunos párrafos que es necesario que los dé a conocer. Por esta circular, por las instrucciones que en ella se dan, desde el momento en que el carabiniere o el agente de Investigaciones presume que una persona ha violado las disposiciones de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, está obligado a ofrecer toda clase de pruebas, a agotar todos los recursos en contra de la persona acusada. En fin, el individuo que pronuncia una palabra en contra de una persona sindicándola de caer bajo las sanciones de esa ley, aunque después tenga la conciencia de que ella es inocente, debe seguir adelante su inculpatión.

Esta circular es clara; ella viene a corroborar algo que exponía al comienzo de mis observaciones: el Gobierno usa la Ley de Defensa de la Democracia cuando le conviene y cuando puede hacer su negocio político.

Dice esta circular en una de sus partes: "La obligación de denunciar que impone en forma precisa y categórica el Código de Procedimiento Penal y demás leyes similares de la República, no ha quedado abolida, sino que condicionada a ser tramitada por intermedio de los funcionarios señalados por la ley, en este caso los señores Gobernadores, Intendentes, Fiscales de las Cortes de Apelaciones y Ministro del Interior, que son los llamados, a su vez, a requerir o efectuar la denuncia ante la justicia".

"Por lo tanto, cada vez que algún funcionario o autoridad policial tenga conocimiento de un hecho que presente las características de constituir un hecho punible, considerado por la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, debe, sin pérdida de tiempo, ponerlo en conocimiento de la autoridad llamada por la ley a hacer la denuncia. Si es un departamento, ante el Gobernador, quien, a su vez, sin pérdida de tiempo, dará cuenta al Intendente de la provincia para que, a su vez, resuelva sobre la procedencia de efectuar la denuncia a la respectiva Corte de Apelaciones".

Frente a esto, viene al caso la denuncia del Intendente de Atacama, respecto a que el Senador de la República don Carlos Ibáñez del Campo y otros señores Diputados habrían violado las disposiciones de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia. Según esta circular, el Intendente de Atacama estaba en la razón. Si a estas personas se les hubiera medido con la misma regla que a mí me midieron, si se les hubieran aplicado las mismas disposiciones que a mí han tratado de aplicarme, seguramente que debían de haber sido procesados.

Si los funcionarios del Ministerio del Interior, cumpliendo con estas instrucciones, hicieron esta denuncia, debieron haber seguido adelante en la querrela, siempre cumpliendo con la ley. Pero no era negocio. A los tres días, el señor Ministro del Interior y el Presidente de la República se dieron cuenta de que al señor Ibáñez le estaban haciendo el más señalado de los servicios con esta querrela. Entonces, se olvidaron de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia; se olvidaron de que un Parlamento les había dado este instrumento legal, "se lo echaron al bolsillo" y sacrificaron al señor Martínez Andreu, antiguo funcionario del Ministerio del Interior.

¡Vean Sus Señorías hasta qué punto llega el espíritu mercantilista del Supremo Gobierno para aplicar la citada ley!

Más adelante dice la circular en cuestión: "Por último, no debe olvidarse que corresponde secundar a la defensa de parte del Gobierno, por todos los medios necesarios, lícitos y legales, a fin de que la Ley de la Defensa Permanente de la Democracia no sea frustrada y que los delincuentes sepan que los Tribunales de Justicia, como el Gobierno, las autoridades y los ciudadanos llamados a velar por su aplicación no omitirán esfuerzos para que se cumplan sus disposiciones, sin incurrir en omisión o debilidades que importarían, en realidad, si ocurrieran, un crimen de lesa patria".

Es decir, que para el carabiniere, para el Sargento, para el Cabo que prende al Diputado o a cualquier otro hombre que, por pronunciar un concepto demasiado "filudo", cae en las sanciones que establece la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, ese ciudadano es un delincuente. Voy a dejar a disposición de la Honorable Cámara esta circular, con el objeto de que los interesados la revisen. Cuando yo la he leído, he llegado a la conclusión o a la explicación del porqué el señor Boedecker, el señor Quelro, el señor Pedro Ruz, el señor Ferrada y todos los carabineros de Sewell, se dieron tanta maña para venir a declarar, primero, cuando se me trajo detenido por delito flagrante; y, luego, cuando la Corte estimó que no había delito, se dieron el trabajo de preparar nuevas declaraciones—en las que cayeron en graves contradicciones—y apelaron a todos los recursos, hasta a éste tan desgraciado de coludirse con la Braden Copper para seguir adelante en su acción y poder justificarse ante los jefes que habían mandado esta circular confidencial.

Honorable Cámara, durante el tiempo que transcurrió el proceso, he procurado siempre mantener una actitud elevada. Confieso que a veces, los ímpetus se me vinieron a la cabeza, y sentí, como se siente la necesidad de respirar, la de decir algunas cosas duras. Pero yo tenía confianza en los Tribunales de mi país, en la integridad de sus Ministros, y nunca pronuncié una palabra que pudiera tomarse como ofensiva para ellos.

El señor Ministro Sumariante, don Eduardo Varas Videla, me sometió a todas las diligencias que él creyó conveniente. Cuando salió el fallo de primera instancia, los periodistas me rodeaban para pedirme declaraciones. Creían que yo saldría con un ex abrupto; no lo vieron. Dije sólo que, apelando a los recursos que me daba la ley, llegaría hasta la Corte de Apelaciones con el objeto de que se revisara el fallo.

No soy abogado, no entiendo mayormente de trajes y diligencias judiciales. Agradezco al Gobierno que me haya metido en este incidente, porque así he logrado conocer el mundo tan interesante que se desenvuelve en los estrados judiciales. Sin embargo, como neófito, me parecieron extraños y raros algunos procedimientos del señor Ministro. Yo no le hago una crítica al señor Ministro Sumariante.

Yo sé que la Ley de Defensa de la Democracia establece que las pruebas y el fallo se darán en conciencia. El señor Ministro llegó a la conclusión de que yo era culpable y pidió una condena, no los diez años de prisión que solicitaba el Gobierno, sino tres años de relegación; pero el señor Ministro, en su fallo, dió algunos consejos, unos consejos paternales de lo que debía y debe ser un Diputado.

Y ahora yo, desde aquí, quiero decirle respetuosamente al señor Ministro que algunas diligencias que él realizó, a mí no me parecían bien.

Yo pienso que un Ministro que tiene la grave responsabilidad de sumariar a un Diputado, a un miembro de otro Poder Público, debe también observar algunos detalles.

Por ejemplo, cuando fui detenido, la Corte de Apelaciones estimó que no había material, que no había prueba suficiente para desahucarme.

Entonces, el señor Ministro sumariante se fué a Rancagua a investigar más, a conseguir pruebas. Y he aquí lo primero que me parece raro: el señor Ministro no se instaló en el Juzgado de Letras de Rancagua, para recibir las pruebas de cargo, sino que se instaló en la Intendencia de O'Higgins, o sea, en la casa de mi acusador.

De suerte que los testigos de cargo, pasaban primero por la oficina del Jefe de la Plaza, y después de este cedazo, que el señor Jefe de la Plaza aprovechaba con mucha agilidad y oportunidad, caían al escritorio del señor Ministro.

Mientras recibía las pruebas de cargo, uno de mis abogados defensores se dirigió a Rancagua y le solicitó una audiencia al señor Ministro, para pedirle que al mismo tiempo que recibía las declaraciones de los dirigentes sindicales que me daban en la cabeza, recibiera también las declaraciones de algunas personas que lo harían en mi favor, para colocar la verdad en su justa ubicación. El Ministro señor Varas ni siquiera le concedió audiencia a mi abogado. En cambio, estoy en antecedentes de que el señor Ministro se trasladó a Sewell, acompañado del abogado de la Braden Copper, Hernán Ducaud.

Junto conmigo, se detuvo a dos obreros, a Roberto Poblete Olea y a Manuel González, a los cuales se les acusó también de formar parte de un comité secreto de huelga que estaba dirigiendo un conflicto ilegal en el mineral de El Teniente. No volví a ver a estos obreros, a los cuales se incomunicó. Pero estoy en antecedentes de que cuando ellos fueron llevados por primera vez a declarar a presencia del señor Ministro, a las preguntas del Tribunal sobre lo que sabían acerca del Diputado Castro, espontáneamente declararon—ya que no habían cambiado palabra con nadie—: "Señor Ministro, lo único que sabemos es que cuando estábamos detenidos en el segundo piso de la Comisaría de Sewell, oímos, a través del entablado, al Teniente de la Comisaría, señor Raúl Ferrada, que estaba dando instrucciones a la tropa de cómo debía declarar contra el Diputado Castro, le estaba haciendo una especie de clase de lo que debían hacer, y cuando se dió cuenta el señor Ferrada de que los detenidos estábamos arriba, bajó la voz". Esta declaración importante de estos hombres no tuvo mayor trascendencia, ni siquiera quedó estampada en el expediente, así como cuando yo denuncié al Ministro que el papel en que venía mi discurso era de la Braden, también pasó inadvertida sin quedar constancia en el expediente que se iba confeccionando.

Y, por último, cuando fui detenido después de estar escondido, el Ministro me incomunicó por dos días.

Todos los abogados, todas las personas que entienden de estas cosas, concuerdan en que no había ninguna razón, pero absolutamente ninguna para ponerme incomunicado.

Pero, Honorable Cámara, pienso que el Ministro seguramente tenía la razón. Cuando me mandó incomunicar, le dije al señor Varas: "Señor, es duro lo que usted determina; pero voy allá, voy a la incomunicación para que usted tenga la absoluta seguridad de que estoy actuando ante este Tribunal con mucho respeto por su persona y para todo lo que usted determine".

Seguramente todo lo que aquí digo que me pareció mal, debe estar bien, y el fallo del Ministro que me condenó a tres años y un día, el fallo del Ministro que le niega autoridad a mis pruebas cuando han venido médicos, abogados, el Juez de Policía Local de Rancagua, un Regidor conservador de la Municipalidad de Rancagua, cuando le niega prueba a todos ellos porque dice que no recuerdan exactamente los términos de mi discurso, en circunstancias que no tenían por qué hacerlo y solamente se limitaban a decir que oyeran mi discurso, y que incluí a la huelga, cuando dice que estas pruebas de personas calificadas no valen tanto como las otras de cargos, que sólo se limitan a responder una vez que se les lee la versión de los discursos: "Sí, señor, eso fué lo que dije"; cuando el señor Ministro dice todo eso en su fallo, creo que está en la razón y nadie tiene derecho a dudar de lo que piensa el señor Ministro, porque la letra "B" del N.º 2 del Título I, de la Ley de Defensa de la Democracia dice: "Tanto el Tribunal de primera como de segunda instancia apreciarán la prueba producida y expedirán su fallo en conciencia. Contra la sentencia no procederá el recurso de casación".

De manera que nadie tiene el derecho a dudar o a pensar que el señor Ministro no estaba en la razón cuando en conciencia estimó que la prueba de cargo de estos individuos bajos y venales que vinieron a declarar en contra mía vale más que la de esos otros profesionales, conocidos y prestigiados en la ciudad, que vinieron a decir que yo no había delinquido.

Honorable Corporación, a esta seriedad que yo le he dado a mi conducta ante los Tribunales, a este respeto que he demostrado privada y públicamente ante el señor Ministro y los Tribunales de mi patria, el Gobierno, sin mantener la línea, contesta, como dice nuestro pueblo, con una "pachotada", con una grosería; lo hace tan claramente, que no hay ninguna persona de mediana capacidad, de modesto raciocinio, que no esté de acuerdo con que aquí se ha demostrado palmariamente el material moral, la calidad espiritual, los elementos anímicos que conforman a algunos de los integrantes de nuestro Gobierno. Señor Presidente, cuando uno piensa que una persona influye en algo, cuando uno lee un escrito, una acusación que ha sido redactada e inspirada—por alguien, dice: "aquí se ve la mano de fulano".

Sin embargo, entre las actividades de algunas autoridades, en la prensa de Gobierno, es decir, en "La Nación", este "prestigioso diario independiente", se ve la mano de alguien. Pero aquí no se puede decir: "la mano de fulano", que la actitud de la prensa

VIRGINIA LUQUE EN "ARRIBA EL TELÓN"

El cine Santiago empezará a proyectar, desde el martes próximo, la producción cinematográfica titulada "Arriba el telón", film en el que actúan, en los roles principales, Virginia Luque, con Pinocho, Juan Carlos Marín y Severo Fernández. Esta fina comedia musical fue rodada sobre su propio argumento.

JORGE MISTRAL FILMO UNA CINTA EN MEXICO

Elementos de categoría figuran en la película "Pobre corazón", que Producciones "Cinearte" ofrece al público de Pel. Mex. En una historia interesante que escribió Al. Grin, Tito Junco, Andrés Palma, la Prada, Pedro Vargas y Jorge Mistral, en su primera intervención en el cine de México.

En esta novedad cineasta también actúan Ana María Comas y "Los Angeles del Infierno". Se ha dicho que "Pobre corazón" es el relato cinematográfico del bolero "Contigo", tan en boga ahora en Chile.

amor, intrigas sordidas, crimen y lucha. Puede considerarse también como un estudio psicológico del hombre que sólo tiene por norte una desmedida ambición, y de las catastróficas consecuencias de su egoísmo.

"Extorsión", cinta de gangsters, al Cervantes

En sábado estrena el Teatro Cervantes la película "Extorsión", de Universal-International, de la que son protagonistas Howard Duff, Brian Donlevy, Peggy Dow, Bruce Bennett, Lawrence Tierney y Anne Vernon. "Extorsión" es una película de

"RINCON CRIOLLO", UN ESTRENO ABSOLUTO, INAUGURA EL IMPERIO SU TEMPORADA DE CINE EL SABADO



Con el estreno absoluto de "RINCON CRIOLLO", espectacular producción musical, inaugura el sábado su temporada de cine el Teatro Imperio. Blanca Amar, "El ciclón de Cuba" en las más tropicales danzas; el Trío Los Panchos, en sus magistrales interpretaciones; "Las Mulatas de Fuego", intérpretes de los ritmos tropicales; Fernando Albuera; Paquita de Ronda y otros artistas cotizados, tienen destacada intervención en "RINCON CRIOLLO". El programa se completa con "SECRETO DE ESTADO", que lleva como intérpretes a Douglas Fairbanks Jr. con Glynis Johns.

RECIO TEMA EN FILM "MADRE CONTRA HIJA"

El interés y la ambición de una madre para quien la felicidad y el destino de su hija están en segundo término, constituye el problema que ha sido hábilmente tratado por Ida Lupino en el film "Madre contra hija", que será presentado desde el martes que viene en el Teatro Central.

"Madre contra hija" tiene en su interpretación a conocidas estrellas como son Sally Forrest, que hace el papel de la madre, Claire Trevor, que hace de hija, y Robert Clarke, que es el pretendiente de esta última.

Atrayentes artistas en el "Violín Gitano"

Enthusiasta acogida ha dispensado el público a las vedettes que animan los shows de la bolita "Violín Gitano". Actúan Elena de Torres, emotiva cantante argentina; Eva Flores, con sus alegres canciones tropicales; Eider Barbero, juvenil intérprete de las melodías internacionales; y Maxton Pontes, vedette caribea, con sus canciones y bailes brasileños. Estas figuras, más el fantástico en plano, Juan Carlos Correa, y el humorista nacional Alejandro Lira, completan estos espectáculos de atracción.

La orquesta de Lorenzo D'Acosta y Jacki Cohen, con su cantante Antonio González, amenizan los apertivos danzantes de esta bolita.

Bombonería "NOVIA"

Almuerzo \$ 40.—
Alcachofa vinagreta
Carbonada
Pastel de arvejas
Papas rellenas
Fin — Café
Huérfanos 1006

"Los últimos días de Pompeya" hoy en el ecran del Miami

Una de las más hermosas narraciones ha sido siempre "Los últimos días de Pompeya", que fue escrita por Sir Henry Bulwer-Littton durante su estadía en Italia, como Embajador de Inglaterra.

Esta historia, que habla de la vida y los romances de la hermosa ciudad romana que fuera sepultada bajo la ceniza de una de las más violentas erupciones del Vesubio, ha sido llevada al celuloide por la R. K. O. Radio Pictures que alcanzó con ella señalado éxito desde su primera presentación.

Esta cinta será repuesta desde hoy, en el Teatro Miami.

"CUANDO LOS MUNDOS CHOCAN": TECNICOLOR

La película "Cuando los mundos chocan" en tecnicolor, muestra la imagen del mundo destruido, de la tierra y los continentes inundados por los océanos, de las montañas y volcanes en tremenda erupción. "Cuando los mundos chocan" es una película de gran espectáculo, realizada por la Paramount.

"Cuando los mundos chocan" será estrenada dentro de poco en el cine Rex.

Cómica cinta argentina es "Especialista en señoras"

"Especialista en señoras", producción cinematográfica del sello "Películas Argentinas (Cine) Ltda.", que se exhibirá el martes en la pantalla del cine Real, gira en torno a un médico, cuyo trato profesional con el bello sexo le crea una serie de complicaciones con su esposa, que es extraordinariamente celosa.

Tanto los autores —Carlos Olivari y Blato Pandolfi Ríos— como el director Enrique Cahen Salaberry, conducen el relato con espontaneidad a lo largo de todo el film.

Buen espectáculo es el que presenta el Tap-Room

"Tap-Room", la bolita-restaurant de Avenida Bulnes, ha venido ofreciendo espectáculos artísticos de calidad. Es así como a las horas de comida y bolita, "Tap-Room" presenta un show artístico con Trini Moran y El Niño de Viterra, intérpretes del folklore musical de la madre patria; Sarita Santana, la vedette y cantante cubana; Daniel Daneri, los imitadores chilenos, Víctor y Hugo; la maestra de ceremonias, Silvia Nelson, y la gran orquesta del "Tap-Room".

Nuevos intérpretes en "Nuestro Pueblo"

En el estreno de "Nuestro Pueblo", la obra de Thornton Wilder, que el Teatro Experimental de la Universidad de Chile empieza a presentar el próximo martes 27, actuarán nuevos intérpretes que no figuraron en el primer reparto de la mencionada comedia hace seis años. María Teresa Pricke, la sencilla hija de mineros jolinos en "Viento de Proa", encarnará a Emilia Webb; Eugenio Guzmán tendrá a su cargo el Jorge Gibbs. Este personaje fue primero creación de Horacio Peterson, el actor cinematográfico radicado hoy en Venezuela. El actor profesional Francisco Martínez, que ahora milita en las filas del Teatro Experimental, interpretará a Bill Warren, el polleto; Carmen Bunker, lauraada actriz por la Mesa Redonda del Teatro, en el mes de octubre, será la señora



JESUS LOPEZ
El excelente bailarín y maestro que se presentará al frente de sus alumnas en el Teatro Municipal, en un magnífico programa de bailes españoles el domingo 2 de diciembre, a las 15 horas.—Director de orquesta: Manuel Contreras

"LA MEJOR COMPANERA", EN EL GREMIO MUSICAL

El Sindicato Orquestal inició los actos en celebración de la tradicional Fiesta de la Música. El martes se realizó la romería al Cementerio, y ayer se efectuó la sesión de honor, en la que se hizo entrega de varias distinciones a los socios que durante el año se han distinguido por su labor sindical.

Para mañana, está anunciado el banquete en el Estadio El Llano, al que asistirán como invitados numerosas personalidades y representantes de la prensa.

El número de mayor atracción es la elección de la Mejor Compañera, la que en el tercer escrutinio efectuado ayer, dió el siguiente resultado:

Gladys Ocampo, 10.980 votos; Ruth Valentine, 8.275 votos; Lucy Arias, 7.510 votos; Irene Ovalle, 3.800 votos; Alicia González, 350 votos; Sonia Vasalosky, 325 votos; Olga Cáceres, 300 votos; María de la Cruz, 250 votos.

Mañana se efectuarán los tres escrutinios finales de esta elección que anualmente produce gran expectación en el gremio musical.

Seamos. Este personal será "doblado" por la estrella María Maluenda. María Cánepa hará la señora Webb, personaje que animara hace años Raquel Luquer. Figuran, además, Coca Melnick, Rolando Carrasco, Alfredo Mariño y otros.

"CUATRO EN UN JEEP", LUNES EN EL BANDERA

"Cuatro en un jeep", la novedosa película europea que será estrenada el lunes en el teatro Bandera, es una real descripción documental de los actuales momentos del viejo continente. Llena de tensión, limpia, auténtica en el tono, y en su carácter, se trata de una producción original en su forma y en su fondo. Mantiene hasta el fin la rigidez de su pauta, la fuerza de su tensión, contando además con una interpretación que encabeza Viveca Lindfors.



Vuelve el Bataclán
AL TEATRO SANTIAGO
"ARRIBA EL TELÓN"



VIRGINIA LUQUE, la hermosa protagonista de "Arriba el telón".—

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS
LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS
EL MEJOR TEATRO DE AMERICA
FONOS: 31143-31144 • HORARIO: 3-6-30-9-45-
GINGER ROGERS, DORIS DAY y RONALD REAGAN, en
ACUSARIA USTED
(Mayores)
REAL SANTIAGO
FONO 65555
3, 6.30 y 9.45 P. M.
Bing Crosby y Nancy Olson, en
EL AMOR VIGILA
(Mayores)
VICTORIA
ROTATIVO — FONO 30021
1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.20 P. M.
ANN SHERIDAN y VICTOR MATURE, en
EL CUERPO DEL DELITO
(Mayores)

¡ULTIMA FUNCION!
Viento de Proa
de PEDRO DE LA BARRA
SABADO 24 A LAS 18.45 HORAS
TEATRO MUNICIPAL

10º Aniversario
CASA EKA
Celebra su 10º aniversario brindando a sus clientes y público en general las más novedosas creaciones para la temporada a precios de liquidación.
OFERTAS EXTRAORDINARIAS
A cada cliente se le hará un hermoso obsequio.
Faldas estampadas \$ 350.—
Pantalones de playa \$ 350.—
Blusas escocesas \$ 195.—
Soleras \$ 750.—
Trajes de baño en latex importado \$ 790.—
COMPANIA 1068 • LOCAL 392
PASAJE A EDWARDS • SOBRE EL "TEATRO PLAZA"

HOY AUDITORIUM SEGUNDA SEMANA
¡BALA POR BALA Y VIDA POR VIDA!
MURPHY BOGART
"SIN CONCIENCIA"
BRETHERN WINDUST UNITED STATES PICTURES
Distribuido por WARNER BROS.
PARA MAYORES

Sabado CERVANTES
MISTERIOSA EXPLOSION MATA A UN GANGSTER
EXTORSION
Protagonizada por Howard DUFF Brian DONLEVY Peggy DOW Lawrence TIERNEY Bruce BENNETT Anne VERNON
Producida por TED RICHMOND Dirigida por JOE REVNEY
PELICULA UNIVERSAL INTERNATIONAL

METRO DANTE
BANDERA 141 • TELEFONO 93361 PLAZA NUNDA FONO 494559
¡A PEDIDO DEL PUBLICO!
HOY Una 6ª y ÚLTIMA SEMANA
¿Cuántas veces ha visto Ud. la película EL GRAN CARUSO?
PARA ADULTOS Y MENORES
EN TECHNICOLOR!
MARIO LANZA ANN BLYTH
DOROTHY KIRSTEN • NOVOTNA
LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA PARA TODA LA SEMANA
Metro Goldwyn Mayer

HOY BANDERA
Slogado por el público inicio su 4ª y ÚLTIMA SEMANA
MICHEL MORGAN • HENRI VIDAL
LA PLUMA DE VICKI BAUM VUELVE A CONMOVER
"CAMINO DE LA GLORIA"
LA BELLE QUE VOILA...
Distribuye: "LED FILMS"

HOY REX
EL CINE DE LOS GRANDES ESPECTACULOS
¡SENSACIONAL DENUNCIA DE LOS DELITOS SECRETOS DEL KU KLUX KLAN!
¿ACUSARIA USTED?
"STORM WARNING"
GINGER ROGERS REAGAN DORIS DAY STEVE COCHRAN
¡No son sucesos del pasado, sino la palpante actualidad de hoy!
Dirigido por STUART HEISLER
¡ESTE IMPONENTE FILM WARNER BROS. SERA EL MÁS DISCUTIDO DEL AÑO!
(MAYORES)

"El hombre del guante gris" estrenan mañana

Roldano Lupi, actor europeo laureado en los últimos festivales, se consagra en el próximo estreno del Teatro Plaza. Se trata de "El hombre del guante gris", una producción que participa de lo dramático y lo musical, de lo político y lo humano, que tiene por escenario la grandeza de Roma con todos sus tesoros y obras de arte.

La película apenas se ha estrenado.

HOY MIAMI

HUERTANOS 1048 - FONOS 85815

ROTATIVO DE 11 A 24 HRS

EL MAS GRANDE CATACLISMO QUE REGISTRA LA HISTORIA FIELMENTE REALIZADO EN LA PANTALLA. UN PUEBLO VICTIMA DE SUS PROPIAS PASIONES...



"ULTIMOS DIAS DE POMPEYA"

con: PRESTON FOSTER BASIL RATHBONE ALAN HALE



Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

HOY!

UN ACONTECIMIENTO TEATRAL!

LA OBRA MAS EMOTIVA

LA MAS INQUIETANTE

LA MAS DISCUTIDA

"SOMBRA Y SUBSTANCIA"

TEATRO MUNICIPAL

A las 18.45 horas

FALLECIO AYER EL PADRE DE JOVENES ARTISTAS CHINOS

En la Clínica Americana falleció, a las 7.10 horas de ayer, el ciudadano chino, señor Chee Hien Wong, de 61 años de edad, padre de los ocho componentes de la "George Wong Troupe", uno de los números de mayor atracción del Circo "Las Águilas Humanas", en su actual temporada en Chile.

El señor Hien Wong llegó con su esposa y sus hijos, a principios del mes de septiembre último.

La noticia de su fallecimiento fue comunicada a los artistas de la "George Wong Troupe", que estaban actuando en Valparaíso, y Enrique Venturino, de la Empresa Chilena "Córdoa", dispuso lo necesario para facilitar el rápido traslado de los hijos del señor Hien Wong a esta capital.

Los funerales se efectuarán, a las 15 horas de hoy, y el cortejo partirá desde el "Hogar Social Chino", en calle Catedral 2163.

Concurrirán artistas de todos los circos que funcionan en Santiago.

Nuevas producciones del sello "Universal"

La compañía de películas Universal anuncia un extraordinario movimiento de programación para estos días. Por de pronto, irá al Central "Odo que fué amor", notable película inglesa que valió al protagonista el premio en el festival de Cannes como el mejor actor.

El martes próximo irá al Continental "Alma solitaria", técnica con Joel Mchale. Este sábado es el estreno de "Extorsión", un tema de gangsters, con Howard Duff y Brian Donlevy.

El viernes de la "vendera semana" presentará en los teatros Plaza y Roxy, respectivamente, "Odo y pasión", y "Frankenstein".

VUELVE LA ZARZUELA AL TEATRO SANTIAGO

Arriba el Felón

Casa OLGA "LIQUIDA"

Toda su existencia de calzado fino hecho a mano, a sólo 2 precios:

\$600 y \$500 por

para dar cabida a surtido de primas, vera. En su nueva dirección

ANUNCIADA EN EDIFICIO WALDORF 12º PISO LOCAL 12

FAJAS MODELADORES Gacela

Transforman cuerpos más difíciles en la silueta de la actual moda.

Gran comodidad y duración

PRECIOS BAJOS

fajas de elastico Nylon

PUENTE 559, Piso 2

AL LADO DEL CORREO

T. Roxy estrena mañana "La Horda Salvaje"



Noah Beery, Jr., hijo y sobrino de los famosos hermanos Noah y Wallace Beery, tiene uno de los papeles principales en "LA HORDA SALVAJE", que estrena mañana el Rotativo Roxy. Se trata de un violento drama del Oeste, en el cual Bill Elliott interpreta la vida del famoso renegado, "Ringo" Baker, quien fué objeto de la persecución policial más salvaje en la historia del Oeste. Completan el elenco Jim Davis, Douglas Dumbrille, Adrian Booth y Grant Withers.

"EL TESORO DE JEAN LAFFITE", EL MARTES

Una espectacular producción cinematográfica de aventuras de corsarios es "El tesoro de Jean Laffite" (El último de los bucaneros), que Columbia Pictures estrena el martes en el Teatro Santa Lucía. Se trata de una de esas películas que por el interés y atracción de su argumento proporcionan entretenimiento y solaz al espectador. "El tesoro de Jean Laffite", en tecnicolor, además de su base argumental cuenta con la interpretación de figuras de categoría como Paul Hensel, junto a Jackie Oakie, Karin Booth, Mary Anderson, etc.

VUELVE LA ZARZUELA AL TEATRO SANTIAGO

Arriba el Felón

VUELVE LA ZARZUELA AL TEATRO SANTIAGO

Arriba el Felón

VUELVE LA ZARZUELA AL TEATRO SANTIAGO

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

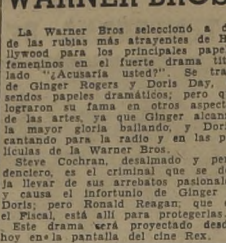
Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

Arriba el Felón

"ACUSARIA USTED?", FILM DE WARNER BROS, HOY EN EL REX



La Warner Bros seleccionó a dos de las rubias más atractivas de Hollywood para los principales papeles femeninos en el fuerte drama titulado "Acusaria usted?". Se trata de Ginger Rogers y Doris Day, en sendos papeles dramáticos, pero que lograron su fama en otros aspectos de las artes, ya que Ginger alcanzó la mayor gloria bailando, y Doris, cantando para la radio y en las películas de la Warner Bros.

Steve Cochran, detallado y penetrante, es el criminal que se deja llevar de sus arrebatos pasionales y causa el infortunio de Ginger y Doris; pero Ronald Reagan, que es el Fiscal, está allí para protegerlas.

Este drama será proyectado desde hoy en la pantalla del cine Rex.

LAUTARO MURUA REGRESO DE SU VIAJE AL PERU

Regresó del Perú el actor chileno Lautaro Murúa, quien fué a ese país contratado por Luchito Córdoba como integrante de su compañía.

Murúa, con quien conversamos ayer, manifestó que la gira de Córdoba había alcanzado un excepcional éxito y que era posible que dicho conjunto regresara en diciembre a Santiago.

Agregó que él debió retirarse de la Compañía Córdoba, por cuanto ha sido contratado para el elenco del Teatro "Naxos", nueva sala de 150 plateas, que Tobias Barros Alfonso inaugurará en algunos días más en nuestra capital.

Lautaro Murúa participará, además, en algunas filmaciones, todo lo cual lo obligó a anticipar su regreso a Chile.

"RINGO" EL RENEGADO MAS AUDAZ DEL OESTE en

"LA HORDA SALVAJE"

con WILLIAM ELLIOTT

NOAH BEERY • ADRIAN BOOTH • JIM DAVIS

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

MAÑANA ROXY

Gran público fué anoche al campeonato de mambos

Un bullicioso público, de todas las esferas sociales de la capital, presenció anoche en el Teatro Caupolicán la tercera rueda del sensacional Campeonato de Mambos 1951.

Este exitoso torneo ballable, con la Orquesta Espectacular de Lito Castro, ta rueda, figurando en el cuartumod atracciones de cartel internacional y nuevas patadas en competencia.

En cine, primera parte del programa.



RONALD REAGAN con GINGERS ROGERS en "Acusaria usted?"

Comedia de Heiremans en Teatro Petit-Rex

Con éxito sigue en el cartel del Teatro Petit Rex la comedia dramática "Noche de Equinoccio", original del joven escritor Luis Alberto Heiremans, la que ha conquistado un nuevo éxito de la Compañía que dirige Eduardo Naveda.

"Noche de Equinoccio" vuelve a presentarse hoy, en el Petit Rex en vermouth, a las 18.45, y nocturna, a las 21.45 horas.

Richard Widmark en "El odio es ciego"

La 20th Century Fox presenta el espectacular film de Richard Widmark, "El odio es ciego", en el Teatro Caupolicán.

Este drama, que trata de un crimen, está escrito por el autor de "El hombre del guante gris".

Esta cinta irá en cartel en la primera parte del programa.



RONALD REAGAN con GINGERS ROGERS en "Acusaria usted?"

Comedia de Heiremans en Teatro Petit-Rex

Con éxito sigue en el cartel del Teatro Petit Rex la comedia dramática "Noche de Equinoccio", original del joven escritor Luis Alberto Heiremans, la que ha conquistado un nuevo éxito de la Compañía que dirige Eduardo Naveda.

"Noche de Equinoccio" vuelve a presentarse hoy, en el Petit Rex en vermouth, a las 18.45, y nocturna, a las 21.45 horas.



RONALD REAGAN con GINGERS ROGERS en "Acusaria usted?"

Comedia de Heiremans en Teatro Petit-Rex

Con éxito sigue en el cartel del Teatro Petit Rex la comedia dramática "Noche de Equinoccio", original del joven escritor Luis Alberto Heiremans, la que ha conquistado un nuevo éxito de la Compañía que dirige Eduardo Naveda.

"Noche de Equinoccio" vuelve a presentarse hoy, en el Petit Rex en vermouth, a las 18.45, y nocturna, a las 21.45 horas.

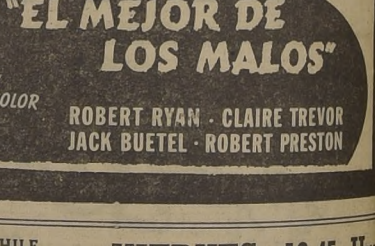


RONALD REAGAN con GINGERS ROGERS en "Acusaria usted?"

Comedia de Heiremans en Teatro Petit-Rex

Con éxito sigue en el cartel del Teatro Petit Rex la comedia dramática "Noche de Equinoccio", original del joven escritor Luis Alberto Heiremans, la que ha conquistado un nuevo éxito de la Compañía que dirige Eduardo Naveda.

"Noche de Equinoccio" vuelve a presentarse hoy, en el Petit Rex en vermouth, a las 18.45, y nocturna, a las 21.45 horas.

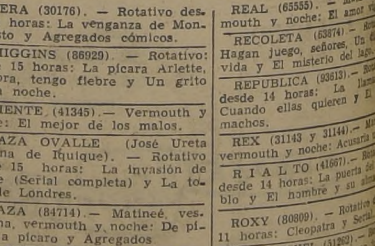


RONALD REAGAN con GINGERS ROGERS en "Acusaria usted?"

Comedia de Heiremans en Teatro Petit-Rex

Con éxito sigue en el cartel del Teatro Petit Rex la comedia dramática "Noche de Equinoccio", original del joven escritor Luis Alberto Heiremans, la que ha conquistado un nuevo éxito de la Compañía que dirige Eduardo Naveda.

"Noche de Equinoccio" vuelve a presentarse hoy, en el Petit Rex en vermouth, a las 18.45, y nocturna, a las 21.45 horas.



RONALD REAGAN con GINGERS ROGERS en "Acusaria usted?"

Comedia de Heiremans en Teatro Petit-Rex

Con éxito sigue en el cartel del Teatro Petit Rex la comedia dramática "Noche de Equinoccio", original del joven escritor Luis Alberto Heiremans, la que ha conquistado un nuevo éxito de la Compañía que dirige Eduardo Naveda.

"Noche de Equinoccio" vuelve a presentarse hoy, en el Petit Rex en vermouth, a las 18.45, y nocturna, a las 21.45 horas.

RONALD REAGAN con GINGERS ROGERS en "Acusaria usted?"

BOLETIN DEL TIEMPO
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
(Redactado a las 20 horas del día 21 de noviembre de 1951.)
SANTOS DE BUENOS AIRES
CLEMENTE Y LUCRECIA

TURNOS DE BOTICAS
(SEMANA DEL 17 AL 24 DE NOVIEMBRE)
FARMACIAS: UBICACION:
FARMACIAS: UBICACION:

Agencia de
"LA NACION"
ROBERTO CARRASCO
ORTEGA
Arturo Prat 1561

FARMACIA de TURNO
PERMANENTE HASTA LA
UNA DE LA MADRUGADA
Andrade

4.-ARTICULOS PARA
CABALLEROS.
SUS CAMISAS GASTADAS
Carmela 470. B/A

7.-ARTICULOS PARA EL
BOGAR.
BUENO, barato, mercaderia. Ahumada
470. B/A

7.-ARTICULOS PARA EL
CAMPO.
LA SURENA. De Jiberto Zúñiga
vende monturas chilenas e inglesas
470. B/A

8.-ARRIENDOS
OFRECIDOS.
ARRENDARE casitas, plazas, mar-
timonios niños, derecho cocina.
Tengo excelentes arrendamientos
Chile 1209. 25-N

10.-AUTOMOVILES.
NEUMATICOS.
QUIERE vender su coche, señor.
o comprar otro? Alameda 1340.
B/A

11.-AVES, ANIMALES,
PAJAROS.
EXTRACTORES para miel, colme-
ras, abejas, corra estampada. Es-
criba a su representante "Colme-
ras Santa Inés". Casilla 1874.
Santiago. 9-Mz-57

13.-COMPRVENTA.
COMPRAMOS dentaduras, dientes
sueltos, listos, oro, joyas, plata
y monedas antiguas. Ahumada 68.
7-E-52

14.-CONSEJOS UTILES.
LIMPIO certificados antedictos
Chile 1209. 25-N

16.-DOCUMENTOS
EXTRAVIADOS.
CHEQUE EXTRAVIADO. Por ha-
berse extraviado el cheque N.º
21769, por \$ 122.000, contra el Ban-
co de Chile, girado por la Em-
presa de Agua Potable, el 12 de julio
del presente año, queda sin efecto
y sin ningún valor. 23-N

S.SACK.
PIERRO NACIONAL
REDONDO CUADRADO PLANO
SAN PABLO 1179
MORANDE 817
V. MACKENNA 1648

TARZAN - (3159) -
Reocupacion - Por Edgar Mice Burroughs
NO QUEDABA UNA SOLA
PERSONA EN LA ALDEA
CUANDO FUE INCENDIADA
POR LOS UTEGAS. FUE
UNA GRAN VICTORIA.
COMENTO TARZAN.

RAMONA
¿LE GUSTA LA
MUSICA POPULAR?
NO, SEÑORA.
¿ENTONCES QUE
MUSICA LE GUSTA?
¡EL TANGO!

16.-DOCUMENTOS
EXTRAVIADOS.
CHEQUE extraviado, serie D, N.º
1654207, por la suma de \$ 3.000,
del Banco Español-Chile, a la or-
den de Raúl Fyffler, queda nulo
por haberse dado el aviso corres-
pondiente. 24-N

18.-EDUCACION.
PELUQUERIA señoras, enseñamos
rápidamente desde 300 mensuales
facilitamos herramientas. Diplo-
mas Instituto Americano de Pe-
luqueros. Independencia 1812.
20-F-52

24.-MATERIALES DE
CONSTRUCCION.
PUERTAS, ventanas, gran exis-
tencia en medidas standard, los
precios más bajos. Fábrica Rá-
pid. San Diego 743. 7-D

27.-MAQUINAS DE
ESCRIBIR.
COMPOSTURAS máquinas escribi-
sumadoras, calculadoras. Bandera
517. 85-479. B/A

28.-MUSICA.
¡PIANOS! Llegaron 16 Ale-
manía e Inglaterra planos
Precios desde \$5.000 pesos
con facilidades. Pablo Ga-
llyas, Merced 617. fono
83491. B/A

30.-MUEBLES Y MENAJES.
MUEBLERIA "La Ideal". San Die-
go 873. Surtido completo. Amplios
créditos. B/A

34.-NOTIFICACIONES
Y CITACIONES.
EN PEREZ Caldera (Las Condes),
con fecha 9 de noviembre de 1951,
se efectuó elección complementaria
de Directorio por renuncia del
presidente y tesoro del Sindicato
Profesional de EE. Particulares
de la Cia. Minera Disputada de
Las Condes S. A., con la asisten-
cia del señor Inspector del Traba-
jo don Manuel Fuenzalida Miño
Por renuncia de un director, se
constituyó la mesa directiva en la
siguiente forma: Presidente, Bla-
dimiro Hidalgo Carvajal, secreta-
rio, Luis R. Carvajal Villalobos;
tesorero, David Galarza Salinas, y
director, Alfredo Ramírez Alcántara.
— El directorio. 24-N

36.-OCUPACIONES
BUSCADAS.
OFRECESE buena cocinera pocas
personas, lavado chico. Londres 19
21-N

37.-OCUPACIONES
OFRECIDAS.
VITALES mercedeleros; porcen-
tajes, aprendices. Chile 1209. 25-N

39.-SASTRERIAS.
SASTRERIA Salazar, caballeros
niños, extenso surtido corte ele-
gante. Precios incompetibles. Ala-
meda Bernardo O'Higgins 2783.
Quinta Libertad. 4-D

49.-SASTRERIAS.
SASTRERIA Salazar, caballeros
niños, extenso surtido corte ele-
gante. Precios incompetibles. Ala-
meda Bernardo O'Higgins 2783.
Quinta Libertad. 4-D

36.-OCUPACIONES
BUSCADAS.
OFRECESE buena cocinera pocas
personas, lavado chico. Londres 19
21-N

37.-OCUPACIONES
OFRECIDAS.
VITALES mercedeleros; porcen-
tajes, aprendices. Chile 1209. 25-N

39.-SASTRERIAS.
SASTRERIA Salazar, caballeros
niños, extenso surtido corte ele-
gante. Precios incompetibles. Ala-
meda Bernardo O'Higgins 2783.
Quinta Libertad. 4-D

49.-SASTRERIAS.
SASTRERIA Salazar, caballeros
niños, extenso surtido corte ele-
gante. Precios incompetibles. Ala-
meda Bernardo O'Higgins 2783.
Quinta Libertad. 4-D

52.-VIAJES. TURISMO.
VERANEO.
¡VERANEANTES! "Col-
chonera Fracasa". Re-
facciones copiosas, domi-
cilio. San Diego 9. fono
86259. 13-D

53.-JUDICIALES.
NOTIFICACION. — AUTOS PRIMER
Jugado Civil Mayor Cuatrecasas, "E-
nol con García", presentados:
Alfredo Benoni, demandante. Ban-
dera 969, Dep. D, exponiendo prin-
cipal que: 20 diciembre 1951 contra-
rio matrimonio con Carmela García
Cárcamo, labores del sexo, cuyo do-
micilio ignora, ante Oficial del Re-
gistro Civil de la Circunscripción N.º
1 de Valdivia; que este matrimonio
es nulo por celebrarse ante funcio-
nario incompetente que época ma-
trimonio ninguno de los contrayen-
tes tenía su domicilio en la circun-
scripción, demandante vivía en San
Bernardo, calle Urmeneta 44, y de-
mandada en Temuco, calle Las Her-
nandes s/n; que acuerdo prescrito Arta-
do, 9 y 31 Ley Matrimonio Civil, vi-
da en principio por interdicción la
demanda en todas sus partes or-
denadas cancelar respectivas ac-
tuaciones. Primer otros, notificación aviso-
ra; segundo, domicilio, bajo apercibi-
miento legal; tercero, documentos,
cuarto, patrocinio y poder. — Ju-
gado proveyó: Santiago, 14 julio 1951.
A lo principal, por interdicción la
demanda, traslado al primer otro,
rindase información sumaria de testi-
gos oficiales, en la dirección del
Registro Civil Nacional, Carabineros,
Investigaciones y Correos y Telegra-
fías, fin de averiguar si el demandante
al tener datos sobre el domici-
lio de la demandada; al segundo
otro, como si pudiese ser la primera
gestión judicial; al tercero, como se
pida, con citación; al cuarto, téngase
presente. — El secretario. 23-N

45.-RADIOS.
REPARACIONES radios, domi-
llo. A. Prat 30 A. Teléfono 67380
25-E-52

47.-RESIDENCIALES.
PENSIONES.
PIEZAS. Pensión Mesa. Recibe pa-
sajeros. Huérfanos 1203. 8-E-52

49.-SASTRERIAS.
PAVEZ, sastre modisto, hechuras
1.200, vestidos 500, transformaciones
ternos en trajes sastre, 600; vesti-
dos 300. Esmeralda 869, local 50.
B/A

49.-SASTRERIAS.
PAVEZ, sastre modisto, hechuras
1.200, vestidos 500, transformaciones
ternos en trajes sastre, 600; vesti-
dos 300. Esmeralda 869, local 50.
B/A

49.-SASTRERIAS.
PAVEZ, sastre modisto, hechuras
1.200, vestidos 500, transformaciones
ternos en trajes sastre, 600; vesti-
dos 300. Esmeralda 869, local 50.
B/A

49.-SASTRERIAS.
PAVEZ, sastre modisto, hechuras
1.200, vestidos 500, transformaciones
ternos en trajes sastre, 600; vesti-
dos 300. Esmeralda 869, local 50.
B/A

49.-SASTRERIAS.
PAVEZ, sastre modisto, hechuras
1.200, vestidos 500, transformaciones
ternos en trajes sastre, 600; vesti-
dos 300. Esmeralda 869, local 50.
B/A

49.-SASTRERIAS.
PAVEZ, sastre modisto, hechuras
1.200, vestidos 500, transformaciones
ternos en trajes sastre, 600; vesti-
dos 300. Esmeralda 869, local 50.
B/A

49.-SASTRERIAS.
PAVEZ, sastre modisto, hechuras
1.200, vestidos 500, transformaciones
ternos en trajes sastre, 600; vesti-
dos 300. Esmeralda 869, local 50.
B/A

49.-SASTRERIAS.
PAVEZ, sastre modisto, hechuras
1.200, vestidos 500, transformaciones
ternos en trajes sastre, 600; vesti-
dos 300. Esmeralda 869, local 50.
B/A

COTIZACIONES AL CIERRE

YA SE FUÉ TRACY... AHORA
HAY QUE VER A QUÉ HORA
REGRESA ...



CHESTER GOULD
792/4

53 — JUDICIALES

[illegible][illegible]

condición posesión efectiva herencia intestada Rosa Lobos Díaz y sus hijos Perla María y Juan Carlos, en perjuicio de los derechos como cónyuge sobreviviente. 24 Nv.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN, concedió noviembre presente cónyuge, concedido posesión efectiva herencia intestada Cecilia Altan González y Elena Merino Villegas y Pedro y Adela Cárlos Merino.—El Secretario. 24 Nv.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN, vaticuló octubre último condecoración póstuma al Sr. don José de Jaime Alfonso Cruz Murillo, Eleodora Cristina López Méndez, cónyuge sobreviviente. 24 Nv.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUCIÓN, vaticuló octubre último, concedió posesión efectiva herencia intestada de Rigoberto Allen Araya y hijas Eleonor y María Cecilia Altan González, en perjuicio de los derechos como cónyuge sobreviviente del Sr. don Rigoberto.—Secretario. 24 Nv.

HERENCIA YACENTE. PRIMER JUZGADO CIVIL, resolución, declaró yacente herencia intestada Humberto de la Cruz y sus hijos, en virtud curadora de ella a Emilio y Lina Marcela Alcázar El Secretario. 24 Nv.

EMPLACION INVENTARIO. PRIMERA BANDA 321, practicó ampliación de la pretensión de la demanda.

PRIMER JUZGADO CIVIL. Resolución diecinueve de noviembre presente año, expediente N.º 709-8432, en el cual se declara por intermedio del Sr. Juan Navarrete Osce, audiencia a 16 del presente, 15 horas, objeto otorgarle un curador.—Secretaría.—N.º 24.

PRIMER JUZGADO CIVIL.— Audiencia 26 presente 16 horas, presentándose al efecto el Sr. Manuel Novoa Cerda, acusando Novoa Cuadra Manuel. Posesión.—Secretaría.—N.º 25.

PRIMER JUZGADO CIVIL CONCORDIA. Posesión efectiva herencia intestada de don Florencio Gutiérrez León, a favor de don Blas y doña Sor Gabriela de María Inmaculada, en el mundo doña María Gutiérrez Saavedra.—Secretaría.—N.º 26.

PRIMER JUZGADO CIVIL. Posesión de don Blas Vial Gutiérrez, José Florencio

juicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Blanca Leza-Plaza viuda de Rodríguez, N.º 25, c. presente a las once horas, practicar inventario íntegro.—El Secretario. 24 Nv.

ORDEN SENTENCIA 21 SEPTIEMBRE 1931.—Procedo por finta, a los 15 de octubre 1931, Segundo Juzgado Civil Mayor Cuanta Santiago, en Juicio de Juicio Clotilde con Fiscal, sobre expropiación, fijo en \$ 1.316.428 valor expropiación, propiedad calle Germán Rodríguez, N.º 10, ciudad de Rancagua.—El Secretario. 23 Nv.

BOMBAS.—

VERBUPO DE BOMBEROS DE RENCA.
—Primer Consejo. — Deber y Abandono. — Hijo a la Compañía. — Ejercicio para mañana viernes, a las 10 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Uniforme de trabajo: el

TERCERA COMPANIA DE BOMBAS
Comandante: Cumpulmudros del "Destino".
De orden del Capitán:
El sordo, cito a la Compañía a reunión
los días viernes, a las 22 horas.
En el Teatro Libertad; 2.º Elección
de Sectorio General y oficiales.
Para el día sábado, 19 de mayo.
Asuntos varios a tratar.—El Seco.
23 Nv.

SEGUNDA COMPANIA DE BOMBAS
Comandante: Cumpulmudros del "Destino".
Los de Suñica. —"La Vida por la Humanidad".
— De orden del Capitán:
Cito a la Compañía a ejercicio
los días viernes, a las 22 horas.
En el Cuartel Uniforme de Trabajo.
23 Nv.

PRIMERA COMPANIA DE BOMBAS
Comandante: Cumpulmudros del "Destino".
Los de Aynita Normal. —"Voluntad por el Sacrificio".
— Por orden del Capitán:
Cito a la Compañía para mañana
los días viernes, a las 21 horas.
En el trabajo, Punto de reunión: el
Ayudante. **23 Nv.**

COMPAÑIA DE BOMBAS

ia a sesión solemne para el domingo 25, a las 20 horas. Tabla: Lectura de la memoria anual 1950-51, y repartición de premios de "Constancia" de la Compañía. Uniforme de parada.—El Secretario. 25 Nv.

CAMBIO:
Dolares 14 1/4 v
Naciones Unidas 1.44 c
Oro 5.500 t
Dólar Europeo / a/t
DON. 200

D. Interna 7-1 84 c
Garantía 7-1 84 c
Mun. 7-1 84 c
Mun. Sigo. 8-1 70 c
Caja 6-3/4 56 c
Caja 6-3/4 56 c
Deb. m/cle. 48 c
Deb. m/cle. 48 c
Hipotecaria 91 c
Honduras 82 c
Deb. Tarapacá 55 c

BANCAERAS:
Chil. 100
Crédito 84 c
Edwards 165 m
Fomento 100
Hipotecaria 380 n
Isla Real 86 n
Italiana 135 n
Osorno 138 t
R. Americano 116 t

MINING:
Amigos 2 70 t
Aucanquilcha 100 tm
Buenos Aires 100
Cerro Dco. 24 1/4 m
Chañaral 112 m
Chuquibambilla 113
Disputada 180 cp
Gallagolles 12 c
Grinchol 112 m
Lota 80 t
Mangones A 185 n
Mangones B 185 n
Monerrast 14 t
Opico 120 t
Puro 281 tp
Punitiqui 130 cp
Pta. de Lobos 20 cp
Schwarz 112 m
Tocopilla 264 cp
Total 112 m

CAÑADERAS:
Cajón Grande 291 t

Lag. Llaneta 265 c
Rupanco 265 c
Sofreco 18 n
T. del Fuego 257 tp
Vina 120 n
Vina La Rosa 10 n
Vina La Rosa 10 n

ALIMENTARIAS:
Anglo Lauat C 128 c
Iquique 128 cp
Sedjan 138 cp

TEXTILES:
Chile 138 t
Chileco 36 t
Lino 280 n
Penco 31 v
Paños Bellavista 70 tp
Paños Concepción 14 t
Tome 31 v
Sedjan 133 1/2 c
Sumar 82 t
T. del Fuego 16 c
Vestex 18 t
Yur 138 t
Yur Punte Alto 13 t

INDUSTRIALES Y VARIAS:
Ag. Graham 50 c
Alpargatas 35 c
Bicohol 112 m
Acerroza Ega 24 1/4 m
BEMA 135 tm
Caja Mán 80 m
Cerrajerías 112 t
CIC 35 1/2 t
Cincoles 112 m
Club Golf 17.000 n
Club Hipico 6.000 n
Copa Pon 5.500 t
Codia 80 c
Cota 37 t
Cincoles Industrial 31 t
Colorantes 52 n
Cope 20 1/4 t
Cristal 24 t
Chiripodal 38 t
Ch. Electr. Pter. 75 n
Ch. Electr. Industrial 24 1/4 v

Envases 12 m
Farno Quim 13 m
Fertilizantes 29 1/2
Kostor 39 c
Gas Sigo. 32 c
Huck 22 t
Ind. Varías 25 1/2 n
Indice 22 v
Indice 13 n
Interamericana 13
Institución 50 cp
Laminif 10 3/4 n
La Rural 100 n
Luz 112 m
Macedo 42 1/2 tp
Mademba 14
Mecanica 31 cm
Mol. Kostor 130 c
Muelles Port. Verg. 10 c
Organa 23 c
Papeles y Cartones 50
Petro 112 m
Pesc. Iquique 9 1/4 tp
Pisicreño 31 1/2 n
Pisco 112 m
Renta Urb. 58 1/2 tp
Savandra Ben 142 c
Sedjan 112 m
Socometal 50 c
Sonvelia 14 n
Talleres 112 m
Taterrall 140 t
Telefonos 43 t
T. de Panamá 212
Vapores 212 tp
Vidrio 50 t
Volcan 29 n
Zip-Zag 21 c

SEGUROS:
Ch. Cons. Grles. 90 v
Ch. Cons. Grles. 45 n

TRANSACCIONES:
Oro 9.100
Bonos 2.416.100
Acciones 439.790

100	Hipotec. 6-56	3	Club de Golf 17.000
100	Ind. Del. Tarapacá 32	2	Club de Polo 5.800
100	B.O. Georno 138	1.900	Cia. Industrial 37
25.000	Amigos 2,70	1.000	Cia. OD 37
27	Medicinas 1,18	1.000	Copep 28
25.000	Amelgas 7	201	Cristales 24
16.000	Medicinas 7,18	436	Chiliproads 38
1.000	Monte Grante 280	3.000	Interresidencial 49
500	Isaque 89	0.400	Lomas de Peñón 30
500	Isaque Dte. 13,90	700	Madeco Ene. 3 42 14
1.000	Isaque 89 12	400	Madeco 41
1.000	Isaque 89 3 01	1.000	Madeco Ene. 3 42 14
200	Isaque 89	2.000	Madeco 41
1.000	Isaque 89 3 01	1.000	Metalcan 31
400	Capulcan 28	1.000	Pap. y Celulones 57 3/4
200	Paños Concesión 14	500	Pesq. Iquique 8 18
1.000	Paños Concesión 12	0.500	Pesq. Iquique Ene. 3 9 1
1.200	Cemento El Melón 98	1.000	Reña 10 58
2.500	Pap. y Cartones 58	1.100	Tarapacá 140
2.000	Pap. y Carton 34	1.000	Vapores 3
200	Renta Urbana 58	1.000	Vapores Ene. 3 212

[illegible]

100 Des. Petr. Alto 57	500 Boma 114 px
400 Cerecarias 112	500 Boma 113 m. OD
500 Merceditas 7	200 Cerecarias 112
500 Cerecarias 111	4.200 Cic 35 1/2
500 Copepe 2	Club de Polo 5.500
500 Jiquike Dde. 13 89 1/2	2.000 Copepe 38
500 Jiquike Dde. 13 89 1/2	1.300 Cristóbal 29
700 Cia. Industrial Ene. 3 32 1/4	2.000 Intereléctrica 49
500 Cia. Industrial 32 1/2	1.000 Loma Penco 1 OD.
500 Cia. Industrial Ene. 3 32 1/2	3.000 Madema 14
500 Envasas 12	1.000 Mecánica 31 m
200 Climas 196	1.000 Pesquera 9 14 px
200 Climas Ene. 3 111	1.200 Renta Urbana 58 1/2
200 Boma Ene. 3 113	500 Tivolinos
800 Ref. de Vña 55 1/2	3.100 Vapores 21 px
500 Cristóbal 35	1.000 Vapores 207
400 Zota Dde. 13 81 1/2	2.900 Vapores 212 px
100 Oruro 27	
200 Tocopila Ene. 3 268	
800 Molinos 16 1/2	

DIRECCION GENERAL DE OBRAS
 PUBLICAS
 DEPARTAMENTO DE CAMINOS
 SECRETARIA GENERAL

PETICION PROPUESTAS PUBLICAS

Pídense propuestas públicas para la construcción del ca-
 mino de MELIPILLA A LAS CARRAS, sector Culpitrán a Man-
 daga, Km. 9.540 al 19.260, con un presupuesto de \$ 12.382.200

SANTIAGO, 17 de noviembre de 1881.
EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE CAMINOS.

CORREDORES DE LA BOLSA DE COMERCIO	
ARTURO JARAS BARROS HUMBERTO VALENZUELA	
DANIEL SOTTA BARROS EMILIO SERRANO VILA	
CALLE LA BOLSA 64-TERCER PISO. FONES 81791-7111	
<i>Mercado de Divisas</i>	
MONEDA	
	Comproyente
DOLAR (Oficial Grupo I)	31
DOLAR (Oficial Grupo II)	31
LIBRA (Oficial)	31
NACIONAL (Exportación)	13
DOLAR (Oro)	13
ORO (Exportación)	13
ORO (Oficial)	13
DOLAR (Libra Cheque)	31
DOLAR (Libra Billete)	31
NACIONAL (Billete)	9.150
NACIONAL (Orden de Pago)	9.150
PESETAS (Orden de Pago)	31
BOLIVIANOS	31
CRUZEIROS	31
PESETAS (Orden de Pago)	31
LIBRAS (Billetes)	31
FRANCOS FRANCESES (Billetes)	0.11
FRANCOS SUIZOS	0.11
LIBRAS (Cheque)	0.11

[illegible]

**REMATE
DE ROPA
MAÑANA**

De 9.30 a 12 M. y de 14.30
horas adelante

EN LA SUCURSAL

chas, fundas, géneros de lana y algodón, cortes de casimir, etc.

EXHIBICION
HOY: de 9.30 a 12 M. y de 14.30 a 17 horas

ARGOLLAS
PARA NOVIOS

\$ 500.-

REMATE

Por orden Tercer Juzgado Mayor Cuantía, remataré
Jueves 22 del presente, a las 11 horas, en Compaña
especies embargadas Juicio Escobar Alejandro con Go-
lez Guillermo.

Hay: 30 cortes de género de paño nacional de 3 me-
cada uno, distintos colores.

Hernán Calvo Hurtado
MARTILLERO.

ROSALIN: Cura, previene, la mayoría de las enfermedades de las rosas. Con una cartilla de Adolfo E. Rózniz B. Envase 12 Kg. 18

BOQUEZOL: Abono para profesionales de la jardinería, con un folleto que lo pone al alcance del aficionado. El Kg. 12 Kg. 18

FLORALIN: Un complemento de BOQUEZOL, que produce flores mejores, más abundantes. 12 Kg. y folleto expi. 12 Kg. 18

DISTRIBUIDORES:

LO BOQUEZOL PRODUPLANT

BANDEIRA 236, LOCAL 24 A. FONO 8444

Molino Holandés en Gath & Chaves, 2.º piso, y en distribuidores

[Faint, illegible handwriting]